

# fraubrunner anzeiger

DER OFFIZIELLE

## «Vereins-News» aus der Region

50 Jahre Badi Fraubrunnen –  
«üsi Badi» schreibt Geschichte.

Seite 6

## Neuigkeiten aus den Gemeinden

Moosseedorf – Partizipationsprojekt  
der Gemeinde Moosseedorf / Ideen-  
werkstatt vom 29. April 2021.

Seite 8

## Blickpunkt aus der Region

Demenz geht uns alle an.

Seite 19



Mit einer grossen Vielfalt an Farben und Düften regt der Demenzgarten die Sinne an. Blickpunkt Seite 19.

## An unsere Inserentinnen, Inserenten

Um die Spedition des Anzeigers Nr. 19 (Auffahrt) rechtzeitig  
zu ermöglichen, müssen die Inserate schon am

**Montag, 10. Mai 2021 bis 12.00 Uhr**

im Besitze des Fraubrunner Anzeigers, 3312 Fraubrunnen,  
sein, da der Anzeiger bereits am Mittwoch, 12. Mai 2021  
zur Austragung gelangt.

Die Inserate-Annahmestelle bleibt am Freitag, 14. Mai 2021  
geschlossen.

**Fraubrunner Anzeiger**

## Gemeinden

### Bäriswil

#### Öffnungszeiten Gemeinde- verwaltung und Postagentur

Die Gemeindeverwaltung und die Post-  
agentur bleiben über Auffahrt vom Mitt-  
woch, 12. Mai ab 16.00 Uhr bis und mit  
Sonntag, 16. Mai 2021, geschlossen.

Der Gemeinderat

131875

#### Fakultatives Referendum

Gemäss Art. 25 OgR gibt der Gemein-  
derat Bäriswil die Genehmigung der  
Gemeinderechnung 2020 bekannt. Die  
Gemeinderechnung liegt bis am 7. Juni  
2021 bei der Gemeindeverwaltung öf-  
fentlich auf. Kopien können an gleicher  
Adresse kostenlos bezogen sowie auf  
der Homepage heruntergeladen wer-  
den.

Mindestens 5 Prozent der Stimmberechtigten (gegenwärtig 40 Personen) können gegen die Genehmigung der Gemeinderechnung das Referendum ergreifen (Art. 24 OgR). Ein allfälliges

Referendum ist bis am 7. Juni 2021 bei  
der Gemeindeverwaltung Bäriswil ein-  
zureichen.

Der Gemeinderat

131881

### Fraubrunnen

#### Info aus dem Gemeinderat 03/2021

#### Durchführung von Massentests an den Schulen Fraubrunnen

Die Coronapandemie dauert weiter an.  
Vor den Frühlingsferien wurde im Kan-  
ton Bern mit ausgewählten Schulen  
eine Pilot-Testreihe durchgeführt. Jetzt  
werden die Testungen flächendeckend  
auf alle Schulen im Kanton Bern ausge-  
weitert. Ziel: Eine frühzeitige Erkennung  
von asymptomatischen Schüler/innen  
und somit eine wirkungsvolle(re) Ein-  
dämmung der Pandemie.

Der Gemeinderat Fraubrunnen hat ent-  
schieden, dass sich die Schulen Fraubrunnen ab dem 4. Mai 2021 aktiv an  
den Massentests beteiligen. Konkret  
werden die Schüler/innen (1. bis 9.  
Klasse) einmal wöchentlich (jeweils am  
Dienstag) – per unkomplizierter und  
schmerzloser Speichelprobe – auf das

Coronavirus getestet. Die Teilnahme der  
Schüler/innen ist freiwillig.

#### Gemeindeurnenabstimmung am 13. Juni 2021 anstelle Gemeindever- sammlung vom 1. Juni 2021

Aufgrund der nach wie vor unvorher-  
sehbarer Covid-19-Situation hat der Ge-  
meinderat beschlossen, am 13. Juni 2021  
eine Urnenabstimmung anstelle der Ge-  
meindeversammlung durchzuführen.  
An der Urnenabstimmung werden die  
in Gemeindeangelegenheiten Stimm-  
berechtigten über folgende Vorlagen zu  
befinden haben:

- » Jahresrechnung 2020; Genehmigung
- » Zweckverband Schwimmbad Region  
Messen; Genehmigung Verpflich-  
tungskredit

Die Publikation zur Durchführung der  
Urnenabstimmung mit Hinweisen zur  
Botschaft, Aktenaufgabe und Rechts-  
mittelbelehrung erfolgt im Fraubrunner  
Anzeiger vom 7. Mai 2021.

#### GIB8

Da im Juni keine Gemeindeversamm-  
lung stattfindet, wird das Gemeinde-  
Informationsblatt (GIB8) in einer verkürzten  
Version gedruckt. Die Ausgabe  
erscheint voraussichtlich gegen Anfang  
Juni. Alle Haushaltungen werden wie  
gewohnt damit bedient.

#### Jahresrechnung 2020

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung  
2020 verabschiedet. Die Erfolgsrech-  
nung schliesst im Bereich Allgemeiner  
Haushalt mit einem Ertragsüberschuss  
von CHF 1 320 946.18 ab. Gegenüber  
dem Budget 2020 resultiert eine Bes-  
serstellung von CHF 1 442 496.18. Für  
das Budget 2020 war ein Aufwandüber-  
schuss von CHF 121 550.– geplant.

Der Bilanzüberschuss (Eigenkapital)  
beträgt per Ende Jahr und nach Verbu-  
chung des Ertragsüberschusses 2020  
CHF 6 293 606.86. Bei einem Steueran-  
lagezehntel von CHF 710 000.– (Basis  
Budget 2021) entspricht das Eigenka-  
pital 8.86 Anlagezehnteln. Zusätzliche  
Abschreibungen mussten keine vorge-

nommen werden. Die finanzpolitische  
Reserve zeigt einen unveränderten Sal-  
do von CHF 746 619.68.

Das Rechnungsergebnis 2020 wird  
durch Sonderfaktoren wie Buchgewinn  
aus Verkauf einer Liegenschaft oder  
Aufwertung von Finanzvermögen posi-  
tiv geprägt. Beim Fiskalertrag resultiert  
gegenüber dem Budget 2020 ein Mehr-  
ertrag von rund CHF 1.0 Mio.. Aufgrund  
der negativen Hochrechnung zum Bud-  
getzeitpunkt wurde der Steuerertrag  
tiefer budgetiert. Die Mehr- und Minder-  
aufwendungen halten sich die Waage.

Die Details zur Jahresrechnung 2020  
können Sie der Botschaft entnehmen.

#### Zweckverband Schwimmbad Region Messen; Genehmigung Verpflich- tungskredit

Die Gemeinde Fraubrunnen hat mit  
der Fusion die Verbandszugehörigkeit  
der Dörfer Büren zum Hof, Etzelkofen,  
Limpach und Mülchi übernommen. Im  
Frühling 1969, vor 52 Jahren, wurde  
das Schwimmbad Region Messen er-  
öffnet. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt,  
nach über fünfzig Betriebsjahren, eine  
technische Sanierung anzugehen. Ins-  
besondere der Beckenkopf, die Becken-  
auskleidung sowie die Wasseraufberei-  
tung sind in einem schlechten Zustand.  
Im Vorfeld wurden verschiedene Va-  
rianten geprüft. Die Kosten für die ge-  
samte Sanierung werden auf brutto CHF  
3 510 000.– errechnet. Die Kostenanteile  
richten sich nach den Einwohnerzah-  
len der beteiligten Dörfer der Gemeinde  
Fraubrunnen. Die Gemeinde Fraubrun-  
nen muss sich mit einem Anteil von  
32,6% an den Kosten beteiligen. Dies  
ergibt für Fraubrunnen einen Verpflich-  
tungskredit von brutto CHF 1.145 Milli-  
onen. Der Beginn der Sanierung ist für  
Herbst 2022 geplant.

Weitere Informationen können Sie der  
Botschaft entnehmen.

#### Wärmeverbund Grafenried Nord

Der Gemeinderat hat bereits zu einem  
früheren Zeitpunkt den Grundsatzbe-  
schluss gefällt, dass das Schulhaus und  
das Lehrerwohnhaus Grafenried an den  
Wärmeverbund anzuschliessen und so  
eine CO<sub>2</sub>-neutrale Heizlösung zu ins-  
tallieren. Dazu kann die Gemeinde das  
Holz des gemeindeeigenen Waldes als  
Energieträger liefern. Der Gemeinderat  
hat den nötigen Verpflichtungskredit  
von CHF 80 000.– für die Heizungsar-  
beiten und die weiteren Anpassungen  
genehmigt. Die Anschlusspauschale  
wurde bereits im Jahr 2020 beglichen.  
Die Inbetriebnahme der neuen Hei-  
zungsanlage ist für Frühjahr/Sommer  
2022 geplant.

#### Ersatz Wasserleitung Schloss- und Schulareal Fraubrunnen

Die bestehende über 100-jährige Was-  
sertransportleitung zwischen Zaug-  
genried – Fraubrunnen – Schalunen  
– Bätterkinden verläuft quer durch  
das Schulhausareal der Einwohnergemeinde  
Fraubrunnen. Anschliessend  
unterquert sie die Schlossmauer und  
verläuft über die Wiese und den Rasen-

**wtw-autosattlerei.ch**

- Fahrzeug-Interieur
- Möbel-Polsterungen
- Bodenbeläge
- Tapeten
- Spanndecken
- Insektenschutz
- Licht- und Sonnenschutz

3308 Grafenried / Tel. 031 767 71 20

«Häui Chöpf  
setze  
uf Photovoltaik.»

**Marti-el.ch**  
Jegenstorf 031 763 63 63

Schweizer Sonnen- und Wetterschutz mit System  
**www.tschanz.ag**

Sonnenstoren • Pergola

**TSCHANZ**  
Sonnen- und Wetterschutz AG

3322 Urtenen-Schönbühl · Telefon 031 926 62 62

Für Frühlingswanderungen

- Beste Beratung!
- Anpassungen

**Burkhalter-Sport**  
3322 Schönbühl  
Hindelbankstrasse 11  
Telefon 031/859 02 82  
**www.burkhaltersport.ch**

## Inhaltsverzeichnis

Gemeinden	Seite 1
Veranstaltungen	Seite 2
Impressum	Seite 3
Kirchen	Seite 5
Stellen	Seite 7
Immobilien	Seite 8
Lokales und Regionales	Seite 19

Überall für alle  
**SPITEX**  
Grauholz

Zu Hause in Ihrem vertrauten  
Umfeld erbringt unser qualifi-  
ziertes und freundliches Perso-  
nal nach Ihren Wünschen und  
Bedürfnissen die folgenden  
Leistungen:

- ✓ Grund- und Behand-  
lungspflege
- ✓ Spezialisierte Pflege
  - Psychiatriepflege
  - Demenzpflege
  - Palliativpflege
  - Wundbehandlungen
  - Medizinische und  
nichtmedizinische  
Fusspflege
  - 7x24-h-Pikett
- ✓ Hauswirtschaftliche und  
sozialbetreuerische Lei-  
stungen
- ✓ Ergänzende Angebote
  - Mahlzeitendienst
  - Angehörigenberatung
  - SPITEX-24-h-  
Notrufsystem mit  
SPITEX-Bereitschaft

**SPITEX Grauholz**  
Zentrum 34, 3322 Urtenen-Schönbühl  
**031 850 20 85**  
info@spitex-grauholz.ch  
www.spitex-grauholz.ch



HILFE UND PFLEGE, DIE ANKOMMT

## Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glauserdruck.ch  
und Annoncenagenturen

Verlagsleitung  
Gemeindeverband  
Fraubrunner Anzeiger  
Gino Bonafini, Geschäftsführer,  
Bernfeldweg 32, 3303 Jegenstorf,  
gino.bonafini@fraubrunner.ch

## Wichtige Telefonnummern

### Notfalldienste

Polizei	117
Feuerwehr   Ölwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Die dargebotene Hand (24 Std.)	143
Notrufnummer für Kinder und Jugendliche	147
147 ist 24 Stunden per Telefon und SMS erreichbar und kostenlos	
Ärzte- und Zahnärzte-Notruf	Fr. 3.23/Min. (Festnetz)
Vergiftungsnotfälle	0900 57 67 47
Kinosch Notaufnahme für Kinder	031 381 77 81
NAG Notaufnahme für Jugendliche	031 381 79 07

### Spitäler

Frauenklinik Bern	031 632 10 10
Spital Tiefenau	031 308 81 11
Inselspital	031 632 21 11
Engeriedspital	031 309 91 11
Lindenhofspital	031 300 88 11
Sonnenhofspital	031 358 11 11
Tierspital Bern	031 631 21 11

### Hilfe | Beratung

Aidshilfe Bern	031 390 36 36
Anonyme Alkoholiker	0848 848 885
Al-Anon Familiengruppen für Angehörige von Alkoholkranken	0848 848 843
Anonyme HIV-Beratung	031 632 63 26
Behindertentaxi	
Betax   Taxi Bern	0800 90 30 90
Berner Gesundheit Beratung bei Suchtfragen	031 370 70 70
Blaues Kreuz	
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme	031 311 11 56
CONTACT Stiftung für Suchthilfe	031 378 22 20
Berufsberatungs- und Informationszentrum	
BIZ Bern-Mittelland	031 633 80 00
Ehe-   Familienberatung	031 312 10 66
Frauzentrale Bern	
Alimenteninkasso, Rechts-, Budget-, Vorsorgeberatung für Frauen, Männer, Familien	031 311 72 01
Gewalt und Rassismus	031 333 33 40
INFRA Beratungsstelle für Frauen	031 311 17 95
Krebstelefon	0800 11 88 11
Bernische Krebsliga Beratung und Unterstützung	031 313 24 24
Lungenliga Bern	
Regionalstelle Bern	031 381 74 14
Mütter-, Väterberatung	
Kanton Bern	031 762 06 70
Jugendarbeit Region Fraubrunnen	
» Marcel Hess	076 567 42 64
» Festnetznummer	032 665 13 23
Pro Infirmis, für Menschen mit Behinderung	058 775 13 57
Pro Juventute, für Familien und Jugendliche	031 300 20 50
Pro Senectute, für das Alter	034 420 16 50
Spitex Grauholz	031 850 20 85
Selbsthilfezentrum Bern-Mittelland	031 311 43 86

### Sexuelle Gewalt gegen Frauen

LANTANA Bern	
Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt	031 313 14 00

### Zuständige Amtsstellen für das Verbandsgebiet

Betreibungsamt	031 635 90 00
Konkursamt	031 635 92 00
Grundbuchamt	031 635 93 00
Regierungsstatthalteramt	031 635 94 00
Handelsregisteramt	031 633 43 60
Obergericht Kt. Bern	031 635 48 00
» Strafabteilung	031 635 48 08
» Zivilabteilung	031 635 48 02
Staatsanwaltschaft	031 634 34 10
Steuerverwaltung Bern-Mittelland	031 633 60 01
Zivilstandsamt	031 635 42 00

bereich vom Schloss Fraubrunnen bis zur Zufahrt vom ehemaligen Gefängnis im Eingangsbereich des Schlosses. Altershalber muss diese nun durch die Emmental Trinkwasser ersetzt werden. Im Rahmen dieses Ersatzes ist geplant, dass die Gemeinde den Anschluss Schlossweg auf einer Länge von ca. 50 m ebenfalls ersetzt. Weiter muss sich die Gemeinde Fraubrunnen gemäss Wasserversorgungsreglement an den Gebäudeanschlüssen finanziell beteiligen. Insgesamt belaufen sich die Kosten für den Ersatz der Wasserleitungen auf Total CHF 371 000.–, wovon die Gemeinde CHF 136 000.– übernehmen muss. Dazu hat der Gemeinderat den fälligen Verpflichtungskredit zu Lasten der Spezialfinanzierung Wasser genehmigt. Die Arbeiten sollen dieses Jahr ausführt werden.

### Fachstelle Gemeinsam gegen Gewalt und Rassismus – gggfon

Der Gemeinderat hat der Weiterführung des Leistungsvertrages für die Jahre 2022–2025 zugestimmt. Die gggfon bietet als Fachstelle Dienstleistungen wie individuelle Beratung für Betroffene und Interessierte zu Themen Gewalt und Rassismus an oder berät Schulen, Behörden und Jugendarbeit zu diesen Themen. Weitere Informationen sind unter [www.gggfon.ch](http://www.gggfon.ch) ersichtlich.

### Personelles Schulsekretariat

Im März 2021 hat Marcela Bannwart die Nachfolge von Anita Grimm in einem vorerst reduzierten Pensum angetreten. Sie bringt viel Erfahrung im Bereich Schulsekretariat mit. Ab Mai 2021 wird Marcela Bannwart die Schulleitung vollständig unterstützen. Der Gemeinderat heisst Marcela Bannwart herzlich willkommen.

Fraubrunnen, 7. Mai 2021

### Der Gemeinderat

131872

## Gemeindeurnenabstimmung am 13. Juni 2021 anstelle Gemeindeversammlung vom 1. Juni 2021

Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation und deren unvorhersehbaren weiteren Entwicklung, hat der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 7. April 2021 beschlossen, eine Gemeindeurnenabstimmung anstelle der Gemeindeversammlung durchzuführen. Die rechtliche Grundlage für den Beschluss des Gemeinderates bildet die Allgemeinverfügung der kantonalen Regierungstatthalterämter.

An der Urnenabstimmung vom Sonntag, 13. Juni 2021, werden die in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten über folgende Vorlagen zu befinden haben:

- » Jahresrechnung 2020; Genehmigung
- » Zweckverband Schwimmbad Region Messen; Genehmigung Verpflichtungskredit

### Aktenaufgabe

Die Botschaft zur Urnenabstimmung und die Unterlagen zu den Traktanden liegen 30 Tage vor Urnenabstimmung an den 3 Verwaltungsstandorten Büren zum Hof, Fraubrunnen und Grafenried öffentlich auf und können zudem unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) eingesehen werden. Die gedruckte Botschaft und den Stimmzettel erhalten Sie (zusammen mit den eidgenössischen Abstimmungsunterlagen) 3 Wochen vor dem Abstimmungstermin.

### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden sind innert 30 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

### Der Gemeinderat

131873

## Erwahrung Resultat Urnenabstimmung vom 7. März 2021

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 26. April 2021 das Resultat der Urnenabstimmung vom 7. März 2021 gemäss Art. 69 des Reglements über Gemeindeabstimmungen und -wahlen (RAW) erwahrt. Das erwarte Resultat ist im Amtsanzeiger zu publizieren.

### Resultat Urnenabstimmung Projektierungskredit Schulraumplanung Fraubrunnen – Variantenabstimmung Variante «Szenario 2 Schulstandorte»

Ja: 930 Nein: 1278 leer/ungültig: 33

Variante «Szenario 3 Schulstandorte»  
Ja: 798 Nein: 1382 leer/ungültig: 61

Stichfrage:

Szenario 2 Schulstandorte 1019  
Szenario 3 Schulstandorte 915  
leer/ungültig 307

### Der Gemeinderat

131874

### Burgergemeinde Grafenried

## Ordentliche Versammlung

Freitag, 18. Juni 2021, 19.00 Uhr  
(bei Schlechtwetter, Freitag, 25. Juni)  
beim Predigtplatz im Bürgerwald

### Traktanden

1. Protokoll vom 3. November 2020
2. Jahresrechnung 2020, Nachkredit
3. Rechnungsrevisoren, aktuelle Situation
4. Waldangelegenheiten
5. Verschiedenes

Alle Bürgerinnen und Bürger von Grafenried sind zur Versammlung und zum anschliessenden Bräteln freundlich eingeladen.

Grafenried, 3. Mai 2021

### Der Burgerrat

131880

## Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Schalter der Gemeindeschreiberei in Fraubrunnen, der Bauverwaltung in Grafenried und der Finanzverwaltung in Büren zum Hof sind über Auffahrt wie folgt geöffnet:

Mittwoch, 12. Mai 2021  
ab 15.00 Uhr geschlossen

Donnerstag, 13. Mai 2021  
geschlossen

Freitag, 14. Mai 2021  
geschlossen

Ab Montag, 17. Mai 2021, gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen schöne Feiertage.

### Der Gemeinderat / die Verwaltung

131859

## Bau- und Gewässerschutzpublikation

### Gesuchsteller

Jenni Lorenz, Bätterkinderstrasse 17, 3317 Limpach

### Projektverfasser

Jenni Lorenz, Bätterkinderstrasse 17, 3317 Limpach

### Standort

Britternstrasse 14d, 3317 Limpach, Parz. 538.5 / 134.01

### Bauvorhaben

Neubau gedeckter Mistplatz, versetzen Gastank

### Nutzungszone

L Landwirtschaftzone

### Schutzzone

geschützter Baumbestand

### Vorgesehene

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Gewässerschutzbereich üB: Oberflächige Versickerung Regenabwasser

### Auflageort

Das Baugesuch liegt bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried während den Büroöffnungszeiten zur Einsichtnahme auf.

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit 7. Juni 2021.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried einzureichen.

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Grafenried, 3. Mai 2021

### Bauverwaltung Fraubrunnen

131895

## Bau- und Gewässerschutzpublikation

### Gesuchsteller

Martinez Montserrat Patricia und Antonio, Riedweg 7, 3308 Grafenried

### Projektverfasser

BEYELER architektur | planung | bauleitungen, Sägeweg 7, 3312 Fraubrunnen

### Standort

Riedweg 7, 3308 Grafenried, Parz. 538.4/380

### Bauvorhaben

Anbau EG und OG an das best. Einfamilienhaus, neue Solaranlage

### Nutzungszone

G Wohnzone 2-geschossig W2

### Beanspruchte Ausnahme

Unterschreitung Dachvorsprung nach Art. 29 Abs. 3 GBR

### Vorgesehene

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Gewässerschutzbereich A: Trennsystem, best. ARA-Anschluss, Anschluss Regenabwasserleitung.

### Auflageort

Das Baugesuch liegt bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried während den Büroöffnungszeiten zur Einsichtnahme auf.

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit 31. Mai 2021.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 lit.a BauG).

## Veranstaltungen im Verbandsgebiet

Freitag, 7. Mai 2021 bis  
Sonntag, 24. Oktober 2021

### Jegenstorf

Jubiläumsausstellung und Sonderausstellung (verlängert). Schloss Jegenstorf. [www.schloss-jegenstorf.ch](http://www.schloss-jegenstorf.ch).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Grafenried, 20. April 2021

### Bauverwaltung Fraubrunnen

131807

## Bau- und Gewässerschutzpublikation

### Gesuchsteller

Schär Hans, Neuhofstrasse 4, 3309 Zauggenried

### Projektverfasser

GLB Emmental, Schüpbachstrasse 26, 3543 Emmenmatt

### Standort

Neuhofstrasse 4c, 3309 Zauggenried, Parz. 538.8 / 309, Z Landwirtschaftzone

### Bauvorhaben

Anbau Heizraum und Schnitzellager an best. Gebäude, Ersatz Schnitzelheizung

### Nutzungszone

Z Landwirtschaftszone

### Schutzzone

Umgebung erhaltenswertes Objekt

### Beanspruchte Ausnahme

- » Unterschreitung Gebäudeabstand nach Art. 17 GBR
- » Bauen ausserhalb der Bauzone nach Art. 24 RPG

### Vorgesehene

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Gewässerschutzbereich A: Trennsystem. Das Regenabwasser wird in die bestehende private Regenabwasserleitung geleitet.

### Auflageort

Das Baugesuch liegt bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried während den Büroöffnungszeiten zur Einsichtnahme auf.

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit 31. Mai 2021.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 lit.a BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl

## Fraubrunner Anzeiger

### Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glaserdruck.ch  
und Annoncenagenturen

### Herstellung und Abonnemente

Druckerei Glaser AG  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
fraubrunner@glaserdruck.ch

### Versand

Presto AG

**Auflage:** 17 034 Exemplare  
(WEMF-beglaubigt).

### Erscheint jeden Donnerstag

Amtlicher Anzeiger der Gemeinden  
Bäriswil, Deisswil, Diemerswil,  
Fraubrunnen, Iffwil, Jegenstorf,  
Mattstetten, Moosseedorf,  
Münchenbuchsee, Urtenen-Schön-  
bühl, Wiggiswil, Zuzwil. Erscheint  
wöchentlich.

### Insertionspreise

(1-spaltige mm-Zeile, 26 mm breit,  
exkl. 7,7% MwSt.).  
Anzeigergebiet:  
Fr. –.50 sw (Minimaltaxe Fr. 30.–)  
Fr. –.69 farbig (Minimaltaxe Fr. 41.40)  
Übrige Schweiz:  
Fr. –.60 sw (Minimaltaxe Fr. 36.–)  
Fr. –.79 farbig (Minimaltaxe Fr. 47.40)  
Platzierungszuschlag Fr. 30.–  
Chiffregebühr: Fr. 10.–  
Reklameinserate im amtlichen Teil  
Fr. 1.95 sw pro 2-spaltige mm-Zeile  
Fr. 2.75 farbig pro 2-spaltige mm-Zeile

### Annahmeschluss:

Dienstag, 12.00 Uhr.

### Anzeiger Region Bern Plus (ARBplus)

Kombi-Inserate mit dem Anzeiger  
Region Bern und angrenzende  
Anzeiger.  
Inseratenschluss: Montag, 9.00 Uhr  
Tel. 031 529 29 29, Fax 031 384 15 20  
info@adveritas.ch

### Tria-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger Burg-  
dorf, Fraubrunnen und Kirchberg,  
Fraubrunner Anzeiger,  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glaserdruck.ch

### KiFra-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger  
Fraubrunnen und Kirchberg,  
Regio Annoncen AG,  
Sonnenstrasse 2, 3672 Oberdiessbach,  
Tel. 034 422 22 22, Fax 034 422 69 38,  
burgdorf@regioag.ch

### Telefonische Inserataufgabe:

Bei telefonischer Inserataufgabe  
kann keine Verantwortung für  
Hörfehler und andere Irrtümer  
übernommen werden.

### Online-Ausgabe

Sämtliche aufgegebenen Inserate  
erscheinen gleichzeitig kostenlos  
in der Online-Ausgabe.

### Verlagsleitung

Gemeindeverband  
Fraubrunner Anzeiger  
Gino Bonafini, Geschäftsführer,  
Bernfeldweg 32, 3303 Jegenstorf,  
gino.bonafini@fraubrunner.ch

der Einsprachen mit unverhältnismä-  
sigem Aufwand verbunden wäre (Art.  
35d Baugesetz).

Grafenried, 27. April 2021

### Bauverwaltung Fraubrunnen

131808

## Bau- und Gewässerschutz- publikation

### Gesuchsteller

Hofer Renate und Zürcher Ulrich,  
Milchstrasse 5, 3306 Etzelkofen

### Projektverfasser

P. Vögeli AG, Moosgasse 10,  
3317 Limpach

### Standort

Buuchi 27, 3306 Etzelkofen, Parz. 538.3/  
250

### Bauvorhaben

Neubau Garage und Terrasse, Ersatz  
Obergeschoss und Umgebungsanpas-  
sungsarbeiten

### Nutzungszone

E Wohnzone mit Planungspflicht Bu-  
uchi, Sonderbauvorschriften

### Beanspruchte Ausnahme

Abweichung Dachgestaltung nach Art.  
7 Abs. 4 Sonderbauvorschriften

### Vorgesehene

#### Gewässerschutzmassnahmen

Gewässerschutzbereich üb: best. ARA-  
Anschluss, Anschluss Regenabwasser-  
kanal

### Auflageort

Das Baugesuch liegt bei der Bauverwal-  
tung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308  
Grafenried während den Büroöffnungs-  
zeiten zur Einsichtnahme auf.

### Hinweis

Antrag auf zweiten Strassenanschluss  
nach Art. 85 Abs. 2 SG

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit  
31. Mai 2021.

Es wird auf die Gesuchsakten und auf-  
gestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen so-  
wie Lastenausgleichsansprüche sind  
schriftlich und begründet innerhalb der  
Einsprachefrist im Doppel bei der Bau-  
verwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse  
10, 3308 Grafenried einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der  
Baubewilligungsbehörde innert der  
Einsprachefrist nicht angemeldet wer-  
den, verwirken (Art. 31 Abs. 4 lit.a  
BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfäl-  
tigten oder weitgehend identischen Ein-  
sprachen ist anzugeben, wer die Ein-  
sprechergruppe rechtsverbindlich zu  
vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).  
Verfügungen und Entscheide können  
in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt  
veröffentlicht werden, wenn die Post-  
zustellung wegen der grossen Anzahl  
der Einsprachen mit unverhältnismä-  
sigem Aufwand verbunden wäre (Art.  
35d Baugesetz).

Grafenried, 21. April 2021

### Bauverwaltung Fraubrunnen

131806

## Bau- und Gewässerschutz- publikation

### Gesuchsteller

Kaufmann Georg und Anita,  
Oberdorf 6, 3309 Zauggenried

### Projektverfasser

Kaufmann Georg und Anita,  
Oberdorf 6, 3309 Zauggenried

### Standort

Oberdorf 6, 3309 Zauggenried, Parz.  
538.8 / 310, Z Dorfzone D2

### Bauvorhaben

Abriss und Neubau Dach, Eindeckung  
mit Eternit grau, Photovoltaikanlage,  
Einbau 3 Dachfenster, Erweiterung  
best. Wohnung im 1. Stock, Energie-  
technische Sanierung

### Nutzungszone

Z Dorfzone D2

### Schutzzone

schützenswertes K-Objekt, Baugruppe

### Beanspruchte Ausnahme

Abweichung Dachgestaltung nach Art.  
23 Abs. 5 GBR (Dachfarbe)  
Abweichung Dachgestaltung nach Art.  
24 Abs. 5 GBR (DFF)  
Unterschreitung Strassenabstand nach  
Art. 11 Abs. 1 GBR

### Vorgesehene

#### Gewässerschutzmassnahmen

Gewässerschutzbereich A: Mischsys-  
tem, best. ARA-Anschluss, best. An-  
schluss Regenabwasser

### Auflageort

Das Baugesuch liegt bei der Bauverwal-  
tung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308  
Grafenried während den Büroöffnungs-  
zeiten zur Einsichtnahme auf.

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit  
31. Mai 2021.

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen  
sowie Lastenausgleichsbegehren sind  
schriftlich und begründet innerhalb der  
Einsprachefrist im Doppel bei der Bau-  
verwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse  
10, 3308 Grafenried einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der  
Baubewilligungsbehörde innert der  
Einsprachefrist nicht angemeldet wer-  
den, verwirken (Art. 31 Abs. 4 lit.a  
BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfäl-  
tigten oder weitgehend identischen Ein-  
sprachen ist anzugeben, wer die Ein-  
sprechergruppe rechtsverbindlich zu  
vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).  
Verfügungen und Entscheide können  
in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt  
veröffentlicht werden, wenn die Post-  
zustellung wegen der grossen Anzahl  
der Einsprachen mit unverhältnismä-  
sigem Aufwand verbunden wäre (Art.  
35d Baugesetz).

Grafenried, 27. April 2021

### Bauverwaltung Fraubrunnen

131805

## Iffwil

## Ordentliche Gemeindeversammlung

**Freitag, 11. Juni 2021, 20.00 Uhr,  
Zivilschutzanlage, Schulhaus Iffwil**

### Traktanden

1. Rechnung 2020; Genehmigung
2. Mitteilungen und Verschiedenes

Die Akten zur Rechnung 2020 liegen 14  
Tage vor der Gemeindeversammlung,  
bei der Gemeindeschreiberei während  
den Schalteröffnungszeiten, zur Ein-  
sichtnahme auf. Die Botschaft ist zudem  
online unter [www.iffwil.ch](http://www.iffwil.ch) verfügbar.

Die traktandierten Geschäfte werden  
in einem Informationsblatt, welches  
vor der Gemeindeversammlung an jede  
Haushaltung zugestellt wird, näher er-  
läutert. Das Informationsblatt enthält  
ebenfalls einen Auszug aus der Rech-  
nung 2020.

Beschwerden gegen Versammlungs-  
beschlüsse sind innert 30 Tagen (in  
Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der  
Versammlung schriftlich und begrün-  
det beim Regierungsstatthalteramt  
Bern-Mittelland einzureichen (Art. 60ff  
Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Die Verletzung von Zuständigkeits- und  
Verfahrensvorschriften ist sofort zu be-  
anstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz  
GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rü-  
gen pflichtwidrig unterlassen hat, kann  
gegen Wahlen und Beschlüsse nach-  
träglich nicht mehr Beschwerde führen.

Das Protokoll liegt 7 Tage nach der Ver-  
sammlung während 30 Tagen bei der  
Gemeindeschreiberei öffentlich auf.  
Während der Auflage kann schriftlich  
Einsprache beim Gemeinderat erhoben  
werden. Der Gemeinderat entscheidet  
über allfällige Einsprachen und geneh-  
migt das Protokoll.

Alle Stimmberechtigten, welche das 18.  
Altersjahr zurückgelegt und seit drei  
Monaten Wohnsitz in der Gemeinde Iff-  
wil haben, sind zu dieser Gemeindever-  
sammlung freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat schätzt das in dieser  
Situation täglich entgegengebrachte  
Vertrauen und dankt für das Verständ-  
nis.

Iffwil, 6. Mai 2021

### Gemeinderat Iffwil

131887

## Baupublikation

**nachträgliches Baugesuch  
Bauherrschaft, Projektverfasser  
Martin Friederich, Bachof 39,  
3308 Grafenried**

### Bauvorhaben

**Wärmedämmung, Fassadensanierung**

### Standort/Zone

Jegenstorfstrasse 46, Parzellen-Nr.1165,  
Kernzone, Aussenraumzone, Ortsbild-  
schutzperimeter

### Auflagestelle

Gemeindeverwaltung Iffwil, 3305 Iffwil

### Auflage- und Einsprachefrist

bis und mit 31. Mai 2021

### Einsprachestelle

Gemeindeverwaltung Iffwil,  
Bergacker 6C, 3305 Iffwil

Es wird auf die Gesuchsakten verwie-  
sen. Einsprachen und Rechtsverwah-  
rungen sind schriftlich und begründet  
im Doppel bei der Einsprachestelle ein-  
zureichen.

Iffwil, 22. April 2021

### Gemeinderat Iffwil

131794

## Jegenstorf

## Einwohnergemeinde Jegenstorf – Gemeinde- versammlung

**Freitag, 18. Juni 2021, 20.00 Uhr,  
Schulanlage Gyrisberg, 3-fach Turn-  
halle**

### Traktanden

1. Verwaltungsrechnung 2020
2. Informatik Verwaltung, Anschluss  
an Rechenzentrum, Verpflichtungs-  
kredit (wiederkehrend)
3. Mitteilungen des Gemeinderates
4. Verschiedenes

### Aktenauflage

Die Orientierung über die Geschäfte er-  
folgt mit dem Mitteilungsblatt 1/21, wel-  
ches in jede Haushaltung verteilt wird.  
Die Akten zu den Geschäften liegen  
zudem 30 Tage vor der Gemeindever-  
sammlung auf der Gemeindeschreibe-  
rei auf.

### Rechtsmittel

Gegen Beschlüsse der Gemeindever-  
sammlung kann beim Regierungsstatt-  
halter Bern-Mittelland innert 30 Tagen  
Beschwerde geführt werden (Art. 67a  
ff VRPG). Es wird zudem auf die Rüge-  
pflicht hingewiesen (Art. 49a Gemein-  
degesezt).

Alle Stimmberechtigten, welche das 18.  
Altersjahr zurückgelegt und seit drei  
Monaten Wohnsitz in der Gemeinde Je-  
genstorf haben, sind zu dieser Gemein-  
deversammlung freundlich eingeladen.

### Besondere Massnahmen

Mit der Wahl der 3-fach Turnhalle Gyris-  
berg als Versammlungslokal und dem  
entsprechenden Schutzkonzept wird  
den Weisungen des BAG hinsichtlich  
von Covid-19 Rechnung getragen und  
damit die Sicherheit der Besucherinnen  
und Besucher bestmöglichst gewähr-  
leistet.

Wenn Sie Auskünfte oder Informatio-  
nen zu einem speziellen Thema wün-  
schen, richten Sie Ihr Anliegen vorgän-  
gig direkt an die Gemeindeverwaltung  
zuhanden des Gemeinderates ([gemeinde@jegenstorf.ch](mailto:gemeinde@jegenstorf.ch)) oder Tel. 031 763 16 16) oder an den Präsidenten der Einwohnergemeinde und Versammlungsleiter ([matthias.zuend@jegenstorf.ch](mailto:matthias.zuend@jegenstorf.ch)) oder Anschrift: p/A Gemeindeverwaltung, 3303 Jegenstorf), so kann Ihnen vor oder an der Gemeindeversammlung Bericht erstattet werden.

Jegenstorf, 26. April 2021

### Der Gemeinderat

131884

### Burgergemeinde Jegenstorf

## Ordentliche Versammlung

**Montag, 7. Juni 2021, 20.00 Uhr,  
Schützenhaus Münchringen**

### Traktanden

1. Protokoll
2. Kassabericht und Tellanlage
3. Verschiedenes

### Der Burgerrat

131877

## Öffnungszeiten Gemeinde- verwaltung und Sozialdienst

Am **Freitag, 14. Mai 2021** (nach Auf-  
fahrt) bleiben die Büros der Gemeinde-  
verwaltung und des Sozialdienstes den  
ganzen Tag geschlossen. Am Mittwoch  
vor Auffahrt, **12. Mai 2021, schliessen**  
die Büros bereits um **16.00 Uhr**.

131860

## Sperrung Sägetstrasse für den Durchgangsverkehr infolge Bauarbeiten Wärme- verbund

Infolge Bauarbeiten für den Wärme-  
verbund Jegenstorf wird die Säget-  
strasse ab dem 17. bis ca. 30. Mai 2021  
im Bereich Sägetstrasse 35 bis Ein-  
fahrt Kleeweg für den Durchgangs-  
verkehr gesperrt. Die Zufahrten zum  
Quartierweg, zu den Tiefgaragen Sä-  
getstrasse 35, 39 und 41 und zu den  
Aussenparkplätzen sind ab der Solo-  
thurnstrasse gewährleistet. Die Zufahrt  
Kleeweg erfolgt über den Neuholzweg.  
Für Fussgänger und Radfahrer ist die  
Sägetstrasse im Baustellenbereich mit  
Einschränkungen passierbar.

Wir bitten Sie die entsprechenden Sig-  
nalisationen vor Ort zu beachten und  
danken Ihnen für Ihr Verständnis.

### Localnet AG, Burgdorf

#### Einwohnergemeinde Jegenstorf

131892

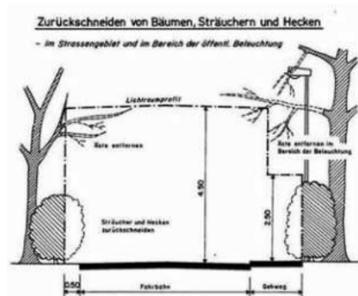
## Änderung Verkehrsführung Oberdorfstrasse

Ab Montag, 10. Mai 2021 erfolgt die Zu-  
und Wegfahrt zur Käserei, zum Coiffeur  
Salon, 2-Rad-Geschäft und Ärztezentr-  
um bis auf weiteres über die Berns-  
trasse. Die PP Ärztezentrum, PP alte  
Schmitte und alle Personenzugänge  
sind uneingeschränkt verfügbar. Von  
der Zuzwilstrasse her ist die Zufahrt bis  
zum Parkplatz Stampfmatt möglich.

131903

## Aufforderung zum Rückschnitt von Bäumen, Sträuchern und Hecken an Strassen, Geh-, Rad- und Waldwegen

Die Grundeigentümer von Parzellen im Wohn-, Gewerbe- und Waldgebiet sind verpflichtet, den Strassenraum über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50 m, über Geh- und Radwegen bis auf 2.50 m, freizuhalten. Bei Strassen und Wegen ist die lichte Breite von 0.50 m einzuhalten. Unter anderem darf die Wirkung der öffentlichen Beleuchtung nicht beeinträchtigt werden, überhängende Äste sind bis auf Lampenhöhe zu entfernen.



Diese Vorgaben sind zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit das ganze Jahr einzuhalten. Entspricht der heutige Zustand nicht den Bestimmungen, sind die **Bepflanzungen bis am 4. Juni 2021 zurückzuschneiden**. Andernfalls wird die Gemeinde die Arbeiten – unter Kostenfolge für die Grundeigentümer – von Fachkräften ausführen lassen.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.jegenstorf.ch](http://www.jegenstorf.ch).

### Bauverwaltung Jegenstorf

131793

## Baupublikation

**Geschsteller/Projektverfasser**  
Jeannette und Hans Ulrich Krebs,  
Gansweidweg 6, 3303 Jegenstorf

**Parzelle Nr.**  
210

**Strasse / Ort**  
Gansweidweg 6 / Jegenstorf

**Zone / Schutzzone**  
Wohnzone E

**Bauvorhaben**  
Überdachung Gartensitzplatz ab Hausfassade mit Balkenlage und Hohlkammerplatten lichtdurchlässig

**Beanspruchte Ausnahmen**  
Unterschreitung Strassenabstand

**Auflageort und Einsprachestelle**  
Bauverwaltung, Bernstrasse 13,  
3303 Jegenstorf

**Auflage- und Einsprachefrist bis und mit**  
7. Juni 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Die Pläne und die Gesuchsakten liegen bei der Bauverwaltung während den Öffnungszeiten auf. Bitte die durch Corona bedingten Öffnungszeiten beachten.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 32 Abs. 4 BauG)

Jegenstorf, 3. Mai 2021

**Bauverwaltung Jegenstorf**

131882

[www.fraubrunner.ch](http://www.fraubrunner.ch)

## Mattstetten

### Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde

**Dienstag, 8. Juni 2021, 20.00 Uhr im Mehrzweckgebäude in Mattstetten**

#### Traktanden

- Jahresrechnung 2020**  
Genehmigung Jahresrechnung 2020
- Kreditabrechnungen**  
Erstellung 3 Ausstellbuchten
- Interkommunale Zusammenarbeit «Feuerwehr Region Moossee»**  
» Genehmigung Reglement Übertragung der Feuerwehr  
» Genehmigung Reglement Ersatzabgabe Feuerwehr
- Mitteilungen des Gemeinderates**
- Verschiedenes**

Die Reglemente liegen 30 Tag vor der beschlussfassenden Versammlung öffentlich auf.

Die Unterlagen zu den übrigen Geschäften und die Jahresrechnung 2020 liegen 20 Tage vor der beschlussfassenden Versammlung öffentlich auf. Der Gemeinderat verweist zudem auf die Botschaft, welche jeder Haushaltung im Mai 2021 zugestellt wird.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

#### Besondere Massnahmen

Mit der Wahl der Turnhalle als Versammlungslokal und der Anwendung des Schutzkonzeptes wird den Weisungen des BAG Rechnung getragen.

Alle Einwohnerinnen und Einwohner, welche am 8. Juni 2021 das 18. Altersjahr erreicht haben, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Mattstetten angemeldet sind, werden zur Teilnahme an dieser Versammlung eingeladen.

Mattstetten, 3. Mai 2021

**Gemeinderat Mattstetten**

131902

## Moosseedorf

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Moosseedorf über Auffahrt und Pfingsten

**Mittwoch, 12. Mai 2021**  
die Verwaltung schliesst um 16.00 Uhr

**Donnerstag, 13. Mai 2021**  
die Verwaltung bleibt geschlossen

**Freitag, 14. Mai 2021**  
die Verwaltung bleibt geschlossen

**Montag, 24. Mai 2021**  
die Verwaltung bleibt geschlossen

Vielen Dank für Ihr Verständnis und schöne Feiertage.

131784

### Öffentliche Planaufgabe

**Einzonung der Parzelle Nr. 200 in die Zone für öffentliche Nutzung ZÖN**

Die Stimmberechtigten von Moosseedorf haben am 31. Januar 2021 mittels Urnenabstimmung der Ortsplanungsrevision zugestimmt.

Wie bereits in den Unterlagen zur Ortsplanungsrevision ausgeführt, soll auf der Parzelle Gbbl. Moosseedorf 200 der heutigen Fischzucht ein Schweizer Fischzentrum entstehen. Die Delegierten des Schweizerischen Fischerei-Verbandes SFV haben der Gründung einer Stiftung für den Erwerb zugestimmt. Die Parzelle Nr. 200 wurde in der Ortsplanungsrevision einer Landwirtschaftszone gemäss Zonenplan 2008 zugewiesen. Dies ermöglicht nun eine Einzeleinzonung der Parzelle Gbbl-200 (inkl. Wegstücke) in eine Zone für öffentliche Nutzung ZÖN. Das Verfahren ist mit dem Amt für Gemeinden und Raumordnung abgesprochen.

Der Gemeinderat Moosseedorf bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 folgende Unterlagen zur öffentlichen Auflage:

- » Änderungen Zonenplan Siedlung und Landschaft
- » Änderungen zum Baureglement

#### Weitere Unterlagen

- » Erläuterungsbericht nach Art. 47 RPV

Die Änderungen liegen während 30 Tagen von **Freitag, 30. April bis Montag, 31. Mai 2021** bei der Gemeindeverwaltung Moosseedorf öffentlich auf. Bitte beachten Sie die reduzierten Öffnungszeiten aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation. Die Unterlagen sind auch auf der Website [www.moosseedorf.ch](http://www.moosseedorf.ch) einsehbar.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen können innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Moosseedorf, Schulhausstrasse 1, 3302 Moosseedorf eingereicht werden.

Moosseedorf, 27. April 2021

**Der Gemeinderat**

131786

## Baupublikation

**Bauherrschaft**  
Zanini Heinz, Spiezbergstrasse 45,  
3700 Spiez

**Projektverfasser**  
Zanini Wanja, Aeschweg 21,  
3302 Moosseedorf

**Bauvorhaben**  
Teilumnutzung der Parzelle Nr. 97 in einen Hundeausbildungsplatz inkl. Umzäunung und Lager- und Materialschuppen

**Parzelle/Koordinaten**

Parz. Nr. 97  
Standort: Tannackerstrasse

**Nutzungszone, Überbauungsordnung**  
Landwirtschaftszone

**Beanspruchte Ausnahmen**  
Bauen ausserhalb Baugebiet, RPG Art. 24

**Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen:**  
Keine  
» Zone: Au

**Auflageort und Einsprachestelle**  
Gemeindeverwaltung Moosseedorf,  
Schulhausstrasse 1, 3302 Moosseedorf

**Auflage- und Einsprachefrist**  
5. Mai bis 7. Juni 2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 Bst. a Baugesetz). Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitge-

hend identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprachegruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der zu grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:**  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegenehmigung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften **zulasten eines Nachbarn** eingeräumt ist so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Moosseedorf, 3. Mai 2021

**Gemeindeverwaltung Moosseedorf**

131876

## Baupublikation

**Bauherrschaft**  
**Einwohnergemeinde Moosseedorf,**  
**Schulhausstrasse 1, 3302 Moosseedorf**

**Projektverfasserin**  
Fachstelle SpielRaum,  
Quartiergasse 13, 3013 Bern

**Bauvorhaben**  
Umgestaltung Pausenplätze der Schulanlage Staffel

**Standort, Zone**  
Schulhausstrasse 23 / 25, Moosseedorf,  
Parzellen-Nrn. 438, Zone: Zone für öffentliche Nutzung ZÖN A (Staffel), Koordinaten: 2'603'180 / 1'206'680

Gewässerschutzbereich: Au

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Das Sauberabwasser wird oberflächlich versickert

**Hinweis**  
Erleichterungen Bauprofilierung, Art. 16 Abs. 3 BewD

**Auflageort**  
Gemeinde Moosseedorf,  
Schulhausstrasse 1, 3302 Moosseedorf

**Auflage- und Einsprachefrist**  
31. Mai 2021

**Einsprachestelle**  
Regierungstatthalteramt  
Bern-Mittelland, Poststrasse 25,  
3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die Hinweistafeln. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet bei der Einsprachestelle einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Ostermundigen, 30. April 2021

**Regierungstatthalteramt**  
**Bern-Mittelland**

131795

## Münchenbuchsee

### Einladung zur 3. Sitzung des Grossen Gemeinderates

**Donnerstag, 3. Juni 2021, 19.30 Uhr in der Saal- und Freizeitanlage, Radiostrasse 23, Münchenbuchsee**

#### Traktanden

- 1 Protokoll vom 8. April 2021; Genehmigung
- 2 Mitteilungen
- 3 Parlamentarische Vorstösse, jährliche Berichterstattung; Genehmigung

- 4 Terminplanung 2022; Kenntnisnahme
- 5 Tätigkeitsbericht 2020; Kenntnisnahme
- 6 Fusionsabklärungen Gemeinde Diemerswil; Auftragserteilung zum Abschluss eines Fusionsabklärungsvertrages; Beschlussfassung
- 7 Abrechnung Baukredit Sanierung Schösslistrasse; Genehmigung
- 8 Abrechnung Baukredit; Sanierung Moosgasse, Werkleitungen und Strassenoberbau; Genehmigung
- 9 Abrechnung Gesamtkredit, GEP-Massnahmen 19 + 20, Strassenbau- und Werkleitungsarbeiten, Bodenacker; Genehmigung
- 10 Jahresrechnung 2020; Genehmigung
- 11 Interpellation Thomas Krebs, SVP; Vollkostenrechnung für Vandalismus, Littering und Nachtruhestörungen im 2020; Behandlung
- 12 Motion Matthias Hügli; CVP-EVP/GFL/SP, Tempo 30-Zonen in den Quartieren, Begegnungszonen und Gefahrenstellen; Abschreibung
- 13 Motion Pascal Lerch; EVP; Signalisation wichtiger öffentlicher Verkehrspunkte im Dorf; Behandlung
- 14 Interpellation Daniel Kissling, SVP; politische Werbung in öffentlich finanzierten und subventionierten Institutionen; Beantwortung
- 15 Einfache Anfragen (Entgegennahme und Beantwortung)
- 16 Entgegennahme parlamentarische Vorstösse (Interpellationen, Postulate, Motionen)

#### Anmerkung

#### Auszug aus dem Schutzkonzept Covid-19 (Stand 1. Januar 2021)

Die Sitzung des Grossen Gemeinderats vom 3. Juni 2021, 19.30 Uhr ist, Änderungen vorbehalten, öffentlich. Es werden die Kontaktdaten sämtlicher Anwesender als Tracking-Massnahme erfasst. Die Teilnahme von besonders gefährdeten Personen liegt in der Eigenverantwortung des Einzelnen. Sie werden aufgefordert, sich so gut wie möglich zu schützen. An Covid-19 erkrankte Personen sollen auf jeden Fall zu Hause bleiben, ebenfalls Personen, die mit einer erkrankten Person in einem Haushalt leben oder engen Kontakt hatten. Hier gelten die jeweiligen Empfehlungen des BAG zu Isolation und Quarantäne sowie die Weisungen und Anordnungen der zuständigen kantonalen Stellen.

Die Geschäftsakten liegen bis 3. Juni 2021 bei der Präsidialabteilung öffentlich auf. Ferner verweisen wir auf unsere Homepage [www.muenchenbuchsee.ch](http://www.muenchenbuchsee.ch).

**Grosser Gemeinderat**  
**Münchenbuchsee**

131878

## Urtenen-Schönbühl

### Aus dem Gemeinderat

Siedlungsentwicklungskonzept (SEK) Der Mitwirkungsbericht zum Siedlungsentwicklungskonzept sowie die Zusammenfassung der öffentlichen Mitwirkung wurden durch den Gemeinderat am 21. April 2021 genehmigt und auf der Webseite der Verwaltung unter <https://www.urtenen-schoenbuehl.ch/teilrevision> aufgeschaltet.

### Aus der Verwaltung

**Öffnungszeiten Auffahrt**  
Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Auffahrtstage ab Mittwoch, 12. Mai, 16.00 Uhr bis Sonntag, 16. Mai 2021, geschlossen. Aufgrund der aktuellen Lage gelten weiterhin die reduzierten Schalteröffnungszeiten.

**Gemeindeverwaltung**  
**Urtenen-Schönbühl**

131893

## Baupublikation

**Bauherrschaft**  
Patrick und Mengia Heusser,  
Finkenweg 6a, 3322 Urtenen-Schönbühl

**Projektverfasser**  
Patrick und Mengia Heusser,  
Finkenweg 6a, 3322 Urtenen-Schönbühl

**Bauvorhaben**  
Allg. Umschreibung und Zweckbestimmung: Erstellen eines unbeheizten Schwimmbeckens inkl. Technikraum, beides erdverlegt

**Parzelle/Standort**  
Parz. Nr. 191 / Finkenweg 6a

**Nutzungszone/Überbauungsordnung**  
Wohnzone 2

**Beanspruchte Ausnahmen**  
Unterschreiten Strassenabstand von öffentlichen Strassen nach Art. 18 Abs. 1 GBR

**Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen**  
Keine

**Auflageort und Einsprachestelle**  
Bauverwaltung, Zentrumsplatz 8, 3322 Urtenen-Schönbühl

**Auflage- und Einsprachefrist**  
31. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehende identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprachegruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigen Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Urtenen-Schönbühl, 27. April 2021

**Bauverwaltung Urtenen-Schönbühl**  
131818

## Kirchen

Evangelisch-reformierte Kirche



**Grafenried**  
www.hallokirche.ch

Für die Beerdigungen ist ab 8. Mai wieder Pfr. Daniel Sutter zuständig.

**Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr**  
Konfirmation 1 zum Thema «Der Countdown läuft» und um 11.00 Uhr Konfirmation 2 zum Thema «Wie schnell die Zeit vergeht».

**Dann an Auffahrt, 13. Mai, 10.00 Uhr**  
Konfirmation 3 zum Thema «Neuanfang».

Alle diese Konfirmationen sind nicht öffentlich, sondern werden wegen der 50er Personenobergrenze im Familienkreis gefeiert. Besten Dank für Ihr Verständnis. Pfr. Daniel Sutter.



www.ref-hindelbank.ch

**Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst am Muttertag mit Elisabeth Neuenschwander, Panflöte und Monika Halter, Orgel. Alle Frauen erhalten ein kleines «Gschänkli». Lea Brunner, Pfarrerin.

**Donnerstag, 13. Mai, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst an Auffahrt mit Johannes Göddemeyer, Solist und Adrienn Dobó, Organistin. «Was ist das mit dem Himmel?» (Teil 3). Christian Adrian, Pfarrer.

**Jegenstorf**  
www.kirche-jegenstorf.ch

**Freitag, 7. Mai, 19.30 Uhr**  
Start-Up TeenieTreff im Gemeindehaus.

**Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr/11.15 Uhr**  
Konfirmationsgottesdienst der Klasse von A. Wiedmer; nur für Konfirmationsklassen und Angehörige.  
17.00 bis 23.59 Uhr  
HomeCamp im Gemeindehaus, Kontakt: Y. Ledermann, Telefon 079 368 80 81.

**Dienstag, 11. Mai, 19.15 Uhr**  
Gebet im Raum der Stille.

**Donnerstag, 13. Mai, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst modern an Auffahrt mit Livestream, Pfr. D. Mauerhofer und Team. Kinderhüte und Open House. Wir bitten um Anmeldung auf unserer Website oder telefonisch bis Mittwoch, 16.00 Uhr unter Telefon 031 761 20 03.  
9.30 Uhr  
Openhouse e n öie Start! Im Gemeindehaus; Anmeldung via Homepage.

**Urtenen-Schönbühl**  
www.kirche-urtenen.ch

**Freitag, 7. Mai, 19.00 Uhr**  
Teens-Programm mit Silvia Blatter für 5.–8. Klasse, im Jugendtreff Come-in.

**Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst mit Livestream, Pfr. D. Bringold, Orgel: L. Rickli, «Geburt ins Leben» (Johannes 3, 1-16). Wir bitten um Anmeldung auf www.kirche-urtenen.ch/gottesdienstanmeldung oder via Telefon 031 859 46 24. Herzlich willkommen!

**Donnerstag, 13. Mai, 9.30 Uhr**  
Konfirmationsgottesdienst der Klasse von Pfr. D. Bringold. Piano und Orgel: F. Braun.  
11.15 Uhr  
Konfirmationsgottesdienst der Klasse von A. Kurz, Katechetin. Piano und Orgel: F. Braun.

**Limpach**  
www.kirchelimpach.ch

**Telefonpikett**  
Sarah Botha, Pfarrerin, Telefon 031 767 86 16 oder per E-Mail pfarramt@kirchelimpach.ch.

Die beiden Konfirmationen vom 13. und 16. Mai werden wegen Covid-19 im Familienkreis durchgeführt und sind keine öffentlichen Gottesdienste.

**Münchenbuchsee-Mooseedorf**  
www.kige.ch

**Sonntag, 9. Mai, 9.15 Uhr und 10.45 Uhr, Kirche Münchenbuchsee**

Konfirmationsgottesdienste mit Iris Meyer, Katechetin und Imre Gajdos, Orgel. Leider können aktuell keine weiteren Besucher\*innen teilnehmen, da gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes maximal 50 Personen mitfeiern dürfen. Wir bitten um Verständnis für diese Ausnahmesituation.

**Donnerstag, 13. Mai**  
«Kirche unterwegs» Auffahrtswanderung von Lyss nach Busswil. Treffpunkt 9.40 Uhr, Dorfplatz Moosseedorf. Anmeldungen bis Dienstag, 11. Mai, 12.00 Uhr, an: Franziska Bracher, Telefon 031 301 47 11 oder Gisela Portner, Telefon 031 869 12 40. Interessierte, die nicht mehr gut zu Fuss sind, sind herzlich eingeladen, um 14.00 Uhr direkt zum kirchlichen Zentrum zu kommen (Moosseedorf ab 12.51 Uhr, Zollikofen ab 13.08, Münchenbuchsee ab 13.10 Uhr, Busswil an 13.25 Uhr, Fussmarsch ca. 10 Minuten zum kirchlichen Zentrum). Weiteres Infos finden Sie unter kige.ch und in den Schaukästen.



www.kathutzenstorf.ch

**Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr**  
Hl. Messe.

Mehr Informationen im Pfarrblatt oder unter www.kathutzenstorf.ch.

### Beratungsstelle Ehe – Partnerschaft – Familie

der reformierten Kirchen  
Bezirk Unteres Emmental  
Kirchbühl 26, 3400 Burgdorf  
Matthias Hügli, 077 404 70 32  
matthias.huegli@berner-eheberatung.ch  
www.berner-eheberatung.ch

### Praxis Dr. med. D. Weiss 3302 Moosseedorf

Die Praxis bleibt infolge Umbauarbeiten geschlossen von:  
**Mittwoch, 12.5.2021 bis Montag, 24.5.2021**

**Vertretung**  
City Notfall Bern,  
Telefon 031 326 20 00  
Notfall Tiefenau Spital,  
Telefon 031 308 81 11  
Notfall-Nr. 0900 57 67 47  
Dominik Weiss und Praxisteam

### Kaufe Autos

Alle Marken, Autos, Busse, Jeeps, Lieferwagen. Kilometer und Zustand egal. Barzahlung.  
**Telefon 079 150 70 70**  
**079 170 80 80**

### Kaufe Autos

Jeeps, Lieferwagen, Wohnmobile, Busse & LKW  
**Barzahlung**  
Telefon **079 777 97 79 (Mo–So)**

### Nähmaschinen

**Dank eigener Reparaturwerkstatt**

reparieren wir schnell und zuverlässig Reparaturen aller Marken  
elna Pfaff Husqvarna Bernina brother etc...  
Nähzutaten Nähatelier Nähkurse  
**elna brother Nähcenter**  
Nähcenter-Staub  
Metzgergasse 6  
3400 Burgdorf  
G 034 422 23 02 / W 034 422 77 03  
www.staub-amacker.ch  
Parkplatz vor dem Geschäft

www.teuer-nutzlos-ungerecht.ch

## Gastronomie plattmachen?

Thomas Wolf  
Gastwirt  
CO<sub>2</sub>-Mehrkosten:  
**2'000.-**



«Die Coronakrise hat dem Gastgewerbe massiv geschadet! Und jetzt sollen unsere Fixkosten durch das CO<sub>2</sub>-Gesetz noch künstlich erhöht werden: **Diesel, Heizöl und Gas zum Kochen würden sich für mich um über 2'000 Fr. pro Jahr verteuern!**

In der jetzigen Situation ist aber jeder Rappen Mehrkosten einer zu viel! »



Video anschauen:

**Teuer. Nutzlos. Ungerecht. Missratenes CO<sub>2</sub>-Gesetz. Nein**

Unterstützen Sie unsere Kampagne!

linkr.ee/neinco2gesetz

## Ja zum CO<sub>2</sub>-Gesetz

**ROLAND LÜTHI**

Präsident  
glp Grauholz

TELEFON • CHAT • MAIL  
Tel 143  
Die Dargebotene Hand  
www.143.ch

## Bügelhilfe

**Ich bügle Ihre Wäsche**

Kontaktieren Sie mich!  
www.buegelhilfe.ch  
hilfe@buegelhilfe.ch  
oder Telefon 079 542 75 83

36246/A.131848



**Matthias Samuel Jaustin, Nationalrat FDP (AG)**

«Die Trinkwasserinitiative beinhaltet keine Verbote, sondern sie fördert Bauernbetriebe, die auf eine nachhaltigere Produktion setzen. Leider hat es das Bundesparlament verpasst, die Agrarpolitik stärker auf den Markt und die Umwelt auszurichten. Die Initiative ist der richtige Wegweiser.»

Initiative für sauberes Trinkwasser **JA**

**Eine liberale Lösung.**  
Liberales Komitee für die Trinkwasserinitiative,  
Monbijoustrasse 30, 3011 Bern  
www.liberale-fur-trinkwasser.ch



**JEEP GRAND CHEROKEE BIS ZU CHF 29'000.- RABATT**

Die letzten Grand Cherokee 2021! Jetzt profitieren.

 - CHF 21'500.- Jeep Grand Cherokee 3.0 CRD 250 Overland Aktionspreis CHF 59'800.-	 - CHF 25'200.- Jeep Grand Cherokee 3.0 CRD 250 Summit Aktionspreis CHF 61'500.-	 - CHF 22'500.- Jeep Grand Cherokee 3.0 CRD 250 Summit Aktionspreis CHF 62'800.-
---	---	---

 - CHF 22'900.- Jeep Grand Cherokee 3.0 CRD 250 Summit Aktionspreis CHF 63'800.-	 - CHF 29'050.- Jeep Grand Cherokee 6.4 V8 HEMI SRT LAGUNA Aktionspreis CHF 87'900.-
---	---

Bis zu 3.5 Tonnen Anhängelast.

Weitere Fahrzeuge:



**GARAGE Galliker**  
Schönbühl • carplanet.ch

Kanalweg 4  
3322 Schönbühl  
031 850 20 50

# 50 Jahre Badi Fraubrunnen



«üsi Badi» von heute und die Überreste der Urtenen-Badi.

«üsi Badi» schreibt Geschichte – vor über 60 Jahren vergnügte sich die Fraubrunner Jugend noch im gestauten Urtenen-Bach. Wer genau hinschaut, erkennt das Prinzip der damaligen Badi noch heute. Als in Messen das Schwimmbad geplant wurde, erhielt auch Fraubrunnen eine Anfrage zum Mitmachen. Da wurde die

Idee für eine eigene Badi in Fraubrunnen wieder aufgegriffen. In den Jahren 1970/1971 wurde am heutigen Platz im Moos gebaut. Beim Bau wurde viel Gratisarbeit geleistet und die Möglichkeit erkannt, auch den Badi-Betrieb mit Freiwilligen zu organisieren. So wurde der «Schwimmbad-Verein Fraubrunnen»

gegründet, der nun bereits das 50-jährige Jubiläum feiert.

Damit die Badi jederzeit den neuesten technischen und gesetzlichen Anforderungen genüge, wurden in den Jahren 1995/1996 und 2016–2018 umfassende Sanierungen durchgeführt. Nun steht für den Winter 2021/2022 die Modernisierung für den Kiosk an.

Die Badi geht mit der Zeit – alle Informationen sind jederzeit auf der Website badifraubrunnen.ch verfügbar. Besucherstatistik in Echtzeit, Wassertemperatur, Abi-Bestellung, Vereins-Jahresprogramm, Arbeitsplan-Login für die freiwilligen HelferInnen, Vermietungs-Infos, Kursangebote und vieles mehr. Zudem ist das bargeldlose Bezahlen mit TWINT am Eingang und beim Kiosk bereits seit letzter Saison möglich.

Wir sind einzigartig – keine andere Badi in der Schweiz wird nur von Freiwilligen geführt. Die Gemeinde als Besitzerin überlässt die Verantwortung für den Betrieb dem «Schwimmbad-Verein Fraubrunnen». Zurzeit leisten gut 60 Freiwillige ihre wertvollen Dienste für «üsi Badi». Aktuell sind wir auf der Suche nach Personen für die Wasseraufsicht. Hast du Interesse, ein Mitglied unseres Teams zu werden? Dann melde dich über badifraubrunnen.ch/jobs bei uns. Die Kosten für Brevet-Kurse werden vom Verein übernommen.

Gerne hätten wir jetzt gefeiert – zum 50-jährigen Jubiläum war für diesen Sommer eine schöne Feier geplant. Leider müssen wir wegen Corona das Fest um ein Jahr verschieben. Neues Datum: 24. bis 26. Juni 2022. Den geplanten Gestaltungs-Wettbewerb badifraubrunnen.ch/50-jahre-badi-fraubrunnen mit dem Thema «Badi Fraubrunnen» lassen wir uns nicht nehmen! Bis am 25. Mai 2021 freuen wir uns auf zahlreiche Einsendungen. Vielleicht sehen wir deinen kreativen Beitrag schon bald in dieser Zeitung. Ab 25. Juni 2021 findet die Prämierung und Ausstellung in der Badi

Am Samstag 8. Mai 2021 9.30 Uhr starten wir in die Jubiläums-Saison – unter Einhaltung der dann geltenden Corona-Massnahmen. Fleissige, die schon lange auf ihr Schwimm-Fitness-Programm «plangen», alle, die gespannt sind auf die neuen Glaces am Kiosk sowie Familien, die sich auf die «Plantschi-Zeit» freuen: Ihr seid herzlich willkommen! Wir freuen uns, euch bei uns zu begrüßen.

«üsi Badi» hat viel zu bieten:

- » ein 25-Meter Schwimmbekken mit praktischer Einstiegs-Treppe und Nichtschwimmer-Teil
- » 1-Meter Sprungbrett
- » Schwimmskeln, Bälle aller Art, Schwimmskeln und mehr zum Ausleihen
- » Kinderplanschbekken unter Sonnensegel
- » schattiger Sandkasten und eine Schaukel
- » Ping-Pong-Tisch – Schläger und Ball bei der Aufsicht erhältlich
- » Beach-Volleyball-Feld, auf dem jeden Sommer ein Turnier stattfindet
- » Kiosk – klein, aber fein
- » Grill – Holz und Fleisch bei uns erhältlich
- » Viele Schattenplätze dank schönen Bäumen

Zudem macht die ausserordentlich schöne Lage im Fraubrunner Moos die Badi zu einem gern besuchten Ort für Gross und Klein.

statt. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten ein kleines Geschenk – für die Spitzenplätze winken attraktive Preise.

Text: A. Boots, H.P. Knecht, K. Moser aus dem Organisationskomitee «50 Jahre Badi Fraubrunnen»



Sonnenuntergang in der Badi Fraubrunnen.



Für unsere kleinen Badegäste.



Das Schwimmbekken.

Weine nicht, weil es vorüber ist,  
sondern lächle, weil es so schön war.  
Gabriel Garcia Marquez

Für uns alle unerwartet ist

## Annemarie Schweighauser-Bütikofer

8. April 1945 – 25. April 2021

verstorben.

Wir vermissen dich als liebe Ehefrau, verständnisvolle Mutter, stolzes Grosi und grosse Schwester. Deine direkte Art, deine Spontaneität und deine Herzenswärme fehlen uns.

Traueradresse:  
Matthias Schweighauser  
Sinfonieweg 1  
3308 Grafenried

Matthias Schweighauser  
Bruno Schweighauser mit Joy und Marlis Wespi  
Reto und Martina Schweighauser mit Liana  
Lisa Schweighauser

Die Abdankung findet am 12. Mai 2021 um 14.00 Uhr in der Kirche Grafenried statt. Aufgrund der aktuellen Coronasituation laden wir die Trauergäste persönlich ein.

Ihre Asche übergeben wir im engsten Familienkreis der Natur.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man dem Rollstuhlprojekt «Addis Guzo, Zentrum für Menschen mit Beeinträchtigung in Äthiopien». Spendenkonto PC 60-524186-7 oder IBAN CH95 0900 0000 6052 4186 7 (Vermerk: Annemarie Schweighauser).

131891

La gah heisst nid vergässe  
aber Abschied näh isch schwär.  
So mängisch si mer zäme ghocket,  
itz blibt dis Plätzli läär.  
Nie me zäme rede, nie me zäme sy,  
aber eifach i Gedanke bi dir sy.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem herzensguten Vater, meinem Schwiegervater, unserem lieben Ätti, Bruder, Onkel und Götti

## Fritz Frey-Bieri

26. November 1933 bis 23. April 2021

Wir sind traurig, jedoch dankbar für alles was wir mit dir erleben durften. Was du uns an Liebe gegeben hast wird uns ein Leben lang begleiten. Wir vermissen dich und werden dich in unseren Herzen behalten. Lieber Vater hab vielen Dank.

Traueradresse:  
Lisa Frey-Bieri  
Grafenriedstrasse 12a  
3305 Iffwil

Lisa Frey-Bieri  
Marianne Zbinden-Frey  
Jakob und Daniela Frey-Niederhauser  
Tobias Frey  
Julia Frey und Michael Aeberhard  
Christian Frey

Wegen der jetzigen Situation findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt. Anstelle von Blumen gedenke man dem Seniorenhof Iffwil. PC 30-190080-5, IBAN CH 92 0900 0000 3019 0080 5 Vermerk: Fritz Frey.

131801



*Huguenin*  
BESTATTUNGEN



Jederzeit für Sie da. Telefon 032 373 20 05  
einfühlsam, freundlich und familiär

Bernstrasse 2  
3308 Grafenried  
Bernstrasse 5  
3053 Münchenbuchsee

130707

## Danksagung

Am 8. April 2021 haben wir Abschied genommen von

## Walter Jff

Wir danken allen für die vielen Karten und die tröstenden Worte, die uns sehr berührt haben. Dank den vielen Spenden, konnten wir die «FRAGILE Suisse» mit einem schönen Betrag unterstützen.

Vielen Dank an Herr Pfarrer Felix Weder für die Abschiedsrede beim Gemeinschaftsgrab. Ein herzliches Dankeschön geht auch an Frau Sarah Reese für die einfühlsame Begleitung.

Münchenbuchsee, Mai 2021

Die Trauerfamilie

131871



## Einwohnergemeinde Jegenstorf

Die Mitarbeitenden der Gemeinde setzen sich täglich kompetent, offen, persönlich und flexibel für die Bevölkerung ein. Der Werkhof ist verantwortlich für die vielfältigen Aufgaben in der Anlagepflege, im Unterhalt sowie der Reinigung.

Aufgrund einer Pensionierung suchen wir ab **01. November 2021** oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

### Stv. Leiterin / Leiter Werkhof

(Beschäftigungsgrad 80 – 100%)

#### Ihre Aufgaben:

- Vertretung des Leiters Werkhof
- Instandhaltung des öffentlichen Strassennetzes inkl. Winterdienst
- Betreuung der Abfallentsorgung und der Abwasseranlagen
- Pflege und Unterhalt der Grün- und Parkanlagen sowie der Dorfbäche
- Unterhalt der gemeindeeigenen Infrastruktur und Anlagen (Werkhof, Entsorgungshof, Sammelstellen, Waldhütte etc.)

#### Wir bieten

- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit,
- kollegiale Zusammenarbeit in kleinem Team und
- attraktive Anstellungsbedingungen.

#### Wir erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf (Strassenbau, Gartenbau, Maurer oder ähnliche Ausbildung)
- selbstständige und teamorientierte Arbeitsweise
- sicheren und routinierten Umgang mit Geräten und Maschinen
- Führerausweis B/C1
- freundliches und kundenorientiertes Auftreten
- Freude an den Tätigkeiten im Freien und am PC
- Bereitschaft und Flexibilität für Pikett- und Winterdienst

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und eine neue Herausforderung suchen, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen in schriftlicher oder elektronischer Form bis spätestens Ende Mai 2021 an Bauverwaltung, Bernstrasse 13, 3303 Jegenstorf, [karin.scheidegger@jegenstorf.ch](mailto:karin.scheidegger@jegenstorf.ch)

Für Auskünfte steht Ihnen Tom Wälchli, Leiter Werkhof, Tel 079 460 03 33, gerne zur Verfügung.



Einwohnergemeinde Jegenstorf  
Bauverwaltung  
Bernstrasse 13  
3303 Jegenstorf

031 763 16 18

131861



Wir suchen per 1. Juni 2022

eine engagierte, selbstständige und teamfähige Person als

## Katechetin/Katecheten

für die KUW-Unter- und -Mittelstufe (1. bis 6. Klasse)

in einem Pensum von 25% (KUW-Unterricht und -Gottesdienste, Elternabende, Koordination der KUW-Daten, Kindertage)

#### Interesse geweckt?

Dann schicken Sie doch Ihre Bewerbung bis am **1. September 2021** an: Ref. Kirchgemeinde Koppigen, Daniela Lehmann, Kirchgasse 4, 3425 Koppigen, oder elektronisch an: [daniela.lehmann@kirchekoppigen.ch](mailto:daniela.lehmann@kirchekoppigen.ch)

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Daniela Lehmann, Ressort KUW, 062 968 02 78 AnnaTina Rösch, Katechetin, 077 478 34 18

Weitere Infos zur Stellenausschreibung auf [www.kirchekoppigen.ch](http://www.kirchekoppigen.ch)

T131850

Wir sind ein Detailfachgeschäft, welches Bodenbeläge und Vorhänge verkauft, verlegt bzw. montiert. Per 1. Juli 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

## Mitarbeiter/in (30–40%) Personal- & Rechnungswesen/Administration

#### Ihre Hauptaufgaben:

Personaladministration, Finanzbuchhaltung inkl. sämtlicher Nebenarbeiten und allgemeine administrative Arbeiten

#### Ihr Profil:

Pflichtbewusste, selbstständige und flexible Persönlichkeit mit kaufm. Grundausbildung und Weiterbildung im Rechnungswesen, Berufserfahrung im Personal- und Rechnungswesen erwünscht, Französischkenntnisse von Vorteil, fixe Arbeitstage (Dienstag und Freitag)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: [info@tschanzbodenbelaege.ch](mailto:info@tschanzbodenbelaege.ch) oder an:

**O. Tschanz AG**  
Gewerbstrasse 13  
3053 Münchenbuchsee  
[www.tschanzbodenbelaege.ch](http://www.tschanzbodenbelaege.ch)

131863

## Nanny in Zuzwil

Wir suchen für eine Familie mit 3 Kindern eine erfahrene, liebevolle und zuverlässige Kinderbetreuerin. Arbeitstage Mo./Fr., ab Juli/August.

Details für die Stelle (03/21) finden Sie unter: [www.kidsco.ch/jobs](http://www.kidsco.ch/jobs).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: [bern@profawo.ch](mailto:bern@profawo.ch)

131864

Zur Ergänzung unseres Schwimmbad-Teams suchen wir auf die Saison 2021 (Juni bis August):

## Wasseraufsichtspersonal

#### Anforderungen:

- Lebensretter-Brevet, BLS-AED-Brevet (wenn möglich)
- Geschick im Umgang mit Menschen
- Bereitschaft, unregelmässig zu arbeiten (auch samstags und sonntags)
- Zuverlässigkeit und Flexibilität

#### Wir bieten:

- Sonnige Arbeitstage unter Menschen, die ihre Freizeit im Bad gestalten
- Anstellung im Stundenlohn

Bitte melden Sie sich bei unserem Badmeister Martin Lorenzoni, Tel. 079 192 77 40.

Badi-Betriebsausschuss Koppigen



T131883



## ZEIT FÜR VERÄNDERUNG

WILLKOMMEN IN UNSEREM TEAM

Die Welt verändert sich immer schneller. Neue soziale, wirtschaftliche und technologische Trends werden unser zukünftiges Mobilitätsverhalten prägen. Unsere Marke Ford ist bereit für die Zukunft. Ford macht führende Technologie erschwinglich und für alle zugänglich. Mit der geplanten Erweiterung werden wir auch einen neuen Betrieb in Worben bauen, um unsere Personenwagen und Nutzfahrzeuge für alle zugänglich zu machen. Wir wachsen und erweitern unser junges Team, deshalb suchen wir Sie!

VERKAUFSBERATER/-IN PERSONENWAGEN 100%

VERKAUFSBERATER/-IN NUTZFAHRZEUGE 100%

AUTOMOBILMECHATRIKER/-IN 100%

DETAILS ZU DEN OFFENEN STELLEN FINDEN SIE UNTER [AUTOCENTERWORBEN.CH](http://AUTOCENTERWORBEN.CH)

A298968/A.131852

Werden Sie Teil unseres zukunftsorientierten Familienunternehmens. Isabella Derungs, Personalverantwortliche, freut sich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto unter [isabella.derungs@autocenterworben.ch](mailto:isabella.derungs@autocenterworben.ch)

**AUTO CENTER AG WORBEN**  
Mobilität mit Leidenschaft

Hauptstrasse 68  
3252 Worben  
Telefon 032 387 60 30  
Telefax 032 387 60 31

[www.autocenterworben.ch](http://www.autocenterworben.ch)  
[info@autocenterworben.ch](mailto:info@autocenterworben.ch)



## Gesucht Allrounder

131855

KITA (in Münchenbuchsee) sucht auf August 2021 flexible Privatperson, evtl. Rentner für allgemeine Hauswartarbeiten (Rasenmähen, Jäten, Wischen, Schneeräumen, kleine Reparaturen von Kindervelo, -wagen ect.). Wir bezahlen angemessenen Std.-Lohn.

Fühlen Sie sich angesprochen? Melden Sie sich unter [info@sunneschyn.ch](mailto:info@sunneschyn.ch)/Telefon 031 822 60 70, P. Surbeck



Haustechnik  
Handwerkerladen  
Elektrowerkzeuge  
Befestigungstechnik

Wir sind ein vielseitiges, dynamisches Handelsunternehmen in Burgdorf. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/einen

## Chauffeuse/Chauffeur (100%)

mit Führerausweis Kat. C

Arbeitsbeginn: 1. Juli 2021 oder nach Vereinbarung

#### Ihre Aufgaben

- 50% Chauffeur beim Ausliefern unserer Handelsprodukte an unsere Kunden aus der Baubranche per Camion mit Hebebühne oder mit Lieferwagen
- 50% Innendienst mit Kundenbedienung im Lager und Aushilfe beim Bereitstellen oder Einlagern unserer Handelsprodukte

#### Sie sind..

- teamfähig und zuverlässig
- körperlich fit und nicht über 50
- pünktlich, loyal und motiviert
- selbstbewusst und umgänglich

#### Wir bieten

- eine interessante, sehr abwechslungsreiche Aufgabe
- ein modernes Arbeitsumfeld
- einen familiären Teamumgang
- regelmässige Arbeitszeiten
- verkehrstechnisch gut erschlossene Lage
- überdurchschnittliche Sozialleistungen

Bewerben Sie sich jetzt!

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen mit Motivationsschreiben, Lebenslauf, Foto und Arbeitszeugnissen an untenstehende Adresse:

Egger + Co. AG  
Kaya Lenz  
Kirchbergstrasse 3  
3400 Burgdorf

[kaya.lenz@egger-burgdorf.ch](mailto:kaya.lenz@egger-burgdorf.ch)

2021855/A.131868

## Inserieren bringt Erfolg

## Grossenbacher

BÄCKEREI & KONDITOREI • JEGENSTORF

### Unser Team braucht Verstärkung!

Wir suchen per 1. August 2021 oder nach Vereinbarung eine/n:

## Detailhandelsfachfrau/-mann 100%

#### Was wir Ihnen bieten:

- Ein abwechslungsreicher und interessanter Arbeitsplatz
- Ein motiviertes und junges Team
- Verschiedene Möglichkeiten sich weiterzubilden.

#### Ihr Aufgabenbereich:

- Bedienung und Beratung unserer Kundschaft
- Verpacken und Verkaufen unserer Produkte
- Nach guter Einführung besteht die Möglichkeit den Posten als Ladenchef/-in zu übernehmen.

#### Was wir erwarten:

- Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Detailhandelsfachfrau/-mann
- Sie bringen mehrere Jahre Berufs- und wenn möglich Führungserfahrung mit
- Sie sind aufgestellt, teamfähig, motiviert, flexibel, belastbar und haben Freude am Beruf

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf eine aussagekräftige Bewerbung mit Foto an:

*Bäckerei Konditorei Grossenbacher*  
z.H. Dominic Grossenbacher  
Bernstrasse 1, 3303 Jegenstorf  
Oder per Mail an: [info@baeckerei-grossenbacher.ch](mailto:info@baeckerei-grossenbacher.ch)

## Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Bereitschaft für Nacht- und Wochenendeinsätze von Vorteil.

Bewerbungen unter  
[www.homeinstead.ch/jobs](http://www.homeinstead.ch/jobs)  
032 511 11 85



T130931

Suche für meinen Privathaushalt in

Urtenen-Schönbühl eine

## «Putzfee»

Arbeitszeit und Einsätze nach Absprache.

Interessentinnen erreichen mich unter  
Telefon 079 745 45 30

131854



131862



ARBEITE FÜR UNS.  
ARBEITE FÜR UNSERE GEMEINDE.

T131889

Die Gemeinde **Hindelbank** ist eine attraktive und gut erschlossene Gemeinde zwischen Stadt und Land. Hindelbank gehört zum Verwaltungskreis **Emmental** und zählt ca. 2'700 Einwohnerinnen und Einwohner.

Als Ergänzung des Teams der Gemeindegemeinschaft suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Verwaltungsangestellte/n**  
mit einem Beschäftigungsgrad von 80–100%

**Ihre Aufgaben**

- Leitung der AHV-Zweigstelle
- Bearbeitung der Einbürgerungsgesuche
- diverse Aufgaben im Bereich der Gemeindepolizei, der öffentlichen Sicherheit sowie der Steuern
- Schalter- und Telefondienst

**Ihr Profil:**

Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit Erfahrung auf der Gemeindeverwaltung. Idealerweise bringen Sie Kenntnisse im Bereich der Arbeiten der AHV-Zweigstelle mit. Sie arbeiten selbstständig, zuverlässig und sind motiviert. Gute Umgangsformen und Freude am Kontakt mit der Bevölkerung sind für Sie selbstverständlich.

**Was erwartet Sie**

- eine vielseitige, interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit
- die Zusammenarbeit in einem motivierten, aufgestellten Team in einem modernen Arbeitsumfeld
- die Besoldung und Anstellung richtet sich nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Hindelbank

Bei Fragen steht Ihnen Jasmin Regez, Gemeindegemeinschaft, Tel. 034 420 20 61, gerne zur Verfügung.

Können wir Ihr **Interesse** wecken? Dann freuen wir uns auf Ihre elektronischen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis spätestens am **20. Mai 2021** an [jasmin.regez@hindelbank.ch](mailto:jasmin.regez@hindelbank.ch).



Gemeindeverwaltung  
Hindelbank  
Dorfstrasse 14  
3324 Hindelbank

034 420 20 60  
www.hindelbank.ch

**Immobilien zu kaufen oder mieten gesucht**

Zu kaufen gesucht  
**Haus oder 5 1/2-Zimmer-Wohnung**  
in **Moosseedorf, Urtenen-Schönbühl, Zollikofen, Worblaufen, Jegenstorf, Grafenried.**  
Telefon 079 658 31 46 131858

Zu kaufen gesucht  
**4 1/2- oder 5 1/2-Zi.-Wohnung**  
Mit Balkon oder Terrasse.  
**Telefon 033 654 00 03** 36533/A.131865

Zu kaufen gesucht  
**Ferienwohnung**  
Im Wallis oder Berner Oberland. Bis ca. CHF 450'000 mit Parkmöglichkeiten.  
**Telefon 031 954 29 33** 36532/A.131866

**Immobilien zu vermieten**

**Schönbühl**  
Wir vermieten ab 1. Mai 2021 am Dorfrand gelegene, nach Südwesten ausgerichtete und mit Ausblick ins Grüne **grosse 2 1/2-Zimmer-Wohnung (73 m²)**  
• 2. Stock mit Lift  
• Essen/Wohnen 38,7 m²  
• Schlafen 17,3 m²  
• Reduit mit Schränken 4,2 m²  
• Sonniger Balkon 7,5 m²  
Miete mtl. Fr. 1155.– + NK Fr. 190.– Akonto  
Tiefgaragenplatz Fr. 110.–  
Telefon 031 859 15 58 131716

Zu vermieten in **Iffwil** per sofort oder nach Absprache  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
1. Stock mit grossem Balkon, sehr sonnig, sanft renoviert. Nähe ÖV.  
Mietzins inkl. NK Fr. 1000.–  
Telefon 031 761 02 37 2021864/A.131879

**Folgende Objekte sind nach Vereinbarung zu vermieten:**

**Wiler**

Schulhausstrasse 9

**3 1/2-Zimmer-Dachwohnung (ohne Lift)**

- Offene Küche mit Glaskeramik etc.
- Badezimmer mit Dusche u. Wanne
- Platten-/Laminatböden
- Einbaugarderobe
- Sonniger Balkon
- Sep. Kellerabteil

Miete Fr. 1'090.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Garage

**Kirchberg**

Bütikofenstrasse 25

**4-Zi.-Wohnung, 2. OG links**

- Neue Küche (April 2021)
- Badezimmer mit Wanne und Fenster
- Parkett-/Laminat-/Plattenböden
- Sonniger Balkon
- Sep. Kellerabteil im UG
- Zentrale und ruhige Lage

Miete Fr. 1'350.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Parkplatz

**Burgdorf**

Haldenweg 3

**3 1/2-Zimmer-Wohnung, 3. OG rechts**

- Ohne Lift
- Halboffene Küche mit neuen Geräten
- Moderner Nassraum mit Dusche
- Parkett-/Plattenböden
- Réduit
- Sep. Kellerabteil im UG
- Zentrale und ruhige Lage

Miete Fr. 1'180.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Parkplatz/ Garage

**Utzenstorf**

Koppigenstrasse 14

**2 1/2-Zimmer-Dachwohnung mit Balkon**

- Mit Lift
- Offene und moderne Küche
- Badezimmer mit Regendusche
- Réduit mit Waschmaschine/Tumbler
- Lisolith-/Plattenböden
- Sep. Kellerabteil
- Hohe Räume/Sichtbalken

Miete Fr. 1'375.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Parkplatz

**Aefligen**

Schalunenstrasse 38

**3 1/2-Zimmer-Dachwohnung, links**

- Ohne Lift
- Abgeschlossene Küche
- Badezimmer mit Wanne
- Sep. WC
- Platten- und Laminatböden
- Balkon
- Sep. Kellerabteil im UG
- Sep. Estrichabteil

Miete Fr. 1'185.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Parkplatz

**Oberburg**

Progressastrasse 20

**5-Zimmer-Dachwohnung (ohne Lift)**

- Abgeschlossene Küche mit Möglichkeit für Essecke
- Moderner Nassraum mit Dusche
- Laminat-/Plattenböden
- KEIN BALKON
- Sep. Kellerabteil/ sep. Estrich
- Zentrale und ruhige Lage
- Nahe Bahnhof/Einkauf

Miete Fr. 1'100.00 exkl. HK/BK

**Ersigen**

Hofacherweg 2

**5 1/2-Zimmer-Wohnung, EG**

- Moderne, offene Küche
- Badezimmer mit Regendusche
- Sep. WC
- Vinyl-/Plattenböden
- Sonniger Balkon und Sitzplatz
- Sep. Kellerabteil im UG
- Ruhige und familienfreundliche Lage

Miete Fr. 1'700.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Parkplatz/ Garage

**Lyssach**

Nassiweg 4

**2 1/2-Zi.-Parterre-wohnung**

- Abgeschlossene Küche
- Badezimmer mit Wanne
- Laminat-/Plattenböden
- Bodenheizung
- Sep. Kellerabteil
- Wintergarten (nicht beheizt)

Miete Fr. 920.00 exkl. HK/BK  
Auf Wunsch mit Einstellhallenplatz

**Können wir Ihr Interesse für eines der Objekte wecken?**

**Dann rufen Sie uns an, wir zeigen Ihnen die Wohnungen gerne!**

**Tel. 034 / 445 66 77**



Mehr Infos finden Sie unter: [www.ruwa-immo.ch](http://www.ruwa-immo.ch)

2021841/A.131869

Mit vier Wänden in guten Händen

**Neuigkeiten aus den Gemeinden**

**Moosseedorf**

Partizipationsprojekt der Gemeinde Moosseedorf / Ideenwerkstatt vom 29. April 2021



Der Gemeinderat will die Bevölkerung vermehrt am Gemeindegeschehen partizipieren lassen und diese gezielt in die Entscheidungsprozesse einbinden. Ziel ist es, dass die Gemeindebürger\*innen sich frühzeitig in kleinen Diskussionsgruppen zu spezifischen Themen äussern und ihre Ideen einbringen. In Zeiten knapp werdender Finanzressourcen wird es immer wichtiger, die Projekte gezielt auf die Bedürfnisse der Bevölkerung abzustimmen. Dies erfolgt in der Ideenwerkstatt – es ist dein Dorf.

Nahezu 40 Personen haben an der ersten Ideenwerkstatt am 29. April 2021 teilgenommen. Unter Einhaltung der Pandemie-Vorschriften wurden in Kleingruppen über folgende Themen diskutiert:

- » Landschaft, Ökologische Vernetzung, Revitalisierung
- » Naturschutz am Moossee, Schweizer Fischzentrum, Nutzungsrechte am Moossee

Fragen wurden intensiv diskutiert wie:  
» Was ist eine intakte Landschaft – was fehlt in Moosseedorf?

- » Welche Ideen und Projekte könnten zur Aufwertung der Landschaft und Naherholung führen?
- » Wie soll die Biodiversität gefördert werden?
- » Wie wichtig ist die Offenlegung von Gewässern?
- » Wie kann das Verständnis für die Landwirtschaft in der Bevölkerung verbessert werden?
- » Chancen und Risiken eines Schweizer Fischzentrums am Moossee
- » Chancen und Risiken eines Erwerbs der Nutzungsrechte am Moossee durch eine Stiftung im öffentlichen Recht.

Die ausgiebig und intensiv geführte Diskussion ergab, dass die Landschaft in Moosseedorf intakt ist. Die Bestrebungen der Gemeinde zur ökologischen Aufwertung wurden erkannt. Viele Anregungen und Ideen wurden eingebracht. Die Kommission Planung, Umwelt und Energie wird diese nun prüfen, und der Gemeinderat wird an der Klausurtagung vom 2./3. Juli 2021 festlegen, welche Projekte in die neue Legislaturplanung aufgenommen werden können.

In diesem Jahr finden noch zwei weitere Ideenwerkstätten statt:

- » Donnerstag, 10. Juni 2021, 19.30 Uhr, Thema Erneuerbare Energie
- » Donnerstag, 19. August 2021, 19.30 Uhr, Thema Verkehr – Langsamverkehr

Die Anlässe finden im BEMO, im Begegnungszentrum Moosseedorf im Passpartout an der Sandstrasse 5 statt. Das BEMO fördert, dass aus einem blossen Nebeneinander ein Miteinander und Füreinander wird. Weitere Informationen zu den einzelnen Ideenwerkstätten werden jeweils ca. 1 Monat vor dem Anlass im Anzeiger, in den Schaukästen und auf der Homepage publiziert. Der Gemeinderat hofft auf eine erneute rege Teilnahme.

Peter Scholl  
Leiter Verwaltung Moosseedorf



Koppigen T131888  
In attraktivem 3-Familien-Haus vermieten wir auf 1. Juli 2021 oder nach Vereinbarung  
**3 1/2-Zimmer-Dachwohnung**  
» grosse Wohnküche  
» Bad mit Doppellavabo und Badewanne  
» Balkon  
» Wohnfläche ca. 88 m²  
» eigene Waschmaschine und Tumbler  
Mtl. Mietzins inkl. Parkplatz und Nebenkosten Fr. 1350.–  
Für eine Besichtigung melden Sie sich bitte unter der Nummer 079 611 96 94

**Wer eine Wohnung sucht, der inseriert...  
...natürlich im**

fraubrunner  
**anzeiger**

**«Vereins-News» aus der Region im Fraubrunner Anzeiger**

Im Fraubrunner Anzeiger gibt es eine Rubrik für die Vereine. Die Vereine haben die Möglichkeit, sich kostenlos unter «Vereins-News» vorzustellen.

Ist Ihr Verein interessiert?

Nehmen Sie Kontakt auf mit Karin Balmer, Telefon 078 644 68 14, [karin.balmer@bonafini.com](mailto:karin.balmer@bonafini.com)

# BKA

BERNER KULTURAGENDA

**DO 6.5. –  
MI 12.5.2021**  
N°16 / [www.bka.ch](http://www.bka.ch)

## Seite 10

Der **StadtLand**-Rundgang erkundet Bern als **«Dürrenmatts Labyrinth»**

Natürlich-Abstraktes zeigt die **Galerie Schlosskeller**

Die **«Inselpost»** mit News aus der Ferne

## Seite 11

Das **Schulmuseum Bern** hat eine neue Direktion mit neuen Ideen

Das Theaterfestival **Auawirleben** tritt nach draussen

Das **Berner Kammerorchester** frönt dem Pathos mit Mahlers «*Lied der Erde*»

«**Pegelstand**» von Wolfgang Böhler

## Seiten 12 bis 17

Agenda, Ausstellungen und Kino

Illustres von **Dullin**

## Seite 18

Das **Radio RaBe** feiert 25 Jahre Vielfalt

Das **Corona-Lexikon** erklärt



## Körper auf Kontaktaufnahme

Das Tanzfest Bern feiert den Körper in distanzierten Zeiten. Tanzschaffende und Publikum kommen gemeinsam in Bewegung: In Schnupperkursen, Interaktionen im öffentlichen Raum oder einem «Solo für zwei» auf Abstand.

18



## Kulturtipps von Mayvie

Schon mit vier Jahren träumte Mayvie alias Nadine Nigg davon, auf der Bühne zu stehen, und lernte Gitarre und Klavier zu spielen. Seit 2011 tritt die Wahlbernerin mit Folk-Indie-Pop-Songs vors Mikrofon. In der Mahogany Hall gastiert sie mit ihrem neuesten Album «Step3» und Band (Do., 6.5., 20.30 Uhr und Fr., 7.5., 21 Uhr). Ihre Songs handeln vom Glauben an die eigenen Träume.

### Machen Sie den ersten Satz.

Mit 17 Jahren malte ich mir kein schönes Leben aus.

### Und was soll der letzte sein?

Was immer du denkst, wie das Leben so sein wird, glaub mir, es wird niemals so sein.

### Wohin gehen Sie diese Woche und warum?

1. Zur Ausstellung «All You Can Art»: ein begehbare Wimmelbuch anlässlich von 25 Jahren RaBe (bis 25.5.). Wegen der Vielfalt und dem Motto «Unity in Diversity».

2. Zu den «Heldinnen» des Duo Luna-Tic ins Schloss Ueberstorf (Fr., 7.5., 20.30 Uhr). Weil gelacht werden soll und wir Heldinnen brauchen.

3. Ins Kino Reitschule in den Dokfilm «Bounty» (Do., 6.5., und Sa., 8.5., 21 Uhr). Weil das Thema Schwarz und Schweizerin sein aktuell ist und eben sehr wichtig und interessant.

## Kind seiner kolonialen Zeit

**Paul Klee bewunderte die «Unmittelbarkeit» und «Ursprünglichkeit» kindlicher, aussereuropäischer und psychopathologischer Bildsprachen. In der Ausstellung «Paul Klee. Ich will nichts wissen» nähert sich das Zentrum Paul Klee dieser ambivalenten Faszination für das «Andere».**



Rätselhaftes Bild mit schwierigem Titel: «N\*\*\*\*blick», 1933, von Paul Klee.

Avantgardekreise feierten seine «ursprüngliche», kindliche Bildsprache, die Nationalsozialisten hingegen brandmarkten sie als «entartet»: Paul Klee suchte zu Beginn des 20. Jahrhunderts nach Auswegen aus der Krise der Kunst, die ihm falsch und künstlich schien: «Wie neugeboren will ich sein, nichts wissen von Europa, gar nichts. Keine Dichter kennen, ganz schwunglos sein; fast Ursprung», schrieb er 1902 in sein Tagebuch.

Inspiration fand Klee im Ausdruck von «Primitiven», «Art brut»-Künstlern oder in den Zeichnungen seines Sohnes Felix. Mit der Ausstellung «Paul Klee. Ich will nichts wissen» begegnet das Zentrum Paul Klee der Faszination des Malers für das «Andere» aus einer kritischen Distanz. So erscheint Klees Auseinandersetzung aus heutiger Sicht verklärend – und keinesfalls frei von diskriminierenden und exotisierenden Vorstellungen, wie Kuratorin Fabienne Eggelhöfer erklärt: «Paul Klee verstand seine Kunst als bewussten schöpferischen Akt, im Gegensatz zur unbewussten Kreativität seiner Vorbilder. Mit dieser Unterscheidung – und impliziten Wertung – war er ganz Kind seiner Zeit.»

Die Ausstellung stellt Werke Klees neben Bücher, Kinderzeichnungen und Objekte aus Afrika, die sich im Nachlass des Künstlers fanden. «Wir möchten Klees Zugang in seiner ganzen Ambivalenz hinterfragen – als Beitrag zur Aufarbeitung des kolonialen Hintergrunds der europäischen Moderne.»

Susanne Leuenberger

**Zentrum Paul Klee, Bern**  
**Eröffnung: Fr., 7.5., 17 Uhr**  
**Ausstellung bis 29.8.**  
[www.zpk.org](http://www.zpk.org)



## Utopie in Tassenform

**Das neue Amt für Ermöglichung unterstützt Kunstschaffende ohne endlosen Papierkram. So soll Geld auf direktem Weg zu guten Ideen finden.**

Das eben gegründete Amt für Ermöglichung will Kunstschaffenden einen niederschweligen Zugang zu finanzieller Förderung bieten und insbesondere die Arbeitsphasen, die im Verborgenen stattfinden, unterstützen.

«Das Geld, das der Kultur jetzt fehlt, ist ja nicht irgendwo verschwunden, sondern es ist in unseren Taschen», erklärt der Berner Künstler und Medienvermittler Till Könneker. Kurzerhand rief er gemeinsam mit Sarah Sartorius, Sandra Dalto, Fabian Schmid und Rob Lewis die «KulturTassen» ins Leben. Für weniger als den Preis einer Tasse Kaffee pro Tag werden Kunstschaffende direkt unterstützt. Die bürokratische Form der Hilfe sei besonders wichtig: «Ich realisierte selber diverse Projekte und merkte, dass diese ganzen amtlichen Eingaben das sind, was von der eigentlichen künstlerischen Arbeit am weitesten weg ist.» Hier brauche es einfache und unkomplizierte Alternativen. «Natürlich ist das utopisch. Doch die Welt, in der wir leben, steckt voller ehemaliger Utopien, die heute Realität sind.»

Lula Pergoletti

[www.amt-fuer-ermoglichung.ch](http://www.amt-fuer-ermoglichung.ch)

# Dürrenmatts Hochs und Tiefs

«Labyrinth Dürrenmatt», der neue Rundgang von StattLand, führt durch Berns Gassen und Gässchen an Orte, die vom Leben und Werk des Autors erzählen.

Bern sei für Dürrenmatt nur zu bewältigen gewesen, indem es zu seinem Stoff wurde, wird zu Beginn der Tour erklärt. Aufgewachsen auf dem Lande, fiel ihm der Umzug in die Hauptstadt vorerst nicht leicht. Aber Bern wurde schnell wichtig für den Dramatiker: Hier begann er zu schreiben und wurde zum weltbekannten Literaten. Und in vielen Werken lassen sich Orte, Namen und Bezüge zur Stadt finden.

Der szenische Rundgang von StattLand beginnt am Kopf der Kirchenfeldbrücke und führt zu Schauplätzen seines Lebens. Dabei kommt Dürrenmatt selbst zu Wort, über eingespielte Original-Aufnahmen, mittels Lesungen von Sprecherin Kathrin Hiss oder verkörpert von Schauspieler Lukas Baumann.

## Dürrenmatts Ausrutscher

«Sie könnte jederzeit und vor allem beim Überschreiten einstürzen», schrieb Dürrenmatt 1943 über die Kir-

chenfeldbrücke. «Und doch zog er sie der stabilen, aber langweiligen Nydeggbücke vor», so die Sprecherin. Dieser Übergang ins Kirchenfeld fand mehrfach Eingang in Dürrenmatts Erzählungen, etwa in «Die Brücke» (Turmbau, 1998).

Plötzlich rutscht der Schauspieler aus. Unsanft fällt er auf den nassen Boden - und erzählt eine Anekdote zu Dürrenmatt, die dessen Vorliebe fürs Groteske betont: Als dieser während seinen Studienjahren einmal geschwind den Casino-Platz überquerte, sah er einem Gärtner zu, der die Platanen schnitt. Der Gärtner wiederum beobachtete Dürrenmatt, der just in diesem Moment auf einem Hundehaufen ausglitt und auf den Hintern fiel. Zwei Stunden später kehrte Dürrenmatt über den Casino-Platz zurück und rutschte ein zweites Mal auf demselben Hundedreck aus. Im Blick des Gärtners, der immer noch die Platanen



Gute Anekdote, übles Malheur: Dürrenmatt und der Hundehaufen.

schnitt, habe sich ihm «seine eigene Lächerlichkeit offenbart».

## Hinab in den Tunnel

Halt macht der Rundgang auch auf der steilen Fricktreppe. Dürrenmatt und seine Ehefrau Lotti haben sich auf deren Stufen verliebt. Gleichzeitig dient die Treppe als Sinnbild für Dürrenmatts berühmte Kurzgeschichte «Der Tunnel» (1952), in der ein Zug in ungeheurer Geschwindigkeit auf-

schnitt. Am Ende des Rundgangs und wieder zurück bei der Kirchenfeldbrücke, die noch immer nicht einstürzen mag, schliesst eine Schau von Dürrenmatts Malereien den Einblick in sein breites Schaffen ab.

Tabea Andres

**Ecke Bundesterrasse, Münzrain, Bern So., 9.5., 14 Uhr  
15.5., 20.6., 14 Uhr und 2.6., 18 Uhr  
www.stattland.ch**

## Formen und Farben im Fluss



Zarte Pinselstriche, feine Kratzer: Sybille Krauer-Büttiker hält Bewegung fest.

Die Ausstellung «Bewegung» in der Galerie im Schlosskeller Fraubrunnen zeigt naturbezogene Objekte und Bilder von Erika Fankhauser Schürch und Sybille Krauer-Büttiker.

Das Kneten des Tons, das Drehen auf der Scheibe und die feinfühligste Kraftdosierung jeder Handbewegung: Erika Fankhauser Schürchs Arbeit entsteht im Fluss. Auch der Malgestus von Sybille Krauer-Büttiker ist bewegt, wenn sie ihre Acrylbilder mit einer Mischtechnik aus Pinselstrichen, Kratzen oder Zeichnen auf die Leinwand bringt.

## Neue Begegnung

Deshalb haben sich die zwei Künstlerinnen für ihre gemeinsame Ausstellung im Schlosskeller Fraubrunnen auf den Ausstellungstitel «Bewegung» geeinigt. Die beiden hätten sich vor dieser

Ausstellung noch nicht gekannt, sagt die Leiterin Regula Blatter: «Wir wollen nicht nur auf unkommerzielle Art Künstlerinnen und Künstlern eine Plattform geben, sondern auch Austausch und neue Begegnungen ermöglichen.»

## Natürliche Abstraktion

Die im Aargau lebende Sybille Krauer-Büttiker lässt sich für ihre abstrakten Bilder von Eindrücken aus der Natur und von Reisen inspirieren. Während einiger Zeit lebte sie im Nahen Osten und fand dadurch einen Zugang zu natürlichen Farben. An die Natur angelehnt sind auch die Kera-

## Impressum

### Herausgeber: Verein Berner Kulturagenda

Die Berner Kulturagenda ist ein unabhängiges Engagement des Vereins Berner Kulturagenda. Sie erscheint wöchentlich mit dem Anzeiger Region Bern und dem Fraubrunner Anzeiger in einer Gesamtauflage von 170'024 Exemplaren. verein@bka.ch

### Leitung Mitgliederbereich:

Beat Glur, beat.glur@bka.ch

### Redaktion: redaktion@bka.ch

Leitung: Susanne Leuenberger (sus), susanne.leuenberger@bka.ch

Katja Zellweger (kaz), katja.zellweger@bka.ch

Lula Pergoletti (lup), lula.pergoletti@bka.ch

Vittoria Burgunder (vit), vittoria.burgunder@bka.ch

Praktikum: Tabea Andres (tan), tabea.andres@bka.ch

### Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dieser

**Ausgabe:** Wolfgang Böhler, Johannes Dullin, Matto Kämpf, Stephan Ruch, Vera Urweider

**Layout:** Druckvorstufe Anzeiger Region Bern: Chantal Müller, Eva Brünisholz

**Verlag/Inserate:** Simon Grünig, simon.gruenig@bka.ch

**Adresse:** Berner Kulturagenda, Grubenstrasse 1, Postfach 32, 3123 Belp, Telefon 031 310 15 00, Fax 031 310 15 05, www.bka.ch

Nr. 18 erscheint am 19.05.2021

Redaktionsschluss: 03.05.2021. Inserateschluss: 12.05.2021.

Nr. 19 erscheint am 02.06.2021

Redaktionsschluss: 17.05.2021. Inserateschluss: 26.05.2021.

**Agendaeinträge:** Nr. 19 bis am 17.05.2021

Nr. 20 bis am 24.05.2021

Eingabe in die Datenbank der Berner Kulturagenda: Auf www.bka.ch klicken Sie auf den Link

«Event hinzufügen». Bei technischen Problemen oder Fragen wenden Sie sich an 031 310 15 08 oder per E-Mail an veranstaltungen@bka.ch

Über die Aufnahme in die Berner Kulturagenda entscheidet die Redaktion der Berner Kulturagenda.

**Verleger:** Gemeindeverband Anzeiger Region Bern, Postfach 5113, 3001 Bern

**Abonnemente:** Sie können die Mittwoch-Ausgabe des Anzeigers Region Bern inkl. BKA abonnieren: 3-Monats-Schnupperabo: CHF 25

1-Jahres-Abo: CHF 110

1-Jahres-Gönner-Abo: CHF 222

Bestellungen an: verlag@bka.ch, 031 310 15 00

**Rechtlicher Hinweis:** Redaktionelle Beiträge und Inserate, die in der Berner Kulturagenda abgedruckt sind, dürfen von nicht autorisierten Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Insbesondere ist es untersagt, redaktionelle Beiträge und Inserate – auch in bearbeiteter Form – in Online-Dienste einzuspeisen.

Die Berner Kulturagenda dankt der Stadt Bern für die finanzielle Unterstützung.

**nnnn** Kultur Stadt Bern

**Schlosskeller Fraubrunnen Vernissage: Fr., 7.5., 17.30, 19.30 Uhr**

**Ausstellung bis 30.5.**

**Für die Vernissage ist eine Anmeldung erforderlich.**

**www.schlosskellerfraubrunnen.ch**

**mikrobjekte der Emmentalerin Erika Fankhauser Schürch.** Für die Ausstellung experimentierte sie besonders bei den grossen Objekten mit unterschiedlichen Oberflächenstrukturen und schuf so Mikrolandschaften.

Vittoria Burgunder

## Inselpost

Mindelo, 3.5.2021

Liebe Sue,

ich habe ein Sandkorn im Auge. Immer wieder blinzele ich, das Auge tränt und das Schwarz auf Weiss auf dem Bildschirm verschwimmt zu einer undefinierten Wolke; so, wie wenn ein Wassertröpfchen auf ein mit Tinte beschriebenes Blatt fällt. Das untere Augenlid geschwollen, strahlt der Schmerz in den Wangenknochen, scheint sich manchmal sogar ums Auge herum bis zur Augenbraue oder gar weiter hoch. Unglaublich, wie einen ein so winziges Stäubchen doch beeinträchtigen kann. Es ist schon das zweite Mal, dass ich sowas habe. Gehört wohl zu den Inseln mit unaufhörlichem Wind und viel Sand und Staub.

Ich wollte mich bedanken, liebe Sue, für das wunderbare erste Gespräch, das wir vergangene Woche hatten. Wir sprachen übers Reisen. Übers länger-irgendwo-im-Ausland-Sein. Übers Dazugehören in der Fremde. Oder eben nicht. Über Cultureclash. Übers Auswandern, Emigrieren, Immigrieren, Expatriieren. Du hattest auch längere Zeit im Ausland gelebt. Ich erinnerte mich an den ersten Gedanken in Nardi Sousas Buch «Gangsta Yogi», als er fragt, warum Immigranten immer die anderen sind? Er ist nicht der erste, der sich diese Fragen stellt. Und ich nicht die letzte. Gerade auf den Kapverden sieht man den Unterschied tagtäglich: Die

Kontinentalafrikaner sind Immigranten. Die Europäer Expats. Niemals würde ich Immigrantin genannt. Niemals. Natürlich kann man diese Termini erklären. Expats seien solche, die freiwillig und auf Zeit das Heimatland verlassen, Immigranten jedoch von Armut getrieben und oft unfreiwillig nicht zuhause. Und dennoch: Ex patria heisst schlicht «aus der Heimat raus». Der Etymologie ist es egal, ob jemand glücklich oder unglücklich in der Fremde ist.

Ich kannte Deine Texte aus dem «bref»-Magazin. Du die meinen. Doch wir kannten uns nicht, als Du vor einem Monat die Redaktionsleitung der BKA übernahmst. Ich war sehr gespannt und auch etwas nervös, bin ich ja als freie Journalistin mit einem eingespielten Team vertraut. Was kommt nun? Welche Ideen? Was würde sich ändern? Was bleibt?

Die Briefe. Zumindest so lange, wie ich noch auf den Inseln bin. Glück gehabt, denke ich, denn sie gehören mittlerweile zu meinem ganz persönlichen kapverdischen Dasein dazu. Ich merke, je länger ich hier bin, desto mehr und länger könnte und möchte ich erzählen. Es ist ja schon lange keine einfache Reise mehr. Es ist vielmehr ein Immer-Weiter-Vortasten. Ich merke auch, wie ich, je mehr ich kenne und weiss, noch mehr kennen und wissen möchte. Es gibt noch immer vier Inseln, auf welchen ich noch nicht war. Und jene, die ich kenne, will ich am liebsten bis in jeden Zipfel abwandern.

Etwas kürzer sollen sie in Zukunft werden, die Briefe, da Kunst und Kultur im Kanton Bern langsam wieder mehr Platz einnehmen. Im Leben wie auch in der Agenda. Gut so. Ich versuche also, für die Auferstehung der Kultur, kürzer zu werden. Damit kann ich leben, das war sogar einst der Plan. Dass sich die anfängliche Überbrückungsidee dann über ein Jahr und über einen Leitungswechsel hinziehen würde, das hätte damals wirklich niemand gedacht.

Die Schweiz wagt nun also wieder Lockerungsübungen. Hier hingegen sind wir seit Freitag in einem neuen Notstand. Wir sind am bisher höchsten Punkt der Pandemie angelangt. Ich ärgere mich, ja. Weil man es kommen sehen konnte. Da hat man doch eigentlich Glück und ist ein Inselstaat. Vor einem Jahr riegelte man alles ab, um sich zu schützen, liess sich finanziell von Europa, Afrika und USA unterstützen. Dann, zu Weihnachten, öffnete man für den Tourismus. Zwar noch zaghaft, aber doch. Ein Versuch. Dann murkste man noch die Wahlen durch vor zwei Wochen, obwohl die Zahlen bereits stiegen. Und jetzt, jetzt ist Sal auf fast vierhundert Fällen. Und wenn ich heute nach Hause kommen wollen würde, müsste ich wieder in Quarantäne. Ich glaube, hier wurde viel falsch gemacht.

Liebe Grüsse von der Insel,

Vera Urweider



Vera Urweider schreibt und fotografiert dort, wo sie gerade ist und das, was sie gerade sieht. Nach einer Tanzschule widmete sie sich der Bewegung im Kopf: Sie studierte Medien, deutsche Literatur und Ethnologie in Fribourg und absolvierte die Journalistenschule in Luzern und Hamburg. Momentan versucht sie anstatt auf einer Theaterbühne auf einem Kiteboard zu stehen.

Während sie auf den Kapverdischen in Insolation sitzt, schreibt sie hier wöchentlich einen Brief von ebenda. Wer mag, schreibt ihr einen zurück: vera.urweider@gmail.com

# Alte Schule, neue Leiterin

**Andrea Matter ist die neue Geschäftsleiterin des Schulmuseums Bern (SMB). Sie glaubt an das Potenzial des kleinen und feinen Hauses – und strebt Wachstum an.**

Idyllisch gelegen im alten Haberhaus im Schloss Köniz, beherbergt das Schulmuseum Bern (SMB) ein historisches Schulzimmer, in dem regelmässig Schullektionen abgehalten werden. Das Angebot stosse vor allem bei Schulklassen und Lehrpersonen auf reges Interesse, wie Andrea Matter, die neue Geschäftsleiterin des SMB, sagt.

Nun will sie zusätzlich auf ein Programm setzen, das grössere Kreise erreicht, etwa mit der Wechselausstellung «Jitz rede-n-ig!», die sich ganz um das Thema Kommunikation dreht.

#### Narrenfreiheit im Klassenzimmer

«Um ehrlich zu sein kannte ich dieses Museum vor meiner Bewer-

bung noch gar nicht – umso schöner, es nun kennenzulernen.» Sie sehe viele Chancen in der Kommunikation nach aussen: «Das reizt mich: Die Narrenfreiheit und Flexibilität, in dem kleinen Haus viel bewegen zu können», so Matter.

Die Bernerin studierte Musikwissenschaften und Germanistik und ist durch und durch in der Kultur heimisch: Sie war unter anderem beim Musikfestival Bern und den Thuner Bachwochen tätig und machte sich in den Bereichen Fundraising und Sponsoring selbstständig.

In Zukunft soll das Haus wachsen – und im besten Fall ins Museumsquartier einziehen. Doch vorerst findet Matter es wichtig, dass es in Bern und Umgebung bekannter wird: «Das Thema Schule betrifft uns alle, wir sozialisieren uns über diesen Kanal und tragen viele Erinnerungen aus dieser Zeit mit uns – gute und schlechte.»

Lula Pergoletti

**Schulmuseum Bern, Köniz**  
**Ausstellung ab Do., 6.5.**  
**www.schulmuseumbern.ch**



Neu im Schulmuseum: Andrea Matter

## Verbindung und Nähe herstellen

**«Stepping Out» – nach draussen treten und sich öffnen für Begegnungen – so lautet das Motto des Theaterfestival Auawirleben, das eine Beratungshotline eingerichtet hat. Wir haben angerufen und nachgefragt, was Theater aktuell darf.**



Gabriela Neeb

Stefan Kägi bringt in «Uncanny Valley» das Innerste hervor aus dem Roboterkopf.

**Sind wir die ersten, die anrufen?**  
Nein, es klingelt immer mal wieder.

**Welche Frage wird am häufigsten gestellt?**

«Welche Produktion würdest Du mir persönlich empfehlen?» Wir hatten eigentlich mehr coronabezogene Fragen erwartet.

**Welche ausländischen Gruppen können kommen?**

Alle! Niemand wollte oder konnte nicht. Einige nehmen eine Rückkehr-Quarantäne in Kauf, aber alle

«plagen» nach Auftritten, teils ist es zum ersten Mal seit März 2020 so weit.

**Wie steht es ums Mitmach-Theater während Corona?**

Mitmachen auf der Bühne liegt nicht drin, aber Eins-zu-eins-Performances gibts etliche. Die werden gut gebucht. Die Sicherheit ist gross, dennoch erfährt man Nähe, die momentan so fehlt. Der Fokus liegt auf dem Erzählen und der persönlichen Begegnung. Man kommt sich nah, wenn auch nicht zwingend körperlich. «As Far As My Fingertips Take Me» etwa erzählt eine Flüchtlings-

geschichte mit Fingerspitzen- und Armkontakt und zeichnerisch.

**Welche Show kann stehend besucht werden?**

Im Festivalzentrum gibts eine Ausstellung mit Cartoons des Berners Ueli Johner und Illustrationen der Künstlerin Jess Thom, die vor zwei Jahren mit einem Stück zum Tourettesyndrom in Bern war.

**Kriege ich im Festivalzentrum ein Getränk?**

Nein, auch kein Essen – dafür Expert\*innen-Gespräche mit den Gruppen. In der Grossen Halle gibt's Livemusik.

**Schon lange nicht mehr gut gelacht – wo kann man das?**

«Cow is a Cow is a Cow» von Abhishek Thapar thematisiert mit Humor und Ironie das Thema der in Indien heiligen Kuh. «KillJoy Quiz» von Luanda Casella wiederum fragt, wie man zur feministischen Spielverderberin wird.

**Welches Stück rührt zu Tränen?**

«Future Lovers» von La tristura: Nicht unbedingt aus Trauer, aber aus Nostalgie. Es lässt einen zurückschweiften in die Jugend, die Zeit des Aufbruchs und der grossen Gefühle.

**Stücke streamen, geht das?**

Das Live-Theater-Game «Homecoming» von machina eX ist unser einziges digitales Angebot. Da spielt man per Telegram-App mit.

**Und die Spielverderber-Frage: Habt ihr einen Plan C, falls die erneute Schliessung der Theater käme?**

Nein. Alles umstellen ist so kurz vor dem Festival nicht mehr möglich.

Katja Zellweger

**Schlachthaus Theater, Dampfzentrale, Tojo Theater und Grosse Halle der Reitschule, Bern Do., 5., bis 16.5.**

**Hotline: 031 318 62 16 (Mo., bis Do., 12.30 bis 17 Uhr) www.auawirleben.ch**

## Wunderbarer Weltschmerz

**Mit Passion führt das Berner Kammerorchester unter der Leitung von Philippe Bach das «Das Lied von der Erde» von Gustav Mahler auf. Nie klingt das Weh der Welt schöner.**

«Ich sehne mich, o Freund, an deiner Seite die Schönheit dieses Abends zu geniessen», singt die Mezzosopranistin im langen letzten Satz des sinfonischen Liederzyklus «Das Lied von der Erde» von Gustav Mahler. Die Musik von «Abschied» ist schwermütig und trostvoll zugleich, während die Protagonistin, vergeblich auf ihren Freund wartend, traumwandelnd mit dem Werden und Vergehen des Lebens Frieden schliesst.

**Vorausahnung eines Abschieds**

«Dieser Satz ist so ergreifend, dass zuweilen die Zeit stillzustehen scheint», sagt der Berner Dirigent Philippe Bach über die kompositorische Feinsinnigkeit des österreichischen Komponisten. Auch in vorangehenden Sätzen klingt der Weltschmerz durch, etwa im «Trinklied vom Jammer der Erde» oder im zweiten Satz «Der Einsame im Herbst». Angesichts der Erhabenheit der Musik und der tiefen Auseinandersetzung mit existenziellen Themen gelange man zum Glauben, dass Gustav Mahler seinen nahen Tod vorausgeahnt habe, meint Bach. Jedenfalls erlitt der Komponist zur Zeit der Entstehung um die Jahre 1907/08 mehrere Schicksalsschläge, und er ver-

starb wenige Jahre später mit nur 50 Jahren. Unter der Leitung von Philippe Bach führt das Berner Kammerorchester (BKO) nun Mahlers «Lied von der Erde» in der Kammerorchester-Fassung von Arnold Schönberg (vollendet von Rainer Riehn) auf.

**Intensives Klangerlebnis**

Die Version stelle hohe Anforderungen an die 14 Musikerinnen und Musiker, «da jede einzelne Stimme solistisch zum Tragen kommt», erklärt Bach. Die Gesänge, die lose auf chinesischen Gedichten basieren, interpretieren die bulgarisch-schweizerische Mezzosopranistin Jordanka Milkova und der südafrikanische Tenor Siyabonga Maqungo.

Um das intensive Klangerlebnis vielen zu ermöglichen, gibt das BKO am Samstag ein Zusatzkonzert. Zudem wird die erste Aufführung als Livestream übertragen.

Stephan Ruch

**Konservatorium, Bern**

**Do., 6.5., 19.30 Uhr (Konzert: ausverkauft, Livestream)**  
**Sa., 8.5., 19.30 Uhr (Zusatzkonzert)**  
**www.bko.ch**



William Croall Photography

Das Berner Kammerorchester verleiht dem Jammer der Erde einen schönen Klang.



## Pegelstand

Kolumne  
von Wolfgang Böhler

Die Pandemie hat das Kulturleben nicht nur ins Stocken gebracht, sie schafft auch Gelegenheiten für neue Geschäftsmodelle und Konzertformen – mitunter solche, die weit über die Region Bern hinausstrahlen. Die stets engagierte Geigerin und Festivalgründerin Gwendolyn Masin etwa hat mit «The Exhale» eine Onlineplattform für Kurse ins Leben gerufen, auf der Musikpädagoginnen, Körpertherapeutinnen, Wissenschaftlerinnen und Bildende Künstler Choachings, Meisterklassen und Weiteres anbieten. Zahlreiche Berner Musikerinnen sind auch auf der Zürcher Online-Plattform «Instrumentor» präsent. Eine Gruppe rund

um die Flötistin Johanna Schwarzl und den Pianisten Dan Marginean wiederum hat eine Technologie namens «Swipekam» entwickelt, die es erlaubt, bei Live-Übertragungen von

**«Live-Übertragungen werden das physische Konzert niemals ersetzen – im Gegenteil: Sie werden seine Einzigartigkeit betonen.»**

Konzerten als Zuschauer frei mehrere Kameraperspektiven zu wählen. Hinzu kommt, dass Ensembles, die sich zum gemeinsamen Proben nicht mehr

treffen können, mit Technologien wie Zoom oder Jamulus neue Erarbeitungsprozesse einüben, was das kollektive Musizieren vermutlich nachhaltig verändern wird. Ich selber erarbeite heute beinahe täglich Projekte (akustische, nicht elektronische!) mit Mitmusikern aus dem Amazonas. Ohne die andauernden Lockdowns hätten wir diese Online-Proben nie in dem Masse vorangetrieben.

Online-Kooperationen und Live-Übertragungen in Echtzeit werden das physische Konzerterlebnis aber niemals ersetzen – im Gegenteil, sie werden das Bewusstsein dafür schärfen, was dessen Einzigartigkeit ausmacht.

Die Kulturproduktion, vor allem die professionelle, wird sich aber globalisieren und neu definieren, wie und wo sich künftig Aufregendes ereignet. Das dürfte auch das Berner Kulturleben tiefgreifend verändern.

Wolfgang Böhler ist Philosoph, Dozent für Musikphilosophie und -psychologie und Gründer des Onlinemagazins Codex flores. Er publiziert zu Musikwirkungsforschung und Kulturpolitik und ist Dirigent von Männerchören.

Illustration: Rodja Galli, a259



## Auf den Biber gekommen

Etwa 3500 Biber leben in der Schweiz – ihre Staudämme und die sanduhrförmig angelegten Bäume faszinieren. Knabbert das Tier aber das Maisfeld eines Bauern weg oder überschwemmt es Landteile, dann kehrt die Stimmung. Das Freilufttheater «Gesucht: Biber the Kid» der Theaterwerkstatt Gleis 5 aus dem Thurgau für Kinder ab sieben Jahren handelt von geteilten Lebensräumen und Artenvielfalt. Mit Livemusik, Puppen- und Schauspiel geht es der Biber-sache mit Witz nach.

Pro Natura Zentrum Eichholz, Wabern. Mi., 5.5. und Sa., 8.5., 14.30 Uhr



## Querbeet im Garten

Ist das nun Ländler, irischer Folk oder Rhythm 'n' Blues? Die Band Schörgeli schert sich nicht um Etiketten. Im Vordergrund steht das gemeinsame Spiel von Mundartrock und einstigem Span-Gründer Georges «Schöre» Müller mit Daniel Thürler und Alfred Mosimann, die beide aus der Folklore kommen. Mit Örgeli, Gitarre und E-Bass spielen sie sich im Garten der Mühle Hunziken auf Englisch und Mundart durch die Genres.

Müligarten, Mühle Hunziken, Hunziken. Sa., 8.5., 19 Uhr.



## Emil rennt

Eigentlich hat Emil genau das erreicht, was sich viele wünschen: Direkt nach dem Studium ergatterte er sich einen Job bei einer Beratungsfirma. Doch was ihm anfangs als perfekte Aufstiegsmöglichkeit erscheint, wird schnell zum Albtraum, denn Zeitdruck und mangelnde Wertschätzung prägen seinen Arbeitsalltag. Doch Emil macht mit – bis in einer Bar die Frage fällt: «Warum rennst du?» Das Stück «Renn um dein Leben», inszeniert von der Jungen Theaterfabrik Bern, dreht sich um den Wahnsinn des atemlosen Alltags. Kunst- und Kulturhaus Visavis. Premiere: Di., 4.5., 20 Uhr Vorstellungen bis 28.5.

# Do 6.

## Bern

### Bühne

#### «DA DA DA ...»

Ein Erinnerungskonzert von Anna Papst. Uraufführung.

KONZERT THEATER BERN, VIDMAR +, KÖNIGSTRASSE 161. 19.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Piano Chapters

Edward Clug, Ed Wubbe, Bryan Arias, Edoardo Deodati

KONZERT THEATER BERN – STADTTHEATER, KORNHausPLATZ 20. 19.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### HAROLD UND MAUDE Komödie von Colin Higgins

Mit: Heidi Maria Glössner, Lukas Dittmer und Germaine Sollberger  
Regie: Bastian Kabuth

DAS THEATER AN DER EFFINGERSTRASSE, EFFINGERSTR. 14. 20.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Vorglühen

Das Leitungsteam des Theater Matte liest Lieblingstexte, Fundstücke und Erdachtes. Charmant, heiter und auch nachdenklich tauchen sie gemeinsam ein, in die Welt der Worte, Gedanken und Geschichten. www.theatermatte.ch  
THEATER MATTE, MATTENENGE 1. 20 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Renn um dein Leben

Das Stück «Renn um dein Leben» der Jungen Theaterfabrik Bern lädt ein zu einer Verschnaufpause in einer tempoberauschten Welt, die uns immer mehr den Atem raubt.

KUNST- UND KULTURHAUS VISAVIS, GERECHTIGKEITSGASSE 44, EINGANG VON DER GASSE. 20.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Familie

#### Kunst-Kiosk

Der Kunst-Kiosk im Creaviva bietet fertige Materialkits für das Atelier zu Hause und in der Umgebung vom Zentrum Paul Klee an.

KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 10 UHR

#### Rätselspur: Von Rittern und Einhörnern

Ausgerüstet mit einem geheimnisvollen Plan geht's für die kleinen Besuchenden auf eine abenteuerliche Reise.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Klassik

#### Klassenaudition Schlagzeug

Studierende der Klassen Brian Archinal, Christian Hartmann und Jochen Schorer. HKB MUSIK, PAPIERMÜHLESTRASSE 13D. 19.30 UHR

#### Mahlers Lied von der Erde – Konzerte & Livestream

Das Lied von der Erde, Gustav Mahlers epochales Spätwerk zwischen intimer Liedkunst und grosser Sinfonik, erklingt in Arnold Schönbergs selten aufgeführter Bearbeitung für kleines Ensemble.

BERNER KAMMERORCHESTER, GROSSER SAAL KONSERVATORIUM BERN, KRAMGASSE 36. 19.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

#### BERNER KAMMERORCHESTER

Jordanka Milkova, Mezzosopran/Siyabonga Maqungo Tenor/Philippe Bach Dirigent/Berner Kammerorchester  
BERNER KAMMERORCHESTER, MUSIKSCHULE KONSERVATORIUM BERN, KRAMGASSE 36. 19.30 UHR

#### Klassenaudition Violine

Studierende der Klasse von Monika Urbaniak Lisik. www.hkb-musik.ch  
HKB MUSIK KMS, PAPIERMÜHLESTR. 13A. 19.30 UHR

### Sounds

Vom Klang lebendiger Erinnerungen Musik und Improvisation von Barock bis heute. Live-Übertragung aus dem Radio RaBe-Studio auf 95.6 MHz!

VIKTORIA ALTERSZENTRUM, RADIO RABE. 18.30 UHR

#### KlangHeimlich Überraschungskonzert

Ort und Zeit sind bekannt, wer auftritt, bleibt geheim. Surprise Surprise! Kollekte. KLANGHEIMLICH, LICHTSPIEL, SANDRAINSTRASSE 3. 20.00 UHR

#### Dimitri Howald «Ilja»

Album-Taufe «Spiritual Cycle»  
Max Treutner (ts) | Dimitri Howald (g) | Tom Millar (p) | Jérémie Krüttli (b) | Tobias Schmid (dr)

BEJAZZ, BEJAZZ CLUB, KÖNIGSTR. 161, LIEBEFELD. 20.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Mayvie – Release Konzert «Step 3» Third time lucky, oder alle guten Dinge sind 3...

... sagte sich Mayvie und nahm ihre dritte Produktion in Angriff.

MAHOGANY HALL BERN, KLÖSTERLISTUTZ 18. 20.30 UHR

#### Tanya Barany Solo (Wallis)

Das Ausnahmetalent, das dieses Jahr vom Kanton Wallis mit dem Preis «Best upcoming artist» ausgezeichnet wurde, spielt im Oktober ein Solo-Konzert im musigbistrot. www.musigbistrot.ch  
MUSIGBISTROT, MÜHLEMATTSTRASSE 48. 20.30 UHR

### Verschiedenes

#### All You Can Art – ein begehrtes Wimmelbuch zum 25. Geburtstag von RaBe

Fast täglich Live-Konzerte, grosse Ausstellung mit Kunst & Kitsch, ein Kultur-Stunden-Hotel, das theatrale Live-Exit-Game «Büro für Bürokratie», Podiumsdiskussionen und viel Buntres mehr von Radio Bern  
SOLLBRUCHSTELLE, BelpSTR. 53.

#### ganz Ohr – persönliches Gespräch

Gibt es Dinge, die Sie im Moment beschäftigen oder belasten? «ganz Ohr» ist das Gesprächsangebot der offenen kirche bern. Sprechen Sie mit einer theol. und/oder psychologisch ausgebildete Fachperson www.heiliggeistkirche.ch

OFFENE KIRCHE BERN, HEILIGGEISTKIRCHE, SPITALGASSE 44. 13.00 UHR

### Offenes Atelier «Abfahrt der Schiffe»

Zwischen Abenteuern auf hoher See und dem Ankerplatz im sicheren Hafen: Wohin segelt unser Schiff?

KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 14.00/16.00 UHR

### Worte

#### «Louf mit mir!» – Ein Hörabenteuer

Ein Audiowalk durch Teile der Dauer-ausstellung «Vom Frühmittelalter zum Ancien Régime».

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR

#### Feministisch: Kolonialitäten der Geschlechter + Handwerkskunst der Zuneigung

Ein Workshop mit Geni Núñez und Izabel Barros (Moderation) zu antikolonialer Queer-Kritik an Affektivität, Monogamie, Punitivismo und Korporalität.

TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 19.00 UHR

## Biel/Bienne

### Sounds

#### Lucia Cadotsch

«Speak Low» Das herausragende Trio der Schweizer Sängerin Lucia Cadotsch präsentiert ihr zweites Album, auf das ihre Fans schon lange gewartet haben. www.lesinge.ch

LE SINGE, UNTERGASSE 21. 20.00 UHR

## Burgdorf

### Verschiedenes

#### Schlosskultur: Vom Umgang der Menschen mit Seuchen

Manuel Dubach, Pfarrer der Reformierten Kirche Burgdorf und Daniel Furter, Museumsleiter Schloss Burgdorf diskutieren mit dem Publikum zur Einordnung des aktuellen Geschehens. MUSEUM SCHLOSS BURGDORF, SCHLOSS BURGDORF, SCHLOSSGÄSSLI 1. 20.00 UHR

## Solothurn

### Bühne

#### Sárka. Oper von Leos Janáček

Sárka ist die mythische Kriegerin, die den geliebten Feind Ctirad in eine tödliche Falle lockt. Gepeinig von Reue und unerfüllter Liebe folgt sie dem Geliebten schliesslich selbst in den Tod. THEATER ORCHESTER BIEL SOLOTHURN, STADTTHEATER SOLOTHURN, FISCHERGASSE. 19.30 UHR

## Thun

### Dance

#### UMWERFEND STANDHAFT

Eine Tanzproduktion der Tanzcompagnie Influx.

KGT KUNSTGESELLSCHAFT, KKTHUN KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM, SEESTRASSE 68. 19.30 UHR

### Verschiedenes

#### Simone Balmer «Entscheide Dich für die Liebe» Signierstunde

Simone Balmer war dem Geheimnis der Liebe schon in ihren früheren Büchern auf der Spur, doch diesmal hört sie tief ins Innere des eigenen Herzens – und damit ins innerste Herz aller Menschen. In allen

ORELL FÜSSLI THUN, BÄLLIZ 60. 18.00 UHR

# Fr 7.

## Bern

### Bühne

#### Der grosse Diktator

Nach dem Film von Charlie Chaplin. Deutschsprachige Erstaufführung.

KONZERT THEATER BERN – STADTTHEATER, KORNHausPLATZ 20. 19.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Renn um dein Leben

Siehe Do., 6.5.

KUNST- UND KULTURHAUS VISAVIS, GERECHTIGKEITSGASSE 44, EINGANG VON DER GASSE. 20.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Matto Kämpf: Heimat ist da, wo man sich aufhängt

In diesem Best-of-Programm performt sich Matto Kämpf quer durch seinen grossen Textfundus und geht mit dem Publikum auf eine Reise. www.la-cappella.ch

LA CAPPELLA, ALLMENDSTR. 24. 20 UHR

#### HAROLD UND MAUDE Komödie von Colin Higgins

Siehe Do., 6.5.

DAS THEATER AN DER EFFINGERSTRASSE, EFFINGERSTR. 14. 20.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Vorglühen

Siehe Do., 6.5.

THEATER MATTE, MATTENENGE 1. 20.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Ich lass die Tür offen

Komödie rund ums Glücklichein von Piero Bettchen, Autor und Inszenierung: Piero Bettchen. Mit: Jeannine Brechbühl, Piero Bettchen

NARRENPAK THEATER, KRAMGASSE 30. 20.30 UHR

### Familie

#### Kunst-Kiosk

Siehe Do., 6.5.

KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 10.00 UHR

#### Rätselspur: Von Rittern und Einhörnern

Siehe Do., 6.5.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Rapunzel

Wie es schon zu Grossmutterzeiten gekocht wurde, frei nach den Gebrüder Grimm

KONZERT THEATER BERN, STADTTHEATER MANSARDE. 10.30/14.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

### Klassik

#### 3. Abonnementskonzert: Pariser Frühling

Programm «Pariser Frühling»: Werke von L. COUPERIN/F. COUPERIN/R. DE VISÉE/J.-M. HOTTETERRE/M. MARAIS/J. PLA

DIE FREITAGSAKADEMIE, CASINO BERN, BURGERRATSSAAL. 18.30/20.30 UHR



### Livestream: Halbsieben – Konzert der Lehrpersonen

Oszillieren zwischen Klängen & Stilen – Stephan Urywler, Gitarre / Regina Litvinova, Klavier

MUSIKSCHULE KONSERVATORIUM BERN, KRAMGASSE 36. 18.30 UHR

### Klassenaudition Violoncello

Studierende der Klasse von Antonio Meneses www.hkb-musik.ch

HKB MUSIK KMS, PAPIERMÜHLESTR. 13A. 19.30 UHR

### Klassenaudition Klavier

Studierende der Klasse von Tomasz Herbut

HKB MUSIK, PAPIERMÜHLESTRASSE 13D. 19.30 UHR

### Sounds

#### BeJazz: Brun & Brunner

Album-Release tour «Midnang» Albin Brun (Schwyzerörgeli, ss) | Kristina Brunner (Schwyzerörgeli, vl)

BEJAZZ, BEJAZZ CLUB, KÖNIGSTR. 161, LIEBEFELD. 20.30 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Mayvie – Release Konzert «Step 3» Third time lucky, oder alle guten Dinge sind 3...

... sagte sich Mayvie und nahm ihre dritte Produktion in Angriff.

MAHOGANY HALL BERN, KLÖSTERLISTUTZ 18. 21.00 UHR

### Verschiedenes

#### All You Can Art – ein begehrtes Wimmelbuch zum 25. Geburtstag von RaBe

Siehe Do., 6.5.

SOLLBRUCHSTELLE, BelpSTRASSE 53.

#### ganz Ohr – persönliches Gespräch

Siehe Do., 6.5.

OFFENE KIRCHE BERN, HEILIGGEISTKIRCHE, SPITALGASSE 44. 13.00 UHR

### Super-Frauen

Aufgrund der Massnahmen wurde die Führung nochmals verschoben auf den Mai.

MUSEUM FÜR KOMMUNIKATION, HELVETIAPLATZ 16. 14.00 UHR JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Offenes Atelier «Abfahrt der Schiffe»

Zwischen Abenteuern auf hoher See und dem Ankerplatz im sicheren Hafen: Wohin segelt unser Schiff?

KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 14.00/16.00 UHR

### Worte

#### «Louf mit mir!» – Ein Hörabenteuer

Ein Audiowalk durch Teile der Dauer-ausstellung «Vom Frühmittelalter zum Ancien Régime»

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR

### Dekolonisierung von Kopf und Herz

Wir laden euch in einen Dialog ein, in dem wir einander in unsere Herzen blicken und uns tiefer öffnen für ein wirklich schmerzhaftes Thema wie «koloniale Kontinuitäten».

TOUR DE LORRAINE, FRAUENRAUM REITSCHULE BERN. 18.00 UHR

## Biel/Bienne

### Bühne

Was das Nashorn sah, als es auf die andere Seite des Zauns schaute (9+) Siehe Sa., 8.5.

LA GRENOUILLE, ESPACE CULTUREL RENNWEIG 26, RENNWEIG 26. 19.00 UHR

### Sounds

#### Nicole Johäntgen

Inspiziert vom New Orleans Jazz, animiert uns Nicole Johäntgen's neue Platte «Henry III» zum Kopfkippen, Mitsingen und Träumen. www.lesinge.ch  
LE SINGE, UNTERGASSE 21. 21.00 UHR

## Bolligen

### Bühne

#### Veri, UniVerität

Eine kabarettistische Bildungsdefensive AULAVEREIN BOLLIGEN, REBERHAUS BOLLIGEN, KIRCHSTRASSE 9. 20.00 UHR

## Burgdorf

### Sounds

#### Gerhard Tschan – Getönt

Am Anfang ist die Stille. CASINO THEATER BURGDORF, KIRCHBÜHL 14. 20.00 UHR

## Langenthal

### Sounds

#### Swing Voices & Blue Ties in Concert

Die Blue Ties Big Band aus Huttwil und der Rock- und Pop-Chor Swing Voices aus Langenthal interpretieren gemeinsam bekannte Jazz-, Blues-, Gospel- und Pop-Songs im Swing-Stil.

STADTTHEATER LANGENTHAL, THEATER-SAAL, THEATERSTRÄSSCHEN 1. 20.00 UHR

## Solothurn

### Bühne

#### Sárka. Oper von Leos Janáček

Siehe Do., 6.5.

THEATER ORCHESTER BIEL SOLOTHURN, STADTTHEATER SOLOTHURN, FISCHERGASSE. 19.30 UHR

## Ueberstorf

### Bühne

#### Duo Luna-tic HELDINNEN!

Olli&Claire spielen Antigone. Fast. Abgesehen davon, dass die beiden kecken Damen von Luna-tic auf der Probebühne im Konflikt zwischen Gewissen und Gehorsam stehen, ...

SCHLOSS UEBERSTORF – TAFELN TAGEN TRÄUMEN, SCHLOSS UEBERSTORF, SCHLOSSSTRASSE 14. 20.30 UHR

## Wabern

### Sounds

Plattentaufe Bigeneric a.k.a. Marco Repetto mit Gast Andreas Sommer Bigeneric a.k.a. Marco Repetto tauft im Heitere Saal seine neuste Klangkomposition «Helva».

HEITERE FAHNE, DORFSTR. 22/24. 20 UHR





## Rhythmisch in die Lethargie

Die Jazz-Saxophonistin Nicole Johännngen tourt mit den verschiedensten Formationen durch den Kontinent – aktuell mit der «Henry»-Band, mit welcher sie das dritte Album «Henry III» veröffentlicht hat. Darauf ist rhythmischer, von Funk durchspülter New-Orleans-Jazz zu hören, der zwischen Lethargie und Mit-tanz-Feeling changiert. Gemeinsam mit ihrer vierköpfigen Band tritt die in Zürich lebende Musikerin in Biel auf.

*Le Singe, Biel. Fr., 7.5., 21 Uhr*



## Mängelwesen

Was braucht es alles für den perfekten Menschen? Im Stück «Mission Spion», das im Rahmen des Berner Tanzfests aufgeführt wird, darf das Publikum gleich mitwünschen, während zwei Professoren experimentieren, um das Wesen zu kreieren – und aus der Fabrik zu bestellen. Doch die Lieferung scheint fehlerhaft. Das Stück, welches Tanz und Schauspiel mit Video und Musik vermengt, spricht jedes Alter an und lässt das Publikum mitbestimmen.

*Theater am Käfigturm, Bern. Sa., 8.5., 11 und 14.30 Uhr*



## Bröckelnder Idealismus

Als junger Idealist stösst Hugo zur kommunistischen Partei des fiktiven osteuropäischen Staates Illyrien. Da der Parteisekretär mit dem politischen Gegner Koalitionen eingeht, erhält Hugo von seiner Partei den Auftrag, diesen zu ermorden. Als er sich beim Verräter Hoederer anstellen lässt, beginnt sein Idealismus jedoch aus Bewunderung für den Mann zu bröckeln, und Hugo zögert. Das Konzert Theater Bern setzt das Stück «Die schmutzigen Hände» des Dramatikers und Philosophen Jean-Paul Sartre unter der Regie von Sophia Aurich in einen aktuellen Kontext.

*Vidmar 2, Liebefeld. Sa, 8., Mo., 10. und 25.5., 19.30 Uhr*

# Sa 8.

### Bern

#### Bühne

#### Mission Spion – vom Umgang mit dem Unbekannten

Ein Tanztheater Erlebnis zum Mitspielen für Menschen von 6 – 99 Jahren [www.theater-am-kaefigturm.ch](http://www.theater-am-kaefigturm.ch)  
THEATER AM KÄFIGTURM, SPITALGASSE 4. 14.30 UHR

#### Tigerpfoten

Das neue Thetaerstück des Kindertheaterclubs U10 der Junge Bühne Bern. [www.junge-buehne-bern.ch](http://www.junge-buehne-bern.ch)  
JUNGE BÜHNE BERN, BRÜCKENPFEILER, DALMAZIQUAI 69. 17.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Die Fledermaus

Johann Strauss (Sohn)  
KONZERT THEATER BERN – STADTTHEATER, KORNHausPLATZ 20. 19.30 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Die schmutzigen Hände

Schauspiel von Jean-Paul Sartre  
KONZERT THEATER BERN, VIDMARHALLEN, VIDMAR 2., KÖNIGSTRASSE 161. 19.30 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Renn um dein Leben – Junge Theaterfabrik Bern

Siehe Do., 6.5.  
KUNST- UND KULTURHAUS VISAVIS, GERECHTIGKEITSGASSE 44, EINGANG VON DER GASSE. 20.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### HAROLD UND MAUDE Komödie von Colin Higgins

Mit: Heidi Maria Glössner, Lukas Dittmer und Germaine Sollberger  
Regie: Bastian Kabuth  
DAS THEATER AN DER EFFINGERSTRASSE, EFFINGERSTR. 14. 20.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Vorglühen

Siehe Do., 6.5.  
THEATER MATTE, MATTENENGE 1. 20.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Ich lass die Tür offen

Komödie rund ums Glücklichein von Piero Bettchen, Autor und Inszenierung: Piero Bettchen  
Mit: Jeannine Brechbühl, Piero Bettchen  
NARRENPACK THEATER, KRAMGASSE 30. 20.30 UHR

#### Familie

#### Rätselspur: Von Rittern und Einhörnern

Ausgerüstet mit einem geheimnisvollen Plan geht's für die kleinen Besuchenden auf eine abenteuerliche Reise.  
BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Kunst-Kiosk

Siehe Do., 6.5.  
KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 10.00 UHR

#### Pippi Langstrumpf

Das Mädchen mit den ritzroten Zöpfen freut sich auf jede Menge Schabernack! Wiederaufnahme des Theater Szene, ab 4 J. Vorstellung draussen im Brunnepark Bern.  
THEATER SZENE, BRUNNENPARK, MURTENSTRASSE. 14.00/16.00 UHR

#### Klassik

#### CLUB-KONZERTE

Mit der neu lancierten Kammermusikserie Club-Konzerte bieten wir ein Musikerlebnis im kleinen Rahmen. Die etwa einstündigen Konzertabende finden in Bern im Yehudi Menuhin Forum statt.  
MIGROS-KULTURPROZENT, YEHUDI MENUHIN FORUM BERN, HELVETIAPLATZ 6. 19.30 UHR

#### Mahlers Lied von der Erde – Konzerte & Livestream

Das Lied von der Erde, Gustav Mahlers epochales Spätwerk zwischen intimer Liedkunst und grosser Sinfonik, erklingt in Arnold Schönbergs selten aufgeführter Bearbeitung für kleines Ensemble.  
BERNER KAMMERORCHESTER, GROSSER SAAL KONSERVATORIUM BERN, KRAMGASSE 36. 19.30 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Sounds

#### Trampeltier of Love live vor dem Café Kairo

Samschtigsmusig vor dem Café Kairo mit Trampeltier of Love ab 19 bis 20 Uhr (Bei Regen: Schirm) Maske und Kollekte mitbringen.  
CAFÉ KAIRO, DAMMWEG 43. 19.00 UHR

#### Stefan Heimo: Vorder- und Hintergründiges ...

Der Berner Liedermacher Stefan Heimo unterhält mit seinen Mundartliedern in der Tradition von Mani Matter und den Berner Troubadours. [www.la-cappella.ch](http://www.la-cappella.ch)  
LA CAPPELLA, ALLMENDSTR. 24. 20.00 UHR

#### Verschiedenes

#### All You Can Art – ein begehrtes Wimmelbuch zum 25. Geburtstag von RaBe

Siehe Do., 6.5.  
SOLLBRUCHSTELLE, BELPSTRASSE 53.

#### Schnuppern im Kinderforum

Für Kinder, die Farben, Formen und Figuren mögen, die gerne unterschiedliche Möglichkeiten und Techniken der Gestaltung ausprobieren und sich mit Fragen rund um Kunst auseinandersetzen.  
KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 09.30 UHR

#### Den Linien auf der Spur

Erwachsenenkurs | Eine Kooperation von Creaviva und Schweizer Malschule SMS. Mit Tusche und Bleistift suchen wir im ersten Arbeitsschritt unsere eigene Spur.  
SMS SCHWEIZER MALSCHULE, KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 09.30 UHR

#### Schnitzeljagd: Machenschaften der Schweizer Wirtschaft in ehem. Kolonialstaaten

Im Rahmen der Tour décolonial machen wir eine Schnitzeljagd in Kleingruppen – von Public Eye.  
TOUR DE LORRAINE, WAISENHAUSPLATZ, WAISENHAUSPLATZ. 10.00 UHR

#### Offenes Atelier «Abfahrt der Schiffe»

Siehe Do., 6.5.  
KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 12.00/14.00/16.00 UHR

#### Living library mit Urs Bieri

Urs Bieri, der Co-Leiter von gfs.bern, vermittelt seine Sichtweise auf die Frage: Wie beeinflusst Digitalisierung die Demokratie?  
POLIT-FORUM BERN, MARKTGASSE 67. 14.00 UHR

#### Öffentliche Führung: Paul Klee. Ich will nichts wissen

Rundgang durch die Ausstellung  
ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 15.00 UHR

#### Worte

#### Online-Erzählcafé

Was macht mich glücklich?  
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK BERN, BIBLIOTHEK MÜNSTERGASSE, MÜNSTERGASSE 61. 10.00 UHR

#### «Louf mit mir!» – Ein Hörabenteuer

Ein Audiowalk durch Teile der Dauer-ausstellung «Vom Frühmittelalter zum Ancien Régime».  
BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR

#### Zusammenarbeit auf Augenhöhe

Wer als Schweizer/-in mit Menschen in ehemals kolonialisierten Ländern zusammenarbeitet, läuft Gefahr, post-koloniale Strukturen zu reproduzieren. Ein Workshop zur Zusammenarbeit auf Augenhöhe.  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 10.00 UHR

#### Schweizer Konzerne zur Verantwortung ziehen

Oblier les entreprises suisses à rendre des comptes. Ein Workshop der Tour de Lorraine, von Multiwatch.  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 10.00 UHR

#### Input à la carte

Ein besonderes Angebot für besondere Zeiten: exklusive, spontane und überraschende Kurzführungen.  
BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 12.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Pharmaceuticals in the Colonial Enterprise

Vortrag in englischer Sprache von Noble Kofi Nazzah (Pierian Centre for Learning and Development Research, Ghana) Der Vortrag wird online übertragen.  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE VERANSTALTUNG. 12.30 UHR

#### Histoire.ch – Workshop der Tour décolonial

Online-Workshop von Jovita Pinto, für die Tour de Lorraine. Histoire.ch ist eine Dokumentation von Schwarzen\*Frauen, die sich in der Schweizer Öffentlichkeit einbrachten und einbringen.  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 12.30 UHR

#### Stadtrundgang: Ein Berner namens Matter (StadtLand)

Mani Matter: Liedermacher, Troubadour und Poet. Aber auch Beamter, Kritiker, Politiker und Familienvater. Auf Mani Matters Spuren, quer durch Berns Gassen.  
TREFFPUNKT: MÜNSTERPLATZ (MOSESBRUNNEN), MÜNSTERPLATZ 1. 14.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Decolonize yourself (für BIPOCs)

Was bedeutet Decolonize yourself? Eine aktive Auseinandersetzung damit ist ein Schritt in Richtung Befreiung und healing. Ein Workshop der Tour de Lorraine von Estefania Cuero und Ify Odenigbo  
TOUR DE LORRAINE, PROGR., SPEICHERGASSE 4. 14.00 UHR

#### de\_kolonial! denk\_mal!

Online-Workshop im Rahmen der Tour décolonial. Mit Payal Parekh, Café Cosmopolis von Wir alle sind Bern  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 15.00 UHR

#### Austausch von Menschen, die Rassismuserfahrungen machen, zu Selbstermächtigung

Ein Workshop vom Verein Diversum im Rahmen der Tour de Lorraine  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 15.00 UHR

#### Die Entkolonialisierungskämpfe der kurdischen Freiheitsbewegung

Ein Workshop von Vertreterinnen des Kurdischen Frauenrats Bern im Rahmen der Tour de Lorraine.  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 15.00 UHR

#### Decolonising Economics

Does Economics need to be decolonised? Ein Workshop von Carolina Alves im Rahmen der Tour de Lorraine.  
TOUR DE LORRAINE, ONLINE. 19.30 UHR

### Biel/Bienne

#### Worte

#### LIDIJA BURCAK – Lidija liest Leben

«Ein bisschen Jammern, ein bisschen Jugo und viel Ja zum Leben.»  
GROOVESOUND, LE SINGE, UNGERGASSE 21. 21.00 UHR

### Burgdorf

#### Bühne

#### Charles Nguela – Neues Programm

Mit seinem Humor, seiner ausdrucksstarken Präsenz, seinem Charme und seinem herrlich unbeschwertem Lachen zieht er sein stetig wachsendes Publikum in seinen Bann.  
CASINO THEATER BURGDORF, KIRCHBÜHL 14. 20.00 UHR

Foto: © Gregory Bardon

Issarat

tanz

## PIANO CHAPTERS

Uraufführung  
Schweizer Erstaufführungen  
CLUG, WUBBE,  
ARIAS, DEODATI  
ab 06. Mai 2021  
Stadttheater

Piano Teo Gheorghiu, Tamar Beraia  
Tanzcompagnie Konzert Theater Bern

Eintritt um 30% ermässigt dank Migros Aare kulturprozent

www.konzerttheaterbern.ch



Thomas Batschelet

## Stimmen aus dem Tierreich

Der französische Komponist Camille Saint-Saëns hatte eines seiner berühmtesten Werke zu Lebzeiten gar nicht veröffentlicht: In seinem «Karneval der Tiere» ahmt das Kammerorchester Tierrufe nach. Unter der Leitung von Iwan Wassilevski erweckt das Sinfonie Orchester Biel Solothurn gemeinsam mit Solistinnen und Solisten der Musikschule Biel Löwen, Hühner oder Esel zum Leben. Uwe Schönbecks Textfassung des Werkes wird von Isabelle Freymond in Deutsch und Französisch vorgetragen.

Zwinglikirche, Biel. So., 9.5., 11 und 12.30 Uhr



Julia Moll

## Sonntägliches Pub-Feeling

Seit sechs Jahren organisiert Philipp Moll einmal im Monat die Konzertreihe «Sunday 12 PM Jazz» in der Mahogany Hall - inspiriert von seiner Zeit in London, als der gebürtige Tiroler regelmässig in einem Pub in Notting Hill auftrat. Die kommende Ausgabe widmen der Kontrabassist und seine Bandmitglieder Stewy von Wattenwyl, Kevin Chesham und Gastsängerin Sandy Patton den unvergesslichen Songs von Nina Simone und Shirley Horn.

Mahogany Hall, Bern. So., 9.5., 12 und 15 Uhr



Tissa Senour

## Plaudernde Klavierkaskaden

Das Klavier plaudert in kleinen, gutgelaunten Kaskaden, darunter legen die linke Hand und die Drums einen verlässlichen, aufgeräumten Beat. «Past Forward» heisst die neue EP von Grand Piano-ramax, das laut «Le Matin Dimanche» ein Album ist, das kontinuierlich auf Entdeckung geht. Dominik Burkhalter (Drums) und Leo Tardin (Piano und Keys) haben für die EP Sänger wie Gaspard Sommer oder Angelo Powers verpflichtet. Sommer kommt an den EP-Release ins Bee-flat.

Turnhalle im Progr, Bern. So., 9.5., 20.30 Uhr

### Kiental

#### Bühne

##### TOTAL NORMAL

Normale Zeiten oder nicht? Der neueste Wurf des ALPENTHEATERS verspricht einen unterhaltsamen Theaterabend mit Tiefgang.

ALPENTHEATER KLEINTHEATER, GREISALPSTRASSE 67. 20.15 UHR

### Langenthal

#### Sounds

##### Swing Voices & Blue Ties in Concert

Die Blue Ties Big Band aus Huttwil und der Rock- und Pop-Chor Swing Voices aus Langenthal interpretieren gemeinsam bekannte Jazz-, Blues-, Gospel- und Pop-Songs im Swing-Stil.

STADTTHEATER LANGENTHAL, THEATERSAAL, THEATERSTRÄSSCHEN 1. 20.00 UHR

### Muri b. Bern

#### Klassik

##### NERIDA

Vier höchst individuelle Persönlichkeiten – eine musikalische Sprache

www.rkmg.ch  
KULTURVEREIN MURI GÜMLIGEN, KIRCHE MURI, THUNSTRASSE 115. 20.00 UHR

### Solothurn

#### Bühne

##### Sárka. Oper von Leos Janáček

Sárka ist die mythische Kriegerin, die den geliebten Feind Ctirad in eine tödliche Falle lockt. Gepeinigert von Reue und unerfüllter Liebe folgt sie dem Geliebten schliesslich selbst in den Tod.

THEATER ORCHESTER BIEL SOLOTHURN, STADTTHEATER SOLOTHURN, FISCHERGASSE. 19.00 UHR

### Thun

#### Bühne

##### improtheater rööne

erstens kommt es anders – zweitens als man denkt

IMPROTHEATER RÖNEE, FUNDUS-BÜHNE THUN, MARKTGASSE 5. 20.00 UHR



Inesrat

### Wabern

#### Dance

##### LaVIVA Disco Livestream

Heitere Discotanz aus dem Grossen Saal der Heitere Fahne zu dir in die Stubel!

HEITERE FAHNE, DORFSTR. 22/24. 20 UHR

#### Familie

##### Das erste Morgenlied

Vogelbeobachtungsmorgen mit Geschichten. www.pronatura-eichholz.ch

PRO NATURA ZENTRUM EICHHOLZ, STRANDWEG 60. 05.30 UHR

#### Biber the Kid

ein humorvolles Theater für Kinder und Familien. www.pronatura-eichholz.ch

PRO NATURA ZENTRUM EICHHOLZ, STRANDWEG 60. 14.30 UHR

#### Verschiedenes

##### Waberer Garten- und Garagenflohmi

Flohmi-Stände 10 bis 16 Uhr in den Strassen Waberns, Villa Bernau und Heitere Fahne. Flanieren, plaudern, Trouvaillen finden. Übersichtsplan auf www.bernau.ch

VILLA BERNAU, STRASSEN UND QUARTIERE WABERN. 10.00 UHR

##### Garten und Garagenflohmi

Im ganzen Quartier wird gschnouset, gstöberet und gänggelet, so auch es Bitzeli vor der Heitere Fahne.

HEITERE FAHNE, DORFSTRASSE 22/24. 10.00 UHR

## So 9.

### Bern

#### Bühne

##### HAROLD UND MAUDE Komödie von Colin Higgins

Siehe Do., 6.5.

DAS THEATER AN DER EFFINGERSTRASSE, EFFINGERSTR. 14. 17.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Tigerpfoten

Das neue Thetaerstück des Kindertheaterclubs U10 der Junge Bühne Bern.

www.junge-buehne-bern.ch  
JUNGE BÜHNE BERN, BRÜCKENPFELER, DALAMZIQAI 69. 17.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Renn um dein Leben

Siehe Do., 6.5.

KUNST- UND KULTURHAUS VISAVIS, GERECHTIGKEITSGASSE 44, EINGANG VON DER GASSE. 17.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Piano Chapters

Edward Clug, Ed Wubbe, Bryan Arias, Edoardo Deodati

KONZERT THEATER BERN – STADTTHEATER, KORNHAUSPLATZ 20. 18.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Onkel Wanja

Schauspiel von Anton Tschechow

KONZERT THEATER BERN, VIDMAR 1, KÖNIGSTRASSE 161. 18.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Familie

##### Rätselspur: Von Rittern und Einhörnern

Ausgerüstet mit einem geheimnisvollen Plan geht's für die kleinen Besuchenden auf eine abenteuerliche Reise.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Kunst-Kiosk

Siehe Do., 6.5.

KINDERMUSEUM CREAVIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 10.00 UHR

#### Rapunzel

Wie es schon zu Grossmutterzeiten gekocht wurde, frei nach den Gebrüder Grimm

KONZERT THEATER BERN, STADTTHEATER MANSARDE. 14.30 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Badwannepirate: E Hampfele Chinderlieder – Ausverkauft

Frischfröhliches Familienkonzert

www.la-cappella.ch  
LA CAPPELLA, ALLMENDSTR. 24. 15/17 UHR

#### Sounds

##### Online-Konzert: AUREUM Saxophon Quartett

Anlässlich des Europatags am 9. Mai wurde das österreichische AUREUM Saxophon Quartett mit der Aufnahme eines Online-Konzertes vom Österreichischen Aussenministerium beauftragt.

ÖSTERREICHISCHES KULTURFORUM BERN.

#### Philipp Moll Sunday 12PM Jazz – Special Guest: Sandy Patton, Gesang

Der monatliche Sonntag-Mittags-Jazz in der Mahogany Hall.

MAHOGANY HALL BERN, KLÖSTERLISTUTZ 18. 12.00/15.00 UHR

#### Annika Strand

Mai-Konzert des Altenberg-Rabbental-Leists

BOTANISCHER GARTEN (BOGA), ALTENBERGRAIN 21. 17.00 UHR

#### Verschiedenes

##### All You Can Art – ein begehbares Wimmelbuch zum 25. Geburtstag von RaBe

Fast täglich Live-Konzerte, grosse Ausstellung mit Kunst & Kitsch, ein Kultur-Stunden-Hotel, das theatrale Live-Exit-Game «Büro für Bürokratie», Podiumsdiskussionen und viel Buntes mehr von Radio Bern

SOLLBRUCHSTELLE, BELPSTRASSE 53.

#### Den Linien auf der Spur

Erwachsenenkurs | Eine Kooperation von Creaviva und Schweizer Malschule SMS. Mit Tusche und Bleistift suchen wir im ersten Arbeitsschritt unsere eigene Spur.

SMS SCHWEIZER MALTSCHULE, KINDERMUSEUM CREAVIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 09.30 UHR

#### Öffentliche Führung: Grenzgänge

Nord- und Südkoreanische Kunst aus der Sammlung Sigg. Ausgewählte Werke aus der Sammlung Sigg erlauben einen Streifzug durch die nord- und südkoreanische Kunst der 1970er-Jahre bis heute.

KUNSTMUSEUM BERN, HODLERSTRASSE 8-12. 11.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Flohmi am See im Mai

«Weitergeben statt Wegwerfen»

VEREIN AM SEE, WERKHOF EGELSEE, MURISTRASSE 21E. 11.00 UHR

#### Offenes Atelier «Abfahrt der Schiffe»

Zwischen Abenteuer auf hoher See und dem Ankerplatz im sicheren Hafen: Wohin segelt unser Schiff?

KINDERMUSEUM CREAVIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 12.00/14.00/16.00 UHR

#### Öffentliche Führung: Paul Klee. Ich will nichts wissen

Rundgang durch die Ausstellung

ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 13.30 UHR

#### Achtung Pandemie!

Von Kartoffelfäule, Eschenwelke, Ulmensterben

BOGA BOTANISCHER GARTEN DER UNIVERSITÄT BERN, ALTENBERGRAIN 21. 14.00 UHR

#### Drag Story Time Special

Diese Ausgabe der Drag Story Time richtet sich an Kinder und Jugendliche, die Fragen zum Thema Geschlecht im Allgemeinen haben und ihre Geschlechtsidentität auf spielerische Weise erforschen möchten.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 14.00 UHR

#### Rassifizierende Praxen in der Sozialen Arbeit

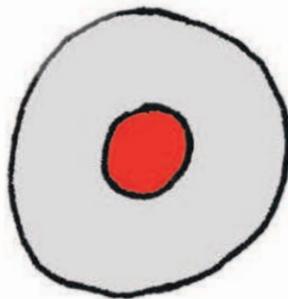
Ein Postenlauf des Forum für kritische Soziale Arbeit im Rahmen der Tour de Lorraine.

TOUR DE LORRAINE, BERNER INNENSTADT. 14.00 UHR

#### Worte

«Louf mit mir!» – Ein Hörabenteuer

Siehe Do., 6.5.  
BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR



FÜR POINTE BITTE FEST DEN KNOPF DRÜCKEN

DULLIN



Astrid Ackermann

## Von Bach bis Cage

Bei «KulturKehrsatz» erklingt wieder Musik: Der im süditalienischen Apulien geborene und in Baden-Baden aufgewachsene Akkordeonist Teodoro Anzellotti verwebt Spieltechniken aus der neuen Musik mit Elementen der Klassik. Das Werkspektrum Anzellottis, der seit 2002 an der Hochschule der Künste Bern unterrichtet, reicht von Johann Sebastian Bach bis John Cage.

Oekumenisches Zentrum, Kehrsatz. So., 9.5., 18 Uhr



ZVG



## Träumen erwünscht

Am musikalischen Abend «A Dream is a Wish» im Ono treffen Disney-Melodien auf Jazz, Klassik und bekannte Musicalstücke. Für dieses Unterfangen arbeiten der klassische Pianist Adalberto Maria Riva und die Sopranistin Regina Meyer zusammen. Lyrische Interventionen runden den Auftritt ab.

Ono das Kulturlokal, Bern. Mo., 10.5., 20 Uhr



muud

## Im Fokus statt unsichtbar

Um People of Color eine Spoken-Word-Plattform zu geben, veranstaltet das Haus der Religionen am Europaplatz die offene Bühne «Poetry of Color». Mit dabei ist der Slammer Kay Neuenschwander, der meistens die einzige Person of Color in Poetry-Slam-Line-ups ist, wie er sagt.

Haus der Religionen, Bern. Mi., 12.5., 19 Uhr

# Di 11.

### Bern

#### Bühne

#### HAROLD UND MAUDE Komödie von Colin Higgins

Mit: Heidi Maria Glössner, Lukas Dittmer und Germaine Sollberger  
Regie: Bastian Kabuth

DAS THEATER AN DER EFFINGERSTRASSE, EFFINGERSTR. 14. 20.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Jane Mumford: Reptil – kaltblütiges Kabarett

Sinn und Wahnsinn, Liebe und Tod, Zufall und Schadenfreude: zwischen diesen Polen hangelt sich Jane Mumford durch einen skurrilen Abend jenseits der Kategorien von Kabarett, Comedy und Performance. [www.la-cappella.ch](http://www.la-cappella.ch)

LA CAPPELLA, ALLMENDSTR. 24. 20.00 UHR

#### Familie

#### Kunst-Kiosk

Der Kunst-Kiosk im Creaviva bietet fertige Materialkits für das Atelier zu Hause und in der Umgebung vom Zentrum Paul Klee an.  
KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 10.00 UHR

#### Rätselspur: Von Rittern und Einhörnern

Siehe Do., 6.5.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Klassik

#### Klassenaudition Gitarre

Studierende der Klasse von Elena Cäsoli

HKB MUSIK, PAPIERMÜHLESTRASSE 13D. 19.30 UHR

#### Klassenaudition Violine

Studierende der Klasse von Tianwa Yang [www.hkb-musik.ch](http://www.hkb-musik.ch)

HKB MUSIK KMS, PAPIERMÜHLESTRASSE 13A. 19.30 UHR

#### Verschiedenes

#### All You Can Art – ein begehrtes Wimmelbuch zum 25. Geburtstag von RaBe

Fast täglich Live-Konzerte, grosse Ausstellung mit Kunst & Kitsch, ein Kultur-Stunden-Hotel, das theatrale Live-Exit-Game «Büro für Bürokratie», Podiumsdiskussionen und viel Buntes mehr von Radio Bern

SOLLBRUCHSTELLE, BELPSTRASSE 53.

#### Yoga im Museum

Wir stellen Ihnen jeden Dienstag in zehn Minuten ein Ausstellungsobjekt vor, bevor Sie anschliessend in die thematisch abgestimmte Yoga-Lektion eintauchen.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 12.15 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Öffentliche Führung: Kunst am Mittag

Eine halbstündige Führung zu einem ausgewählten Thema aus einer unserer Ausstellungen. Jede Woche zu einem anderen Thema.

ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 12.30 UHR

#### Offenes Atelier «Abfahrt der Schiffe»

Zwischen Abenteuern auf hoher See und dem Ankerplatz im sicheren Hafen: Wohin segelt unser Schiff?

KINDERMUSEUM CREAIVA, ZENTRUM PAUL KLEE, MONUMENT IM FRUCHTLAND 3. 14.00/16.00 UHR

#### Den Berner Vorfahren auf der Spur – Online-Workshop

Mit der Bibliothek Münsterergasse durchs Internet.

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK BERN, BIBLIOTHEK MÜNSTERGASSE, MÜNSTERGASSE 61. 16.30 UHR

#### Ohne Kultur wird's still

Wie sieht eine zeitgemässe Kulturförderung aus – Was hat sich mit der Corona-Krise verändert?

POLIT-FORUM BERN, MARKTGASSE 67. 17.00 UHR

#### ganz Ohr – persönliches Gespräch

Siehe Do., 6.5.

OFFENE KIRCHE BERN, HEILIGGEISTKIRCHE, SPITALGASSE 44. 17.00 UHR

#### Öffentliche Führung mit der Kuratorin Kathleen Bühler: Grenzänge

Nord- und südkoreanische Kunst aus der Sammlung Sigg

KUNSTMUSEUM BERN, HODLERSTRASSE 8-12. 19.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

## Berner Plakate

Im Loeb-Schaufenster gibt es 30 Lieblingsplakate von Personen aus der lokalen Kreativszene und Wirtschaft zu sehen. Jedes Plakat hat einen Bezug zu Bern, und gemeinsam deckt die Schau über 100 Jahre Plakatgeschichte ab. «Bern Plakat» wird organisiert vom Design Festival Bern und durch zwei, dem hiesigen Atelier für Gestaltung.

Ausstellung bis So., 9.5.  
Talk per Livestream  
Sa., 8.5., 14 Uhr  
[designfestival.ch](http://designfestival.ch)

#### Worte

#### «Louf mit mir!» – Ein Hörabenteuer

Ein Audiowalk durch Teile der Dauer-ausstellung «Vom Frühmittelalter zum Ancien Régime»

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 10.00 UHR

#### Buch am Mittag-Vortragsreihe

Objekte auf Wanderschaft im Mittelalter – welche Geschichten erzählen sie und welche schreiben wir auf?

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK BERN, BIBLIOTHEK MÜNSTERGASSE, VERANSTALTUNGS-SAAL, MÜNSTERGASSE 63. 12.30 UHR

#### Online-Veranstaltung: Buch am Mittag-Vortragsreihe

Objekte auf Wanderschaft im Mittelalter. Podcast. [www.unibe.ch/ub/buchammittag](http://www.unibe.ch/ub/buchammittag)

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK BERN, BIBLIOTHEK MÜNSTERGASSE, MÜNSTERGASSE 61. 12.30 UHR

### Biel/Bienne

#### Klassik

#### Klassenaudition Orgel

Studierende der Klasse von Pascale van Coppenolle

STADTKIRCHE BIEL, RING 2. 19.30 UHR

#### Input à la carte

Ein besonderes Angebot für besondere Zeiten: exklusive, spontane und überraschende Kurzführungen.

BERNISCHES HISTORISCHES MUSEUM, HELVETIAPLATZ 5. 12.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Stadtrundgang: Labyrinth Dürrenmatt

Zum 100. Geburtstag von Friedrich Dürrenmatt taucht das Publikum in das Werk des berühmten Schriftstellers ein. Figuren, Schauplätze und Biografie erwachen in «Labyrinth Dürrenmatt» zum Leben.

VEREIN STATTLAND – STADTRUNDGÄNGE IN BERN, ECKE BUNDESTERASSE/MÜNZRAIN. 14.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

### Biel/Bienne

#### Familie

#### Der Karneval der Tiere

Muttertagskonzert des Sinfonie Orchester Biel Solothurn mit Solist\*innen der Musikschule Biel.

Leitung: Iwan Wassilevski  
THEATER ORCHESTER BIEL SOLOTHURN, ZWINGLIGIRCHE BIEL-BÖZINGEN, ROCHETTE 8. 11.00/12.30 UHR

### Bolligen

#### Familie

#### ZAUBERMÄRCHEN IM TIPI

Hol dir dein Märchen im Tipi! Bevor wir wieder richtig starten, kannst du jeden Sonntag das Tipi geniessen und in der Wunsch-Schachtel deinen Märchenwunsch deponieren. Er fliegt dann zu dir nach Hause

DORIS WEINGART, ZAUBERMÄRCHEN IM TIPI, BANTIGEN AM WALDRAND. 11.00 UHR

### Kehrsatz

#### Klassik

#### Anzellotti Akkordeon

Teodoro Anzellotti. Akkordeon solo. Froberger, Bach, Rameau, Beethoven, Korsun, Bartók [www.oeki.ch](http://www.oeki.ch)

KULTURKEHRSAZ, OEKUMENISCHES ZENTRUM KEHRSAZ, MÄTTELSTRASSE 24. 18.00 UHR

### Kiental

#### Bühne

#### TOTAL NORMAL

Normale Zeiten oder nicht? Der neueste Wurf des ALPENTHEATERS verspricht einen unterhaltsamen Theaterabend mit Tiefgang.

ALPENTHEATER KLEINTHEATER, GREISALP-STRASSE 67. 17.00 UHR

### Solothurn

#### Bühne

#### Sárka. Oper von Leos Janáček

Siehe Do., 6.5.

THEATER ORCHESTER BIEL SOLOTHURN, STADTTHEATER SOLOTHURN, FISCHERGASSE. 19.00 UHR

### Spiez

#### Klassik

#### hornroh modern alphorn quartet

hornroh modern alphorn quartet – mehr als rauhe Töne aus allen Ecken: «Eigenbräu»

VEREIN SCHLOSSKONZERTE SPIEZ, SCHLOSSKIRCHE SPIEZ, SCHLOSSSTR. 16. 11.00 UHR

#### Basler Madrigalisten

Basler Madrigalisten – Schläft ein Ding in allen Dingen

VEREIN SCHLOSSKONZERTE SPIEZ, SCHLOSSKIRCHE SPIEZ, SCHLOSSSTR. 16. 17.00 UHR

#### Verschiedenes

#### Schloss Spiez – Einladung zum Schloss-Eröffnungsfest

Schloss Spiez läutet die Saison 2021 ein – ganzer Tag Kurzführungen und freien Eintritt.

STIFTUNG SCHLOSS SPIEZ, SCHLOSS SPIEZ, SCHLOSSSTRASSE 16. 10.00 UHR

### Wabern

#### Verschiedenes

#### Heitere Fahne

Der Heitere Sonntagsbrunch ist zurück – nur bei Sonnenschein auf der Heitere Terrasse

HEITERE FAHNE, DORFSTR. 22/24. 10.30 UHR

# Mo 10.

### Bern

#### Bühne

#### HAROLD UND MAUDE Komödie von Colin Higgins

Mit: Heidi Maria Glössner, Lukas Dittmer und Germaine Sollberger  
Regie: Bastian Kabuth

DAS THEATER AN DER EFFINGERSTRASSE, EFFINGERSTR.14. 20.00 UHR  
JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Klassik

#### Klassenaudition Gesang

Studierende der Klasse von Christian Hiltz [www.hkb-musik.ch](http://www.hkb-musik.ch)

HKB MUSIK KMS, PAPIERMÜHLESTR. 13A. 19.30 UHR

#### Klassenaudition Querflöte

Studierende der Klasse von Christian Studler

HKB MUSIK, PAPIERMÜHLESTRASSE 13D. 19.30 UHR

#### Verschiedenes

#### All You Can Art – ein begehrtes Wimmelbuch zum 25. Geburtstag von RaBe

Siehe Do., 6.5.

SOLLBRUCHSTELLE, BELPSTRASSE 53.

#### Critical Whiteness

Ein Workshop mit Anna Chiedza Sporri und Pascale Altenburger im Rahmen der Tour de Lorraine.

TOUR DE LORRAINE, BERNER INNENSTADT. 18.00 UHR

#### Worte

#### Healing Space (für BIPOCs)

Was ist Healing, self and community care? Wofür benötigen wir dies? In dieser Veranstaltung wollen wir uns das gemeinsam anschauen und gleichzeitig Möglichkeiten dazu kennenlernen, uns austauschen.

TOUR DE LORRAINE, PROGR., SPEICHERGASSE 4. 18.00 UHR

#### Max Küng: Fremde Freunde

«Magazin»-Reporter und Autor Max Küng stellt uns seinen neuen Roman vor – am Tag vor dessen offizieller Veröffentlichung. [www.la-cappella.ch](http://www.la-cappella.ch)

LA CAPPELLA, ALLMENDSTR. 24. 20 UHR

### Spiez

#### Klassik

#### Die Kolophonistinnen – Vershoben

Jung und leidenschaftlich: Die vier «Kolophonistinnen» aus Wien. Vershoben auf Mai 2022.

VEREIN SCHLOSSKONZERTE SPIEZ, SCHLOSSKIRCHE SPIEZ, SCHLOSSSTRASSE 16. 19.00 UHR

### Wabern

#### Verschiedenes

#### Botanischer Abendspaziergang

Essbare Wildpflanzen im Quartier. [www.pronatura-eichholz.ch](http://www.pronatura-eichholz.ch)

PRO NATURA ZENTRUM EICHHOLZ, STRANDWEG 60. 17.30 UHR

#### Heitere Pizzaabend

Der Heitere Pizzaabend ist zurück – nur bei gutem Wetter auf der Heitere Terrasse!

HEITERE FAHNE, DORFSTRASSE 22/24. 18.00 UHR

# Ausstellungen



## Diversität auf dem Fenstersims

Auf dem heimischen Balkon, im Garten oder auf dem Fenstersims die Biodiversität in der Stadt fördern? Die neue Ausstellung «Von Nischen und Königreichen» des Botanischen Garten zeigt biodiversitätsfördernde Kleinstrukturen zum Selberbauen auf, um dem rasanten Verschwinden von Lebensräumen, wie etwa denen der Igel, Bienen oder Wildpflanzen, entgegenzuwirken.  
*Botanischer Garten, Bern. Ausstellung bis 31.10.*

## Bern

**Alpines Museum der Schweiz**  
Helvetiaplatz 4. Biwak#27 Constructive Alps: Bauen fürs Klima. Die Ausstellung «Constructive Alps» nimmt die fünfte Ausgabe des gleichnamigen Architekturpreises zum Anlass für einen thematischen Schwerpunkt «Bauen fürs Klima».

BIS SO, 23.05. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Fundbüro für Erinnerungen, No 1 Skifahren. Ob du Pistenrowdy, Schönwetterfahrer oder Stubenhocker bist: Entdecke die Geschichten hinter den Ski-Objekten und hilf uns beim Füllen der Lücken. Die Publikums-Geschichten stehen im Zentrum.

BIS SO, 03.10. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Let's Talk about Mountains. Eine filmische Annäherung an Nordkorea. Filmische Mikroschichten aus dem nordkoreanischen Alltag, wie sie in keiner Tagesschau vorkommen.

BIS SO, 03.07. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

### Berner Altstadt

Münsterplatz, Münsterergasse, Herren-gasse. Hommage 2021. Zum 50-Jahr-Jubiläum des Schweizer Frauenstimm- und Wahlrechts ehrt die Outdoor-Ausstellung in der Berner Altstadt 52 Pionierinnen aus allen Kantonen.

BIS MI, 30.06. TÄGLICH.

### Berner Generationenhaus

Bahnhofplatz 2. «forever young. Willkommen im langen Leben». Mit einem multimedialen Rundgang und einem vielfältigen Veranstaltungsprogramm lädt das Berner Generationenhaus zum Dialog über das lange Leben.

BIS SA, 28.05.2022 DO 10-21 | FR-SO/DI-MI 10-18.

**Bernisches Historisches Museum**  
Helvetiaplatz 5. Dauerausstellungen | In Bern verwurzelt – mit der Welt verbunden. Die zehn Dauerausstellungen zeigen Themen aus Geschichte, Archäologie und Ethnographie. Die präsentierten Objekte reichen von der Steinzeit bis zur Gegenwart und entstammen Kulturen aller Erdteile.

BIS FR, 24.12. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Einstein Museum. Als er seine weltberühmte Formel  $E=mc^2$  schuf, wohnte Albert Einstein in Bern. Das Einstein Museum stellt das Leben und Werk des Physikers in packender Weise in den Kontext der Weltgeschichte.

BIS FR, 24.12. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Wechselausstellung «Frauen ins Bundeshaus! 50 Jahre Frauenstimmrecht». Die Ausstellung veranschaulicht, wie der Eintritt der Frauen vor 50 Jahren das Feld der Politik herausforderte und veränderte und mit welchen Realitäten sich heutige Politikerinnen konfrontiert sehen.

BIS FR, 24.12. TÄGLICH AUSSER MO 10-17.

· Wechselausstellung «Homo migrans. Zwei Millionen Jahre unterwegs». Die Ausstellung schlägt einen grossen zeitlichen Bogen von den ersten Menschen in Afrika über den Beginn ihrer Verbreitung vor zwei Millionen Jahren bis in die Gegenwart der Schweiz.

BIS SO, 27.06. TÄGLICH AUSSER MO. JUGENDKULTURPASS 16-26

**Botanischer Garten (BOGA)**  
Altenbergrain 21. Von Nischen und Königreichen. Biodiversitätsfördernde Kleinstrukturen zum Selbermachen. Sonderausstellung im Rahmen des Themenjahres «Natur braucht Stadt – Mehr Biodiversität in Bern»

BIS SO, 31.10. TÄGLICH.

## Festivalzentrum im Kulturpunkt im PROGR & Hinterhöfli

Speichergasse 4. Nomart im Kulturpunkt. Ausstellung mit vier Künstler/-innen aus der Republik Nordmazedonien Reshat Ameti, Zaneta Gelevska, Nevzat Kica und Dita Starova

BIS SA, 15.05. TÄGLICH 20-20.

### Galerie ArchivArte

Breitenrainstrasse 47. Miniatur. Die Galerie ArchivArte zeigt eine Gruppenausstellung der Schweizerischen Gesellschaft Bildender Künstlerinnen (SGBK), Sektion Bern/Romandie mit kleinformatigen Werken.

BIS SA, 29.05. DO-FR 16-19 | SA 14-17.

### Galerie am Königweg

Königweg 2A. Werke 1966–2020. Hedwig Hayoz-Häfeli zeigt Bilder, Bronze-Skulpturen, Schmuck

BIS DO, 24.06. DO 14-17.

### Galerie da Mihi

KunstKeller, Gerechtigkeitsgasse 40. Charlotte Hug – Resonanzen. Son-Icons (Klangzeichnungen), Omnis, Installationen und Videos.

BIS SA, 12.06. FR 14-19 | SA 11-17.

### Haus der Religionen – Dialog der Kulturen

Europaplatz 1. Ausstellung «Religion + Raum». Ausstellung zum aktuellen Jahresthema «Grenzenlos. Religion + Raum»

BIS SA, 03.07. DO-SA/DI-MI 9-17.

### KUNSTREICH

Gerechtigkeitsgasse 76. Blüten und Insekten. Die Künstlerinnen setzen Farb- und Lebendigkeit der Blüten und Insekten auf eigene Weise um. Regula Mathys mit verschiedenen Maltechniken auf Leinwand. Esther Tschudin formt aus Papier und Draht.

BIS SA, 08.05. DO-FR 10-18 | DO-SA 14-18 | SA 9-16.

· Regula Mathys-Hänggi und Esther Tschudin. Blüten und Insekten

BIS SA, 08.05. DO-FR 10-18 | SA 9-16.

### Klingendes Museum

Kramgasse 66. Sonderausstellung Kuriositäten: Merkwürdige Blasinstrumente. Musikinstrumente mit Drachenkopf, unendlichem Atem und Echo. Sonderbare Erfindung zum Staunen und selber Ausprobieren.

BIS SO, 28.11. DO-SO/MI 14-17.

· Vom Alphorn, dem Serpent und anderen Musikinstrumenten. Blasinstrumente aus 300 Jahren, ihre Ensembles, ihre Musik. Und: versuchen Sie selber Theremin zu spielen, das coronataugliche, berührungsfreie Musikinstrument!

BIS FR, 31.12. DO-SO/MI 14-17.

### Kornhausforum

Last Picture Show. Fotografie im Kornhausforum 2009–2020 Abschiedsausstellung Bernhard Giger

BIS SA, 08.05. DO-FR 10-19 | SA 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

### Kunsthalle Bar

Helvetiaplatz 1. Lose Enden. Mit Mitchell Anderson, Tina Braegger, Leidy Churchman, Paul Czerlitzki, Georgia Gardner Gray, Julia Haller, Annina Matter/Urs Zahn, Yoan Mudry, Vera Palme, Elif Saydam, Dominik Sittig, Hans Stalder

BIS SO, 16.05. TÄGLICH 11-18. JUGENDKULTURPASS 16-26

### Kunstmuseum Bern

Hodlerstrasse 8–12. Grenzgänge – Nord- und südkoreanische Kunst aus der Sammlung Sigg. Ausgewählte Werke aus der Sammlung Sigg erlauben einen Streifzug durch die nord- und südkoreanische Kunst der 1970er-Jahre bis heute.

BIS SO, 05.09. DO-SO/MI 10-17 | DI 10-21. JUGENDKULTURPASS 16-26



## Galerie als Echoraum

Die Musikerin und bildende Künstlerin Charlotte Hug kreiert ästhetische Gesamterfahrungen. Ihre Ausstellung «Resonanzen» macht die Galerie da Mihi zum visuellen und klanglichen Echoraum. Zu sehen und hören sind ihre Son-Icons – Kunstwerke und Hörstücke zugleich: Auf eine halbtransparente Folie aufgetragen, sind die Klangzeichnungen beidhändig und beidseitig gezeichnet und bemalt. Gedreht, gewendet und gespiegelt sind sie als Partituren im Raum auch für Solisten, Orchester oder Chöre lesbar. Thematisch widmen sich die klingenden Installationen äusseren Landschaften wie Berg und Wasser, aber auch der inneren Topographie des Mund- und Rachenraums: dem menschlichen Resonanzraum per se.  
*Gallery Da Mihi, Bern. Vernissage: Fr., 7.5., 14 bis 19 Uhr  
Ausstellung bis am 12.6.*

· Grenzgänge: Nord- und südkoreanische Kunst aus der Sammlung Sigg. Ausgewählte Werke aus der Sammlung Sigg erlauben einen Streifzug durch die nord- und südkoreanische Kunst der 1970er-Jahre bis heute.

BIS SO, 05.09. TÄGLICH AUSSER MO 10.

· Werke aus der Sammlung. Vom Spätmittelalter bis zu Vincent Van Gogh, von Pablo Picasso bis Meret Oppenheim

BIS SO, 30.05. DO-SO/MI 10-17 | DI 10-21. JUGENDKULTURPASS 16-26

### Museum Cerny

Stadtbachstrasse 8a. Museum Cerny und die Kuala Lumpur Connection. Batiken aus Nunavik. 15 Batiken aus der kanadischen Arktis kommen erstmals zur Ausstellung. Die raren Stücke wurde im Rahmen von zwei Workshops 1972 und 1973 von Inuit hergestellt.

BIS SO, 12.09. TÄGLICH AUSSER MO.

### Museum für Kommunikation

Helvetiastrasse 16. SUPER – Die zweite Schöpfung. Biotechnologie, Künstliche Intelligenz und Digitalisierung. «Super – Die zweite Schöpfung»: ein Experiment, das die Stärken von Theater und Ausstellung kombiniert. Zum ersten Mal in der Schweiz.

BIS SO, 10.07. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Von Höhenfeuern, Smartphones und Cyborgs. Die Kernaussstellung im Museum für Kommunikation in Bern

BIS SA, 31.07.2030. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· «Death and Birth in My Life». Mit einer Video-Installation schafft Mats Staub einen Ort zu den Eckpunkten des Lebens.

BIS SO, 30.05. TÄGLICH AUSSER MO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

### Naturhistorisches Museum Bern

Bernastrasse 15. 5 Sterne – Sensationeller Fossilienfund aus dem Jura. Weltweit einzigartiger Fossilienfund, der noch nie zu sehen war: In der neuen Sonderausstellung «5 Sterne» zeigen wir 170 Millionen Jahre alte Neufunde von Stachelhäutern aus dem Schweizer Jura.

BIS SA, 31.12.2022. TÄGLICH. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Barry – Der legendäre Bernhardinerhund. Vor 200 Jahren starb der berühmteste Rettungshund der Welt: Barry. Bis heute ist er eine Legende geblieben. Die Ausstellung zeigt die heldenhaften Taten des Bernhardiners vom Grossen St. Bernhard.

DAUER-AUSSTELLUNG. TÄGLICH. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Expedition Fieberwahn – Ein mobiles Spiel durchs Museum. Smartphone zücken, Spielanleitung an der Kasse holen, App gratis herunterladen, los! Auf spielerische Art und Weise werden unbekannte Verknüpfungen und verborgene Details der Ausstellung freigelegt.

BIS FR, 04.03. TÄGLICH. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Neue Dauerausstellung: «Wunderkammer – Die Schausammlung». Die neue Schausammlung gibt Einblick in aktuelle Sammlungstätigkeit, moderne Untersuchungsmethoden und historische Sammlungen – ein Rundgang zu einem der drängendsten Probleme der Gegenwart.

DAUER-AUSSTELLUNG. TÄGLICH. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Queer – Vielfalt ist unsere Natur. Die neue Sonderausstellung schlägt eine Brücke zwischen biologischen Erkenntnissen und gesellschaftlich aktuellen Themen. Eine aufregende Expedition in die bunte Vielfalt von Natur und Gesellschaft.

BIS SO, 10.04.2022. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Weltuntergang – Ende ohne Ende. Die Geschichte vom Weltuntergang ist eine menschliche Erfindung, uralte und brandaktuelle. Die Ausstellung versammelt Bilder, Funde und Erzählungen aus Wissenschaft und Kunst.

BIS FR, 13.11.2022. TÄGLICH. JUGENDKULTURPASS 16-26

### Naturhistorisches Museum der Burggemeinde Bern

Bernastrasse 15. Wunderkammer – Die Schausammlung. Ein Gang durch die neue Schausammlung gibt Einblick in aktuelle Sammlungstätigkeit, moderne Untersuchungsmethoden und historische Sammlungen.

BIS FR, 31.12. DO-FR/DI 9-17 | SA-SO 10-17 | MO 14-17 | MI 9-18.

### Schweizerische Nationalbibliothek

Hallwylstrasse 15. Fleisch. Eine Ausstellung zum Innenleben. Essen Sie Fleisch oder leben Sie vegetarisch?

BIS MI, 30.06. TÄGLICH.

### Stadtgalerie

PROGR, Waisenhausplatz 30. Jenna Bliss: Vacant now. Videokunst der amerikanischen Künstlerin Jenna Bliss.

BIS SA, 08.05. DO-FR 14-18 | SA 12-16.

### Zentrum Paul Klee

Monument im Fruchtland 3. Aufbruch ohne Ziel. Annemarie Schwarzenbach als Fotografin, Schriftstellerin, Journalistin, Fotografin, Reisende: Annemarie Schwarzenbach ist eine der schillerndsten Figuren der modernen Schweizer Kulturgeschichte.

BIS SO, 09.05. DO-SO 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

· Paul Klee. Ich will nichts wissen. Wie viele Kunstschaffende der Avantgarde im frühen 20. Jahrhundert suchte Paul Klee nach neuen künstlerischen Ausdrucksformen und beschäftigte sich mit der Frage nach den «Uranfängen von Kunst».

BIS SO, 05.09. SA-SO/DI-MI 10-17. JUGENDKULTURPASS 16-26

### casita

Schwalbenweg 6a. Johanna Huguenin: Malerei und Objekte. Johanna Huguenin malt mit Öl auf Leinwand, arbeitet aber auch mit Stoff und Styropor, Wachs, Gips und Holz – kraftvoll und poetisch in einem, oft mit einer Prise Humor.

BIS DO, 06.05. DO 14-20.

### offene kirche bern – in der Heiliggeistkirche

Spitalgasse 44. here we are. Zwölf Kunstschaffende zeigen gemeinsam Bilder, Fotografien und Installationen. Zwölf Kunstschaffende – von verschiedenen Orten, mit unterschiedlichen Geschichten.

BIS FR, 25.06. DO-FR/DI-MI 11-18.30 | SO 13-17.

### Burgdorf

**Museum Franz Gertsch**  
Platanenstrasse 3. Franz Gertsch Gräser. Wechselausstellung

BIS SO, 29.08. DO-FR/DI-MI 10-18 | SA-SO 10-17.

· Groups and Spots Zeitgenössische Kunst bei der Baloise. Gastausstellung

BIS SO, 29.08. DO-FR/DI-MI 10-18 | SA-SO 10-17.

· Interieur – Exterieur Die KWS-Sammlung zu Gast. Gastausstellung

BIS SO, 29.08. DO-FR/DI-MI 10-18 | SA-SO 10-17.



## Bunter Barock

Das Schloss Jegenstorf öffnet im Mai seine Tore und damit auch die neue Sonderausstellung «Wahrhaft fantastisch. 300 Jahre Barockschloss». Während eines Rundgangs treten Besuchende eine Reise in die barocke Vergangenheit an: Sorgfältig arrangierte Kostüme und Figuren stellen 13 verschiedene Szenen rund um die Geschichten des Schlosses sowie Episoden aus dem Leben des Schlossherrn Albrecht Friedrich von Erlach dar. Der Rundgang kann selbstständig oder in Form eines Schauspielrundgangs mit dem Schlossherrn «persönlich» angegangen werden.  
*Schloss Jegenstorf. Ausstellung ab Fr., 7.5. Schauspielrundgang ab 24.5.*

### Schloss Burgdorf

Schlossgässli 1. Die Zähringer – Mythos und Wirklichkeit. Die Wanderausstellung «Die Zähringer. Mythos und Wirklichkeit» erzählt die Geschichte der Schlosserbauer und Städtegründer von Burgdorf und die zahlreichen Legenden zu deren Herrschaft und Wirken.

BIS SA, 31.07. TÄGLICH 10-16.

### Fraubrunnen

**Galerie Schlosskeller**  
Bernstrasse 5. Bewegung. – Sybille Krauer-Büttiker zeigt Acrylbilder auf Leinwand und Papier (Mischtechnik) – Erika Fankhauser Schürch zeigt keramische Objekte

BIS SO, 30.05. SA 15-18 | SO 10-17 | MO-MI 9-11.

**Karl Schenk Museum**  
Schloss Fraubrunnen. Karl Schenk Museum Schloss Fraubrunnen Sonderausstellung Leihgaben . Sonderausstellung Leihgaben Karl Schenk 1905-1973 und Frühlingsausstellung «Vogelwelt» Evelyne Germann Aquarelle und Zeichnungen. Kurse Zeichnen und Malen siehe www.karschenkmuseum.ch

BIS SA, 18.12. FR-SA 13-17.

### Grenchen

**Kunsthaut Grenchen**  
Bahnhofstrasse 53. Im Wald. Die Gruppenausstellung versammelt Werke von Kunstschaffenden aus der Schweiz, welche sich dem Thema des Waldes auf künstlerische Art und Weise nähern.

BIS SO, 15.08. DO-SA/MI 14-17 | SO 11.

### Jegenstorf

**Schloss Jegenstorf**  
General-Guisanstrasse 5. 300 Jahre – 30 Objekte. Schätze und Trouvaillen der Sammlung. «300 Jahre – 30 Objekte. Schätze und Trouvaillen der Sammlung», die diesjährige Kabinettausstellung, gibt ausgewählten Objekten Raum, ihre Geschichte zu erzählen.

BIS SO, 24.10. FR-SA/DI-MI 13.30-17.30 | SO 11-17.30.

· Wahrhaft fantastisch! 300 Jahre Barockschloss. Vorhang auf! Ein statisches Figurentheater lädt Sie auf ein sinnliches «Gesamtschlosserlebnis» mit zwölf Stationen über zwei Etagen.

BIS SO, 24.10. FR-SA/DI-MI 13.30-17.30 | SO 11-17.30.

### Müren

**Schaufenster**  
Dorfstrasse. Härpfel- statt Frielingsferien. 130 Jahre Kinder in Gimmelwald und Müren. Eine Ausstellung des ersten Schweizer Schaufenstermuseums.

BIS DI, 30.11. TÄGLICH 10-16.

### Riggisberg

**Abegg-Stiftung**  
Werner Abeggstrasse 67. Tafelfreuden – Historische Leinwandmaste. Fein, edel, zurückhaltend und voller Überraschungen. Entdecken Sie, wie faszinierend Weiss in Weiss gemusterte Tischwäsche aus dem Goldenen Zeitalter der Niederlande ist.

BIS SO, 07.11. TÄGLICH 14-17.30.

· Villa Abegg – In den Salons eines Sammlerpaars. Geführte Rundgänge für max. 2 Personen durch das ehemalige Wohnhaus von Werner und Margarete Abegg, den Gründern der Abegg-Stiftung. Reservation: 031 808 12 01.

BIS MO, 24.05. DO-FR/MO-MI 14.35-15.20 | 15.30-16.15 | 16.30-17.15 | SA-SO 14.05-14.50 | 15-15.45 | 16-16.45.

## Rubigen

### Schlössli Rubigen

Thunstrasse 23. Skulpturenpark. Geniesen Sie einen Spaziergang im Freien bei einem Rundgang im Skulpturenpark vom Schlössli Rubigen.

BIS SO, 30.05. SA-SO 14-17.

### Sigriswil

**Paradiesli und Galerie Eulenspiegel**  
Feldenstrasse 87. Regula Kaeser-Bonano und Peter Thalmann. Peter Thalmann, in seiner Malerei spielt die Natur eine zentrale Rolle, aber das Hauptmotiv ist das Licht. Regula Kaeser, sie modelliert Faun und Fabel – manchmal gar lebensgross – mit Steinzeugton.

BIS SO, 22.08. SA 14-19 | SO 11-18.

### Spiez

**Schloss Spiez**  
Schlossstrasse 16. GHOSTS – Videokunst von PETER AERSCHMANN im Schloss Spiez. Die Ausstellung GHOSTS von Peter Aerschmann läuft vom 1. Mai bis am 31. Oktober 2021 und lässt nicht nur Kunstwerke entdecken, sondern ermöglicht auch neue Blicke auf das alte Schloss.

BIS SO, 31.10. TÄGLICH.

· Schloss Spiez – 1300 Jahre Geschichte erleben. Besichtigen Sie das Schlossmuseum. Wer den Schlossturm besteigt, wird mit einem 360° Panorama auf Berge und See belohnt. 2021 – Videokunst von PETER AERSCHMANN Täglich offen vom 01.05. – 31.10.2021

BIS SO, 31.10. TÄGLICH.

### Thun

**Kunstmuseum Thun**  
Hofstettenstrasse 14. Ernst Ramseier: Kopflandschaften. Das Kunstmuseum Thun widmet dem vor einem Jahr verstorbenen Künstler Ernst Ramseier (1936-2020) eine Einzelausstellung.

BIS SO, 16.05. DO-SO/DI 10-17 | MI 10-19.

· MITMISCHEN: Entdeckungsreise...in Öl. Ramseiers Werke laden uns bei einem kurzen Ausstellungsbesuch zum Entdecken seiner unbekanntesten Malerei ein.

BIS SO, 09.05. SO 15-17.

**Thun-Panorama**  
Schadaupark. Jenseits des Panoramas. Zur Konstruktion von Landschaft. Die Ausstellung wirft einen neuen Blick auf das Panorama.

BIS SO, 28.11. TÄGLICH AUSSER MO 10-17.

· Thun-Panorama. Der Basler Künstler Marquard Woher erschafft 1814 das erste Panorama der Schweiz.

BIS SO, 28.11. TÄGLICH AUSSER MO 10-17.

### Utzenstorf

**Schloss Landshut**  
Schlossstrasse 17. Die schöne Melusina – Das Wasserschloss Landhut und der verbotene Blick. In der neuen Sonderausstellung fliegt man durch die Seiten des mittelalterlichen Bestellers über die Wasserfee «Melusina». Ihr Schicksal faszinierte 1456 den Schlossherrn Thüring von Ringoltingen.

BIS SO, 17.10. TÄGLICH 10-17.

**Wabern**

**Pro Natura Zentrum Eichholz**  
Strandweg 60. Rabenvögel – schlaue Biester. Ausstellung über schlaue Vögel, die manchmal ganz schön frech und nervig sind.

# Kino



## Lallende Lehrer

In der Tragikomödie «Drunk - Another Round» beschliesst ein desillusionierter und ausgebrannter Lehrer (hervorragend gespielt von Mads Mikkelsen) gemeinsam mit seinen Kollegen ein extremes Experiment. Basierend auf einer Theorie, die besagt, der Mensch sei mit 0,5 Promille zu wenig auf die Welt gekommen, wollen die Männer ihren Alkoholpegel von nun an konstant hochhalten - und damit ihren Alltag und den Gang vor die Klasse beflügeln. «Drunk - Another Round» - soeben mit einem Oscar als bester internationaler Film ausgezeichnet - handelt von einem anfangs beglückenden Rausch, der jedoch für alle schnell verheerende Folgen annimmt.  
*CinéMovie und CinéCamera, Bern. Diverse Spielzeiten.*

## Kunst am eigenen Körper

Sie filmen, sie versehen, sie bemalen, sie ritzen sich selber: Die serbische Performance-Künstlerin Marina Abramović, die israelische Videokünstlerin Sigalit Landau, die iranische Filmerin Shirin Neshat und die deutsche Fotografin Katharina Sieverding arbeiten mit ihrem eigenen Körper als Material. Der Dokumentarfilm «Body of Truth» nähert sich den vier Frauen, die ihre Erfahrungen von Schmerz, Verlust, Krieg und Gewalt in so persönliche wie universelle Kunst transformieren. Produzentin Sonja Kilbertus ist an der Premiere in der Cinématte anwesend.  
*Cinématte, Bern. Mo., 10.5., 18 und 20.30 Uhr*

## Auf der Insel der Fremdbestimmung

Leben unter ungewollten und unfreien Umständen: Regisseur Michele Pennetta, der bei der Vorpremiere im Rex anwesend sein wird, zeigt in «Il mio corpo» zwei Protagonisten, die mit dem wenigen kämpfen, was ihnen das Leben auf Sizilien bietet. Der Junge Oscar will sich vom autoritären Vater lossagen, mit dem er zum ewigen Schrottsammeln verdammt zu sein scheint. Der Nigerianer Stanley wiederum hat sechs Monate Zeit, um sich hier aus nichts eine Existenz aufzubauen.  
*Kino Rex, Bern. Vorpremiere: Mo., 10.5., 20 Uhr*

### CINE ABC

Moserstr. 24, 031 386 17 17, [www.quinnie.ch](http://www.quinnie.ch)  
14.15 (DI) **cinédocevíta zeigt: non ho l'età** Dokumentarfilm, Olmo Cerri, Schweiz 2017, OV/df, 93 Min.  
17.45 (DO-DI) F/D AB 14/8 J. **La bonne épouse** Paulette Van Becks Haushaltsschule steht 1968 vor dem finanziellen und gesellschaftlichen Ruin.  
20.00 (DO) E/D/F AB 14 J. **The Nest** Nach dem Umzug in die USA gerät eine Familie in einen Strudel aus Entfremdung und Einsamkeit.  
20.00 (FR) E/D/F AB 12 J. **Wonder Woman 1984**  
15.15 (SA-SO) D AB 6/0 J. **Yakari** Yakari hat einen Traum: Er möchte auf dem Wildpferd kleiner Donner reiten.

### CINECAMERA

Seilerstr. 8, 031 386 17 17, [www.quinnie.ch](http://www.quinnie.ch)  
17.30 (TÄGLICH), 20.15 (DO-MO/MI) O/D/F AB 14 J. **Druk**  
20.45 (DI) O/E **INTO THE STORM**  
14.30 (SA-SO) E/D/F AB 12/10 J. **The United States vs. Billie Holiday** Billie Holiday gerät wegen ihrer aufrührerischen Texte ins Visier der Regierung.

### CINECLUB

Laupenstr. 17, 031 386 17 17, [www.quinnie.ch](http://www.quinnie.ch)  
20.30 (DI) D AB 14/12 J. **Das Mädchen und die Spinne** Das Drama sinniert während eines Umzugs über Trennungsschmerz, Alltag und Vergänglichkeit.

### HOLY MOUNTAIN

20.45 (FR) OSPANISCH/D **20.45 (FR) OSPANISCH/D**

### CINEMATTE

Wasserwerksgasse 7, 031 312 45 46, [www.cinematte.ch](http://www.cinematte.ch)  
18.15 (FR), 21.00 (SA), 16.00 (SO) I/D **Bangla** Ein Clash der Kulturen als charmante, autobiografische Komödie. Der junge bengalisch-stämmige Regisseur spielt sich und seine Geschichte selbst, mit Witz, Selbstironie und einem gehörigen Schuss Romantik.  
18.00/20.30 (MO) O/D/E AB 16 J. **Body of Truth** Der Dokumentarfilm porträtiert Künstlerinnen, die ihren Körper auf ungewöhnliche Weise in Szene setzen.  
20.30 (FR), 18.30 (SA-SO) O/D/F AB 16 J. **Sweat** Das Leben einer Fitness-Influencerin, die wahre Liebe abseits der sozialen Netzwerke sucht.  
14.45 (SA-SO/MI) F/D AB 14/10 J. **Cévennes** Antoinette liebt einen verheirateten Mann. Sie reist ihm nach und geht auf Trekkingtour mit einem Esel.  
17.45 (DO), 20.15 (FR-MO/MI) O/D/F AB 6 J. **Die Adern der Welt** Der 12-jährige Amra träumt von einer Karriere als Sänger. Dieser Traum wird aber durch einen Unfall zerstört.  
12.10 (TÄGLICH), 19.45 (DI) O/D/F AB 14 J. **Druk**

### CINEMOVIE

Seilerstrasse 4, 031 386 17 17, [www.quinnie.ch](http://www.quinnie.ch)  
15.00 (SA-SO) D AB 8/6 J. **Aino: Spirit of the Amazon** Ein Mädchen, das im Amazonas-Dschungel lebt, will ihre Welt vor einem umweltschädlichen Dämon retten.  
14.45 (SA-SO/MI) F/D AB 14/10 J. **Cévennes** Antoinette liebt einen verheirateten Mann. Sie reist ihm nach und geht auf Trekkingtour mit einem Esel.  
17.45 (DO), 20.15 (FR-MO/MI) O/D/F AB 6 J. **Die Adern der Welt** Der 12-jährige Amra träumt von einer Karriere als Sänger. Dieser Traum wird aber durch einen Unfall zerstört.  
12.10 (TÄGLICH), 19.45 (DI) O/D/F AB 14 J. **Druk**

20.15 (DO), 19.45 (FR-MO/MI) SPANISCH/D/F AB 16 J. **El robo del siglo** Der Film erzählt vom spektakulären Überfall auf die Banco Rio in Buenos Aires.  
17.00 (DO-FR/MO), 12.15 (SA-SO) DIALEKT AB 8/6 J. **Football Inside** Hautnahe Einblicke in die Fussballwelt in Kriens, Wettswil-Bonstetten und Zürich.  
12.00 (TÄGLICH) I/D AB 12 J. **Gli anni più belli**  
15.15 (SA-SO/MI) DIALEKT 17.30 (FR/MO/MI) O/D AB 14/12 J. **I'll be your mirror** Johanna setzt sich mit der Geschichte ihrer Familie auseinander und entdeckt wiederholende Verhaltensmuster.  
15.00 (MI) D AB 6 J. **Raya and the Last Dragon** Eine junge Frau begibt sich auf die Suche nach einem magischen Fabelwesen, um ihre Welt zu retten.

17.00 (SA-SO) O/D/F AB 14/12 J. **Sami, Joe und ich** Sami, Joe und Leyla wollen sich nochmals austoben, bevor der «Ernst des Lebens» beginnt.  
17.15 (DO/SA/DI), 19.45 (DO), 20.00 (FR-MO/MI), 20.15 (DI) E/D/F AB 12/10 J. **The United States vs. Billie Holiday** Billie Holiday gerät wegen ihrer aufrührerischen Texte ins Visier der Regierung.  
12.15 (DO-FR/MO) I/D/F AB 16 J. **Volevo nascondermi** Die Geschichte des Malers Antonio Ligabue während er in den endlosen Wäldern der Po-Auen lebte.  
17.30 (SO) E/D/F AB 16 J. **Young Woman and the Sea**

20.00 (DO), 18.00 (FR-MI) DDIALEKT-D AB 6 J. **Zürcher Tagebuch** Ein Film, der zu reflektieren versucht, was zurzeit an schwer fassbaren Entwicklungen vor sich geht.

20.00 (DO), 18.00 (FR-MI) DDIALEKT-D AB 6 J. **Zürcher Tagebuch** Ein Film, der zu reflektieren versucht, was zurzeit an schwer fassbaren Entwicklungen vor sich geht.

### KELLERKINO

Kramgasse 26, 031 311 38 05, [www.kellerkino.ch](http://www.kellerkino.ch)  
18.15 (TÄGLICH) SP/D/F AB 6 J. **Los lobos** Nach der illegalen Einwanderung in die USA entfliehen zwei mexikanische Knaben dem tristen Alltag dank ihrer grenzenlosen Fantasie. Ein aufrüttelnder, stimmungstarker Film.  
13.45 (SO), 20.15 (TÄGLICH) FARS/D/F AB 16 J. **There is no evil** Goldener Bär Berlinale 2020. Macht sich schuldig, wer keinen Widerstand leistet? Mohammad Rasoulof erkundet, was Menschen in einem totalitären Staat zahlen, um ihre Integrität zu bewahren.  
11.30 (SO) D/F AB 14 J. **W - Was von der Lüge bleibt.** Wilkomirskis Buch über seine Kindheit wurde als Fälschung entlarvt. Rolando Colla sucht nach den Motiven des Mannes, der sein Leiden als Waisenkind zur Biografie eines Holocaust-Opfers überhöhte.  
16.30 (SA/SO) DIALEKT/D/F AB 8 (10) J. **Zwischenwelten** Was ist Gesundheit? Was Krankheit? Wie gelingt Heilung? Es sind die grossen Fragen, denen sich Thomas Karrer in seinem Dokumentarfilm über das Geistheilen im Appenzell nähert.

### KINO REITSCHULE

Neubrückestr. 8, 031 306 69 69, [www.reitschule.ch](http://www.reitschule.ch)  
19.30 (FR) **African Mirror** Die Geschichte unseres Afrikabildes zeigt sich anhand René Gardis Archiv: Bildermachen als Form des Kolonialismus.

21.00 (DO/SA) FR/DE/EN **Bounty** Schwarz und Schweizer\*in. «Bounty» zeigt den Alltag von fünf Personen mit sehr unterschiedlichen Profilen, die in der West- und Deutschschweiz zu Hause sind.  
19.30 (DO/SA) F/D **No Apologies** Schwarze Männer, von der Polizei bedroht und von der Bevölkerung stigmatisiert, versammeln sich an einem selbstverwalteten Ort im Herzen der Stadt.  
21.30 (FR) **Ouvrir la voix** Eine Bestandsaufnahme der weiblichen «Afropean Diaspora».

19.30 (DO/SA) F/D **No Apologies** Schwarze Männer, von der Polizei bedroht und von der Bevölkerung stigmatisiert, versammeln sich an einem selbstverwalteten Ort im Herzen der Stadt.  
21.30 (FR) **Ouvrir la voix** Eine Bestandsaufnahme der weiblichen «Afropean Diaspora».

### KINO REX

Schwanengasse 9, 031 311 75 75, [www.rexbern.ch](http://www.rexbern.ch)  
20.00 (MO) I/D AB 16 (16) J. **Il mio corpo** Der 15-jährige Oscar sammelt für seinen Vater Altmittel. Der nigerianische Flüchtling Stanley putzt die Kirche. Der Tessiner Michele Pennetta verknüpft die Lebenswege zweier junger Männer in Sizilien zu einem dokumentarischen Film mit humanistischer Botschaft und magischen, fast surrealen Momenten.  
15.00 (FR), 15.30 (DO/SO), 16.00 (MO), 20.30 (DO-SO), 21.00 (MO-MI), F/D AB 16 (16) J. **Seules les bêtes** Globale Einsamkeit: In seinem perspektivisch raffiniert aufgefächerten Film verknüpft Dominik Moll mehrere Geschichten rund um einen Mord zu einem fesselnden filmischen Netz, das vom heissen Abijan bis ins winterkalte provinzielle Frankreich reicht.  
13.30 (SO), 15.30 (MO-MI), 21.00 (DO-SO) OV/D/F AB 10 J. **Beyto** Die Zürcher Filmemacherin Gitta Gsell erzählt in ihrem Spielfilm von einem jungen Secondo, der seinen eigenen Weg sucht und sich in einer Dreiecksbeziehung verstrickt. Ein Film über Integration und Identität, produziert von der Berner Lomotion AG.  
11.00 (SO), 13.00 (DO/FR/DI), 17.30 (MO), 18.30 (TÄGLICH) OV/d Ab 6 (12) J. **Das neue Evangelium** Film, Kampagne, Performance - und ein Manifest der Solidarität: Im süditalienischen Matera verfilmte Milo Rau die Passion Christi als Revolte von Migranten, die in Italien für einen Hungerlohn Tomaten ernten. Schweizer Filmpreis 2021 für den Besten Dokumentarfilm.  
10.30 (SO, MIT EINFÜHRUNG VON P. THURSTON), 13.30 (TÄGLICH), 16.00 (TÄGLICH), 18.30 (MO) OV/D/F AB 16 J. **Aalto** Alvar Aalto, ein Meister der Architektur und des Designs, gilt als Vater des Modernismus. In ihrem Dokumentarfilm rückt Virpi Suutari die Beziehung von Alvar mit seiner Partnerin Aino ins Zentrum und kombiniert ihre Lebensgeschichte mit aktuellen Aufnahmen ihrer markantesten Bauten.  
18.00 (DO) E/D **The Last Picture Show (1971)** Die Lichter gehen aus in einem Kino in einer texanischen Kleinstadt - und damit stirbt auch der Ort. Melancholischer filmischer Abgesang von Peter Bogdanovich.  
17.30 (FR) E/D/F **Inglourious Basterds (2019)** Quentin Tarantino schreibt die Geschichte um: Hitler und seine gesamte Entourage soll im Kino sterben - auf der Leinwand und vor der Leinwand, in einem alles verschlingenden Feuer aus Nitrorollen, gezündet von einem schwarzen Franzosen und einer Jüdin.

13.00 (SA) E/D **The Smallest Show on Earth (1957)** Mit britischem Sinn für skurrilen Humor bedroht und von der Bevölkerung stigmatisiert, versammeln sich an einem selbstverwalteten Ort im Herzen der Stadt.  
18.00 (SA) E/D/F **Singin' in the Rain (1952)** «Singin' in the Rain» ist das wohl beschwingteste aller Musicals. Stanley Donen und Gene Kelly brachten in die Geschichte um die Erfindung des Tonfilms einen Schwung und Witz hinein, der heute noch so ansteckend ist wie damals.  
13.00 (SO) E/D/F **The Dreamers (2003)** Mai '68 - Mythos und Faszination. Bernardo Bertolucci erinnert sich an die eine ganze Generation prägenden Monate in Paris und erzählt eine bewegende Geschichte von Politik und Kino, Rebellion und Sexualität, Passion und Protest.  
18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

13.00 (SA) E/D **The Smallest Show on Earth (1957)** Mit britischem Sinn für skurrilen Humor bedroht und von der Bevölkerung stigmatisiert, versammeln sich an einem selbstverwalteten Ort im Herzen der Stadt.  
18.00 (SA) E/D/F **Singin' in the Rain (1952)** «Singin' in the Rain» ist das wohl beschwingteste aller Musicals. Stanley Donen und Gene Kelly brachten in die Geschichte um die Erfindung des Tonfilms einen Schwung und Witz hinein, der heute noch so ansteckend ist wie damals.  
13.00 (SO) E/D/F **The Dreamers (2003)** Mai '68 - Mythos und Faszination. Bernardo Bertolucci erinnert sich an die eine ganze Generation prägenden Monate in Paris und erzählt eine bewegende Geschichte von Politik und Kino, Rebellion und Sexualität, Passion und Protest.  
18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

13.00 (SO) E/D/F **The Dreamers (2003)** Mai '68 - Mythos und Faszination. Bernardo Bertolucci erinnert sich an die eine ganze Generation prägenden Monate in Paris und erzählt eine bewegende Geschichte von Politik und Kino, Rebellion und Sexualität, Passion und Protest.  
18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

18.00 (SO) ohne Dialog **The Artist (2011)** Michel Hazanavicius hat eine meisterliche Hommage an den klassischen Stummfilm gedreht. «The Artist» bringt

uns eine vergangene Kunstform noch einmal ganz nah.

13.00 (MO) I/D **Amarcord (1973)** Sehr farbenfroh, derb und oft irrwitzig komisch erinnert sich Fellini an seine Heimatstadt Rimini in den 1930er-Jahren. Mussolinis Schwarzhemden veranstalten bereits ihre nächtlichen Felterspiele, aber der eigentliche Gradmesser des Lebens ist die Leinwand des Dorfkinos.  
18.00 (DI) E/E **The Long Day Closes (1991)** Terence Davies' subjektives Bild- und Tongedicht verwebt Erinnerungen an die eigene Kindheit in Liverpool und verlegt sie in die Jahre 1955/56. Über die persönliche Bestandsaufnahme hinaus ein virtuoses inszeniertes Traum- und Erinnerungsspiel, das an die Fantasie und Magie von (Kino-)Bildern und Musik appelliert.  
20.00 (MI) E/D/F **The Player (1992)** Ein Hollywood-Filmmanager geht über Leichen: Eine Starbesetzte Satire auf den Niedergang Hollywoods und der amerikanischen Kulturszene schlechthin von Regie-Altmeister Robert Altman.

13.00 (MO) I/D **Amarcord (1973)** Sehr farbenfroh, derb und oft irrwitzig komisch erinnert sich Fellini an seine Heimatstadt Rimini in den 1930er-Jahren. Mussolinis Schwarzhemden veranstalten bereits ihre nächtlichen Felterspiele, aber der eigentliche Gradmesser des Lebens ist die Leinwand des Dorfkinos.  
18.00 (DI) E/E **The Long Day Closes (1991)** Terence Davies' subjektives Bild- und Tongedicht verwebt Erinnerungen an die eigene Kindheit in Liverpool und verlegt sie in die Jahre 1955/56. Über die persönliche Bestandsaufnahme hinaus ein virtuoses inszeniertes Traum- und Erinnerungsspiel, das an die Fantasie und Magie von (Kino-)Bildern und Musik appelliert.  
20.00 (MI) E/D/F **The Player (1992)** Ein Hollywood-Filmmanager geht über Leichen: Eine Starbesetzte Satire auf den Niedergang Hollywoods und der amerikanischen Kulturszene schlechthin von Regie-Altmeister Robert Altman.

18.00 (MI), 20.30 (DI) F/D **Lola vers la mer (2019)** Die 18-jährige Lola ist eine auffällige Erscheinung, im Gegensatz zu ihrem Vater Philippe, der sie zwei Jahre zuvor aus dem Haus geworfen hat, weil sie trans ist. Der belgische Regisseur Laurent Micheli erzählt die Geschichte von der zerrütteten Beziehung zwischen Vater und Tochter - und von einem Roadtrip, der alles verändern könnte.  
MI 14.00, SA 15.30 D AB 3 J. **Hallo, grosse Welt (REXkids/2019)** Wie kommt ein Vogel zur Welt und wie wachsen Insekten, Säugetiere und Fische auf? Ein Jahr lang erleben wir in diesem Marionetten-Film das Wunder der Natur und sehen die Lebensphasen von zehn Arten, von der Geburt bis zum Erwachsenenalter.

### LICHTSPIEL

Sandrainstrasse 3 [www.lichtspiel.ch](http://www.lichtspiel.ch)  
20.00 (SO) O/D **Lichtspiel-Sonntag 1081** Wir strahlen unsere Archivprogramme weiterhin zusätzlich auch als Live-Stream aus.

**PAUL KLEE**

**Ich will nichts wissen**  
8.5. - 29.8.2021

Zentrum Paul Klee  
Bern

Gegründet von Maurice E. und Martha Müller sowie den Erben Paul Klee

Kanton Bern  
Canton de Berne

# Mit den Raben im Stundenhotel

**Zum 25-jährigen Bestehen hat Radio RaBe die Zwischenutzung Sollbruchstelle im Mattenhof-Quartier zum «Kultur-Stunden-Hotel» umgewandelt und überträgt einen bunten Cocktail an Geburtstagsveranstaltungen.**

Am 1. März 1996 ging Radio RaBe zum ersten Mal «on air». Heute ist der Berner Sender Kult: Radiomachende aus allen Ecken der Welt produzieren Sendungen zu unterschiedlichsten Themen und übertragen Sound aus allen erdenklichen Musikgenres. Zum Geburtstag schenkt RaBe sich und seinen Hörerinnen unter dem Motto «Unity in Diversity» ein üppiges Buffet an Veranstaltungen.

## Beats und Befreiung aus dem Büro

Die Sollbruchstelle, ein ehemaliges Bürogebäude, wurde zu einem sogenannten «Kultur-Stunden-Hotel» umgebaut: Besucher können online ein Zimmer reservieren und von dort aus mit einer Handvoll Freundinnen Sendungen, Performances und Konzerte

in einzigartigem Ambiente verfolgen. So wird etwa ein Konzert des Zürcher Rappers Tinguely da Chnäch aus dem Livestudio in die Räumlichkeiten übertragen, genauso wie die Sendung «Jazz am Sunnti».

Wer es lieber noch interaktiver mag und gerne rätselt, sollte beim szenischen Exit Game «Büro für Bürokratie» mitmachen. Es funktioniert wie ein Escape-Room-Spiel: Zu Beginn werden die Teilnehmenden grundlos verhaftet, dann müssen sie sich befreien, bevor ein Rabe ihre Ideale auffrisst. Spielerisch geht die Theatergruppe so auf die verrückte Entstehungsgeschichte des legendären Radios ein, bei der man vor lauter Bürokratie manchmal den Ausgang nicht mehr sehen konnte.

Neben den Übertragungen, Siebdruckwerkstätte und einem «retro game room» ist in der Sollbruchstelle auch die Jubiläumsausstellung «all you can art» zu sehen, die täglich ohne Voranmeldung besucht werden kann.

Tabea Andres



Dominik Gysin und Emma Murray im Game «Büro für Bürokratie».

**Sollbruchstelle Dazwischen, Bern  
Do., 6.5., 18.30 Uhr  
www.az-viktoria.ch  
Reservierung: 031 337 21 11  
Erinnerungsstücke: kult@hkb.bfh.ch**

## Corona-Lexikon

### Impfanreiz, der

Der US-Staat West Virginia bietet sog. «impfunwilligen» Bürgern («20Minuten») zwischen 16 und 35 Jahren eine Belohnung in Form von 100 Dollar an, wenn sie sich impfen lassen. Dient zur Bekämpfung der → Impfwand, letztlich der Pandemie und zur Steigerung der → Durchimpfungsrate resp. → Herdenimmunität in einem demokratischen Staat. Synonym: Impfbesteckung, staatliche Impfforcing, monetär herbeigeführter Gesinnungswandel.

### Sauerstoffmangel, der

Hypoxie. Eigentlich ein medizinischer Fachbegriff zur Bezeichnung einer Sauerstoff-Unterversorgung des Körpers. Neue Begriffsdimension in der Corona-Pandemie bezeichnet den sich zuspitzenden Mangel an Sauerstoff zur Behandlung von coronabedingter Sauerstoffarmut. Äusserst bedenklich ist der S. in Indien und Brasilien. Folgen: höhere Sterblichkeitsraten, Platzprobleme für Beisetzungen, Holzbedarf für die Verbrennung indischer Toter, Reise- und Quarantänebeschränkungen, Genozid-Vorwurf an den brasilianischen Präsidenten Bolsonaro, der anscheinend willentlich und wesentlich einen Versorgungsengpass in der Amazonasregion um Manaus in Kauf nimmt. S. gehört in die Kategorie → Impfstoffnationalismus respektive medizinischer Versorgungsnationalismus, der auch einen Mangel an Schmerzmitteln wie in Brasilien bedingt und Intubierung ohne Narkose zur Folge hat.

kaz

## Ostring meldet:

Geschätzte Kundinnen und Kunden  
Es dürfen sich nur geschätzte  
12 Kunden im Shop aufhalten  
Wir schätzen das

Matto Kämpf

# Halt auf Verlangen, Verlangen nach Halt

**Tanzen mit dem Publikum – wie soll das gehen, in Zeiten ohne Körperkontakt? Das diesjährige Tanzfest Bern findet überaus kreative Formen, um Publikum und Tänzerinnen in Beziehung zu bringen.**



Eine Tänzerin mit dehnbarem Kleid überlässt sich im Stück «Please, hold me» ganz den Händen des Publikums.

Keine Kunstform ist näher an den Berührungängsten, Tabus und Restriktionen, die das Leben mit dem Coronavirus mit sich bringt, als der Tanz. Das diesjährige Tanzfest Bern präsentiert Formen und Formate, die die fragile Befindlichkeit in Zeiten von Social Distancing körperlich erfahrbar machen. Neben Online-Workshops, Video- und Filmstreamings finden diverse Veranstaltungen vor Ort und mit Publikum statt: «Wir suchten im Rahmen des Möglichen nach einem kreativen Umgang mit den Fragen, Nöten und Sehnsüchten des Publikums und der Tänzer – und wir wollen beide in Beziehung miteinander bringen», sagt die Tanzschaffende Irene Andreetto, die das Festival in Bern koordiniert.

### Robben, Rollen, Rotieren

Um die gemeinsame Interaktion im Raum geht es im «Domino-Race», bei dem Jugendliche und Kinder eine Gruppe von Tänzerinnen begleiten, die von der Grosse Halle bis zum Wai-

senhausplatz robben, rollen oder rotieren. «Die Bewegung im Kollektiv und was dabei spontan passiert, steht hier im Zentrum.»

Einen ganz intimen Raum hingegen bietet das Format «Entre nous im Zytglogge». Für je eine Viertelstunde wird ein Raum im historischen Turm zum Privée von Paaren, die zur eigenen Musik tanzen können – eng umschlungen oder lose verbunden.

### Körper von Gewicht

Wie existenziell Tanzschaffende selber von der Pandemie betroffen sind, macht die Performance «Please, hold me» des in Zürich lebenden Choreografen Nunzio Impellizzeri in der Aula des Progr fassbar. Eine Tänzerin in einem mit langen, dehnbaren Bändern versehenen Kleid gibt sich dabei ganz in die Hände des Publikums. Die Anwesenden sind eingeladen, die Bänder zu greifen, und bestimmen mit ihrem Gewicht und ihrer Schwerkraft, ob sie die Tänzerin in ihren Bewegun-

gen stützen, aufhalten oder sich selbst überlassen. «Wir Tanzschaffende sind angewiesen auf die Unterstützung der Öffentlichkeit. Uns fehlt oft der Raum und die Anerkennung für unsere Arbeit – nicht nur während Corona», erklärt Choreograf Impellizzeri und fügt an: «Ich glaube aber gleichzeitig, dass die Gesellschaft auch uns Künstlerinnen braucht, um selber in Bewegung zu bleiben.»

Susanne Leuenberger

### Diverse Orte, Bern

**Mi., 5.5., bis So., 9.5.**

- «Domino-Race»: Grosse Halle (Reitschule), Bern, diverse Zeiten
  - «Entre nous im Zytglogge»: Zytglogge, Bern, diverse Zeiten
  - «Please, hold me»: Progr Aula, Bern, diverse Zeiten
- www.dastanzfest.ch/bern**  
Anmeldungen sind erforderlich.

**In Thun findet ebenfalls das Tanzfest statt: www.dastanzfest.ch/thun**

## Erinnerungsstories

Das Ensemble Üs+, bestehend aus dem Saxofonisten Fabio da Silva, der Flötistin Melissa da Silva und dem Perkussionisten Tim Reichen, begibt sich gerne in musikalisch unbekanntes Gewässer. Die drei, die sich an der Hochschule der Künste Bern im Musikstudium befinden, beschäftigen sich vor allem mit Musikvermittlung, und darum sind sie offen für etwas unkonventionellere Experimente mit viel Gespür für Improvisation: Im Rahmen der Konzertreihe des Alterszentrum Viktoria vertont das Trio unter dem Titel «Vom Klang lebendiger Erinnerungen - Musik und Improvisation von Barock bis heute» Erinnerungen, und zwar diejenigen des Publikums. Im Vorfeld kann dieses Bilder oder Fotografien einsenden, welche das Ensemble vor Ort in improvisierte Klangwelten übersetzt. Das Konzert wird auf Radio RaBe übertragen. vit

**Sollbruchstelle Dazwischen, Bern.  
Do., 6.5., 18.30 Uhr  
www.az-viktoria.ch  
Reservierung: 031 337 21 11  
Erinnerungsstücke: kult@hkb.bfh.ch**

## Soundmärchen

Bei der Band Glueams spielte er Punk, dann formierte sich der Schlagzeuger gemeinsam mit seinen Kollegen neu zu der Schweizer Gruppe Grauzone, die sich der neuen deutschen Welle verpflichtete. Der Berner, Bigeneric aka Marco Repetto, der als DJ warme elektronische Klänge produziert, taufte nun in der Heitere Fahne seine neue Klangkomposition «Helva». Dazu gekommen ist es durch eine Begegnung mit dem Autoren Andreas Sommer, der die Sage um die Feenkönigin Helva aus dem Gantrischgebiet schrieb. Entstanden sei eine Klangkomposition, «die all jenen, die es benötigen, ganz viel Liebe bringen soll», schreibt die Heitere Fahne. An der Plattentaufe wird Bigeneric vom Märchenerzähler Sommer begleitet. vit



**Heitere Fahne, Wabern  
Fr., 7.5., 20 Uhr  
www.dieheiterefahne.ch**

## Quartettlegende

Seit 1994 schreiben und spielen sie Musikgeschichte: Das Kammermusik-Ensemble Belcea Quartet aus Grossbritannien. Corina Belcea, Axel Schacher (beide Violine), Krzysztof Chorzelski (Viola) und Antoine Lederlin (Violoncello) spielen das 9. Kammermusik-Konzert bei Konzert Theater Bern. Grimmig, schnell, spielerisch, kratzend, dann wieder zart und gemeinschaftlich ist das erste Streichquartett in D-Dur von Benjamin Britten. Nur deren drei hat er je geschrieben. Anschliessend steht Schostakowitschs Streichquartett Nr. 14 in Fis-Dur auf dem Programm. Das Doppelkonzert im Kosi endet mit Brahms' Streichquartett in c-Moll, einer Ehrerbietung an Beethoven. kaz

**Konservatorium Bern  
Mo., 10.5., 18 und 20.15 Uhr  
www.konzerttheaterbern.ch**

# Eintauchen in die Welt der Menschen mit Demenz



Demenz geht uns alle an. Was ist Demenz? Wie sollen wir mit Menschen mit Demenz umgehen? Wie besuchen wir sie in ihrer Welt? Lesen Sie mehr zu diesem Thema.

Demenz geht uns alle an. Wir leben in einer kognitiv geprägten Welt, doch diese der Menschen mit Demenz ist emotional. Um den Zugang zu ihnen zu finden, müssen wir sie auf emotionaler Ebene in ihrer Welt besuchen. Doch was ist Demenz? Wie sollen wir mit Menschen mit Demenz umgehen? Wie sieht ihr Leben aus? Wo und welche Unterstützung können wir uns als Angehörige holen? Wie sieht das geplante Kompetenzzentrum Demenz in Münchenbuchsee aus? Zu diesen Fragen hoffen wir, Ihnen Antworten geben zu können.

## Was ist Demenz?

Demenz ist ein Überbegriff für verschiedene Formen von Demenzerkrankungen, die wohl bekannteste und häufigste ist Alzheimer. Mit dem Alter nimmt das Risiko einer Demenzerkrankung zwar zu, doch es muss nicht immer gleich eine sein. Wird eine Demenz vermutet, sollten zuerst andere Ursachen wie Stress, Depressionen, Dehydration, Schilddrüsenprobleme, Nebenwirkungen von Medikamenten usw. ausgeschlossen werden. Eine Abklärung beim Hausarzt und eine Diagnose sind deshalb wichtig. Je früher sie vorliegt, je besser kann die Krankheit therapiert und die verschiedenen Stadien können so hinausgezögert werden. Wird eine Demenz diagnostiziert, suchen Betroffene ein Kompetenzzentrum Demenz auf oder haben die Möglichkeit, die Alzheimervereinigung zu kontaktieren und sich von einer Fachperson kompetent beraten zu lassen.

Demenzerkrankungen verlaufen in drei Phasen, leicht, mittel und schwer. Im leichten Stadium ist das Leben im eigenen Zuhause mit Hilfe nach wie vor möglich. Bei der mittleren und schweren Phase ist ein spezialisierter Aufenthaltsort für Menschen mit Demenz sinnvoll. Doch Demenzerkrankungen entwickeln sich bei jedem Menschen verschieden, so dass der Verlauf sehr unterschiedlich ist. Es kann auch sehr lange stabile Phasen geben. Die spezialisierten Zentren legen grossen Wert auf die Zusammenarbeit mit den Angehörigen, die eine wichtige Funktion einnehmen.

Man weiss, dass an Demenz erkrankte Menschen keine Vergangenheit und keine Zukunft kennen. Ihre kognitiven

Fähigkeiten gehen nach und nach vergessen. Sie leben zwar in der aktuellen Zeit, bewegen sich aber in einer eigenen Welt. Die Wahrnehmung durch den Verstand ist der Wahrnehmung von Emo-



Die Sinnesoase schafft eine anregende Erlebniswelt und lädt zum Verweilen ein.

tionen und Gefühlen gewichen. Licht, Farben, Düfte, Musik, Essen, Getränke, Bilder wecken Erinnerungen und lassen bei Menschen mit Demenz Gefühle aufkommen. Sie können damit emotional wieder aufladen. Das ist auch der Weg, zusammen mit ihnen in ihre Welt einzutauchen.

Bei Menschen mit Demenz bleibt ein grosser, emotionaler Zugang, Stimmungen wahrzunehmen. Über die Sinne wie sehen, hören, riechen, tasten und empfinden kann er in seiner Welt abgeholt werden, da ihm dies ein gutes Lebensgefühl gibt und seine Stimmung positiv beeinflusst.

Die Umgebungsgestaltung für Menschen mit Demenz ist sehr wichtig, damit sie ihre innere Ruhe finden können. Passende Bilder mit Wiedererkennungswert oder mit emotionalen Sujets oder Farben wirken unterstützend. Sie verweilen gerne dort, wo sie sich emotional angezogen fühlen. Darum schafft eine bewusst gestaltete Wohnlichkeit optimale Voraussetzungen. Böden sollten als wohltuend erdig empfunden werden und nicht blau gefärbt sein oder glänzen, da sie sonst als Wasser oder nass wahrgenommen werden. Gemeinsam etwas mit altbekannten Düften zu ko-

chen, erinnert an alte Zeiten, erhöht die Lebensqualität und bewirkt bei Menschen mit Demenz Glücksgefühle. Sie sind nicht gerne allein, weil sich sonst Ängste und Unsicherheiten entwickeln, die zu massivem Stress führen. Sie brauchen das Gefühl der Zusammengehörigkeit, Gesellschaft und suchen andere Menschen. Sie benötigen die physische Nähe. Fehlt das, kommt es oft zur Ruhelosigkeit, und sie suchen nach «den Anderen», mit denen sie zusammen sein können.

## Einblick ins geplante Domicil Kompetenzzentrum Demenz in Münchenbuchsee

In Münchenbuchsee soll neben dem Alters- und Pflegeheim Domicil Weiermatt ein neuer Standort des Domicil Kompetenzzentrums Demenz entstehen. Die Bewohnenden von Domicil Serena (bisher in Urtenen-Schönbühl angesiedelt) werden in rund fünf Jahren in den Neubau in Münchenbuchsee umziehen. Der

**Kostenlose fachkundige Beratung für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen** beim Domicil Kompetenzzentrum Demenz, [domicilbern.ch](http://domicilbern.ch).  
Domicil Infocenter, Telefon 031 307 20 65, [beratung.demenz@domicilbern.ch](mailto:beratung.demenz@domicilbern.ch)

Jeweils am Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr Beratungsgespräch im Beratungszentrum oder per Telefon. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.

## Wo?

Domicil Kompetenzzentrum Demenz Bethlehemacker, Kornweg 17, 3027 Bern Tram Nr. 8 Richtung Brünnen-Westside, Haltestelle Bethlehem

Alzheimervereinigung: [alzheimer-schweiz.ch](http://alzheimer-schweiz.ch), Telefon 058 058 80 00

schen mit Demenz werden mit der Idee, den Bewohnerinnen und Bewohnern einen Standort möglichst ohne Bewegungseinschränkungen zu bieten. Die Räumlichkeiten werden endlos sein, das heisst, sie werden in Form einer 8 angelegt. Natürliche Materialien wie Echtholzböden, Naturfarben und viele helle Lichtquellen werden besonders für ältere Menschen mit Sehschwächen als unterstützende Elemente eingesetzt. Im Domicil Kompetenzzentrum Demenz soll für die Bewohnerinnen und Bewohner eine persönliche und familiäre Atmosphäre entstehen, wo sie sich wohl fühlen. Ebenfalls ist ein hindernisfreier Demenzgarten geplant, der die Sinne anregen soll, mit Rasen, Kies, Pflanzen, verschiedenen Farben und natürlichen Formen. Es wird darin Rückzugsorte geben, wo sich Bewohnerinnen und Bewohner geborgen und sicher fühlen können.

## Der Umgang mit Menschen mit Demenz

Ein Mensch mit Demenz verliert nach und nach seine kognitiven Fähigkeiten, aber seine Emotionen und Gefühle bleiben bis am Schluss. Es hilft, mit ihm gefühlvoll umzugehen und ihn auf emotionaler Ebene abzuholen. Es ist wichtig, seine Gefühle zu bestätigen, ehrlich zu sein und ihn nicht anzulügen. Ein Mensch mit Demenz soll seine Würde behalten, indem wir mit ihm respektvoll umgehen und ihn nie bloss stellen. Es sollte auf seine Emotionen eingegangen werden. Bei falschen Reaktionen kann

sich ein Mensch mit Demenz in die Ecke gedrängt fühlen. Es können sich bei ihm Stress und Aggressionen entwickeln.

## Angehörige von Menschen mit Demenz

Für Angehörige, die mit Menschen mit Demenz zusammenleben und sich um sie kümmern, stellt die Situation oft eine grosse Herausforderung und Belastung dar. Es besteht die Gefahr, dass Angehörige sich zu wenig Sorge tragen und krank werden. Um dies zu verhindern, ist es sehr wichtig, dass sie sich frühzeitig Beratung, Hilfe und Unterstützung holen und geeignete Angebote prüfen, sei es bei einem Kompetenzzentrum Demenz, wo zur Entlastung auch Tages- oder Ferienplätze ohne Heimeintritt zur Verfügung stehen, bei der Alzheimervereinigung oder bei der Spitex, die zu Hause unterstützen kann.

Um einer Demenz vorzubeugen, ist eine gesunde Lebensweise mit einer vitaminreichen Ernährung und viel Bewegung sehr wichtig. Das Gehirn sollte regelmässig benutzt werden, das heisst, es braucht geistige Nahrung, wie Lesen, Rätsel lösen, Denkspiele, Sprachen lernen, usw.

Weitere Informationen finden Sie beim Domicil Kompetenzzentrum Demenz oder der Alzheimervereinigung (siehe Kasten).

Text: Karin Balmer, Fotos: Domicil Bern



In einer sicheren Umgebung können Menschen mit Demenz ihrem Bewegungsdrang folgen.

**Highspeed-Internet bis zu 1 Gbit/s bei Quickline**

Surfen Sie im besten Internet der Schweiz.



Jetzt profitieren unter [quickline.ch](http://quickline.ch) oder im Shop bei Lanz Elektronik.



Zahnarztpraxis  
Jegenstorf

Ihre «ZahnarztPRAXIS Jegenstorf»  
**BLEIBT FÜR SIE**  
im Ortskern da!

Ab Herbst 2021 erneuert!

Laufend neue Informationen auch unter  
[www.zahnarztpraxis-jegenstorf.ch](http://www.zahnarztpraxis-jegenstorf.ch)  
Telefon 031 761 09 11

Dr. K. Sari & N. Wermuth

131279

Mit den neuen WEBER EPX-Modellen  
und dem Smoke-Fire Pelletgrill



Broil King BULL OUTDOORCHEF  
SWISS GRILL INNOVATION

**Grill-Erlebnis-Tage**  
Donnerstag – Samstag, 6. – 8. Mai 2021

Erleben Sie bei uns Weber-Grills in Aktion.  
Grill-Meister Djuro Savanovic von Weber führt vor,  
berät und gibt Tipps für's perfekte Grill-Erlebnis!

In unserem Grill-Center finden Sie über 40 Grill-  
modelle und das ganze Zubehör zur Auswahl.

Grill-Zeiten:  
Donnerstag & Freitag 09.00 – 12.00 und 13.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 – 16.00 Uhr

**LEDERMANN**

Ledermann AG | Zürichstrasse 7B | 3422 Kirchberg  
Tel 034 445 12 75 | Fax 034 445 57 89  
[www.ledermann-ag.ch](http://www.ledermann-ag.ch) | [info@ledermann-ag.ch](mailto:info@ledermann-ag.ch)  
Nur 4 Minuten ab der A1 via  
Umfahrungsstrasse Kirchberg



T131886

**Tao Ying Medi 秋源中医**  
PRAXIS FÜR TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN

**Akupunktur – Tuina Massage – Schröpfen – Moxibustion**



Herr Guyun Zhang (EMR Nr. F254661) hat ein 5-jähriges  
TCM-Universitätsstudium in China absolviert und verfügt über  
mehr als 30 Jahre Berufserfahrung in Spitälern und Kliniken.  
Seit mehreren Jahren ist er erfolgreich in Münchenbuchsee  
tätig.

**Krankenkassen anerkannt bei Zusatzversicherung für Komplementär-  
medizin. Gerne behandeln wir Sie bei:**

- Geschwächtem Immunsystem, Erkältung, Grippe
- Erschöpfung, Schlafstörungen
- Schmerzen, Nacken- und Rückenverspannungen, Arthrose, Rheuma
- Menstruations- und Wechseljahresbeschwerden
- Depressionen, Nervosität, Stress
- Verdauungsbeschwerden
- Chronischen Beschwerden, Allergien, Heuschnupfen

Tao Ying Medi Telefon 031 869 16 68  
Höheweg 12 taoyingmb@gmail.com  
3053 Münchenbuchsee BE www.taoyingmedi.ch

**NEU**

Vor **Muttertag, 9. Mai 2021, öffne ich das Geschäft**  
ebenfalls am  
**Samstag, 8. Mai 2021 ab 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Ab **FREITAG dem 23. APRIL 2021** werden die  
**BLUMENTRÄUME TANNER**  
jeweils **JEDEN FREITAG AB 10.00 UHR BIS 17.30 UHR**  
an der **Bernstrasse 99, 3322 Schönbühl**  
(vis-à-vis Wohnstudio Haller)

einen **BLUMENVERKAUFSTAG** anbieten.  
Das Onlinegeschäft wird zum Lädli, kommen Sie und  
schauen Sie.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!  
Ruth Tanner-Gautschi

131870

**Am Anfang jeder guten Werbung steht das Inserat**

**Q METZGERQUALITÄT**  
*Bergmann*

Metzgerei ■ Traiteur ■ Wursterei

**Der Metzgermeister,  
Ihr Fleischfachmann**

130693

Kirchgasse 1, 3303 Jegenstorf, Tel. 031 761 02 52

**Hausgemachte Lasagne:**  
mit Rindfleisch, Backzeit: 40 Min.

**Aktion**  
**Bergmann-Schnitzel**  
fein gewürzt, 100g Fr. 2.60

**Horizon Pilates**  
Jegenstorf

Individuell angepasste Bewegungen, begleitet von  
bewusster Atmung, für gute Haltung, Beweglichkeit und  
Kraft aus der Mitte.

Kontakt und Anmeldung:  
Helen König, zertifizierte Trainerin für Pilates und Gyrotonic

Kirchgasse 20, 3303 Jegenstorf, Tel. 079 378 41 52  
[www.horizonpilates.ch](http://www.horizonpilates.ch), [info@horizonpilates.ch](mailto:info@horizonpilates.ch)

131853

Die Welt ist im Wandel  
Lerne, wie du andere und auch dich selber  
in schwierigen Zeiten unterstützen kannst

**PLI® Coaching-Ausbildung**  
Standortleiterin Karin Mirtl.  
6 Monate, berufsbegleitend.  
Start nächster Lehrgang:  
4.6.2021 in Bätterkinden, Zägli 20  
Anschlussmöglichkeit zum/r betrieblichen  
MentorIn mit eidg. FA (50% subventioniert).  
von «Darf ich?» zu «Ich mache!»  
Anmeldung oder Info unter:  
079 739 98 53, [www.erreicht.ch](http://www.erreicht.ch)

**Eine Bitte...**  
Werfen Sie  
Zeitungen  
nach dem  
Lesen  
nicht zum  
allgemeinen  
Kehricht!

T131551

**Gemüsestand**  
Jegenstorf über die Auffahrt

**Mittwoch, 12. Mai 2021**  
wie gewohnt vor der Metzgerei Bergmann

**Buchholz**  
Natur vom Buur Adrian Probst  
Giessenweg 1 • 3283 Kallnach • 078 763 32 02

Das Buchholz-Team und die Metzgerei Bergmann  
freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen  
ein schönes Auffahrts-Wochenende.

Nach der Auffahrt sind wir wie gewohnt donnerstags  
mit frischen regionalen Produkten für Sie da!

SaisonBox BIOSUISSE demeter

131890

●●●●●●●●

**Züglete**  
mit Möbelwagen

- Möbellagerung
- Packequipe
- Räumungen
- Whg.-Reinigungen

**AAR-Umzüge**  
Fritz Kaderli  
Tel. 031 767 81 11  
30 Jahre Erfahrung!

●●●●●●●●

**Auch  
per Mail  
können  
Sie Ihr  
Inserat  
aufgeben**

●

**Ausstellung im Schloss Buchegg**



**Samstag, 8. Mai bis Pfingstmontag, 24. Mai 2021**

Ihr und eure Freunde sind herzlich eingeladen zu unserer Ausstellung –  
wir freuen uns auf euch.

**Erika Bosshard – Abstrakte Malerei**  
**Paul Heer – Holz- und Specksteinskulpturen**

[www.3ei.ch](http://www.3ei.ch)

**Öffnungszeiten:**  
Samstag 13.30 Uhr – 17.00 Uhr  
Sonntag 11.00 Uhr – 17.00 Uhr  
Auffahrt 13.30 Uhr – 17.00 Uhr  
Pfingstmontag 13.30 Uhr – 17.00 Uhr

Schloss Buchegg, Dorfstrasse 13, 4556 Buchegg

2021E26/A\_131867

Welt der Briefmarken



**PHILAMONDO GmbH**  
Roland Herzog  
Postfach 307  
3422 Kirchberg, 079 300 49 61  
[philamondo@bluewin.ch](mailto:philamondo@bluewin.ch)

ANKAUF-VERKAUF-SCHÄTZUNG *philamondo.ch*

Ich kaufe jederzeit gerne Briefmarken-  
sammlungen sowie Münzen und Ansichtskarten  
aus der Schweiz oder dem Ausland.  
Gerne berate ich Sie auch bei Liquidationen oder  
Erbschaften.  
Rufen Sie an, ich freue mich auf Ihren Anruf.

T130856

**DRUCK  
frisch**

Beeindruckend  
anders.



**druckerei glaser ag**  
3312 fraubrunnen  
fon 031 760 69 69  
[www.glaserdruck.ch](http://www.glaserdruck.ch)